

GOODNIGHT PUNPUN
1 INIO ASANO

CONTENTS

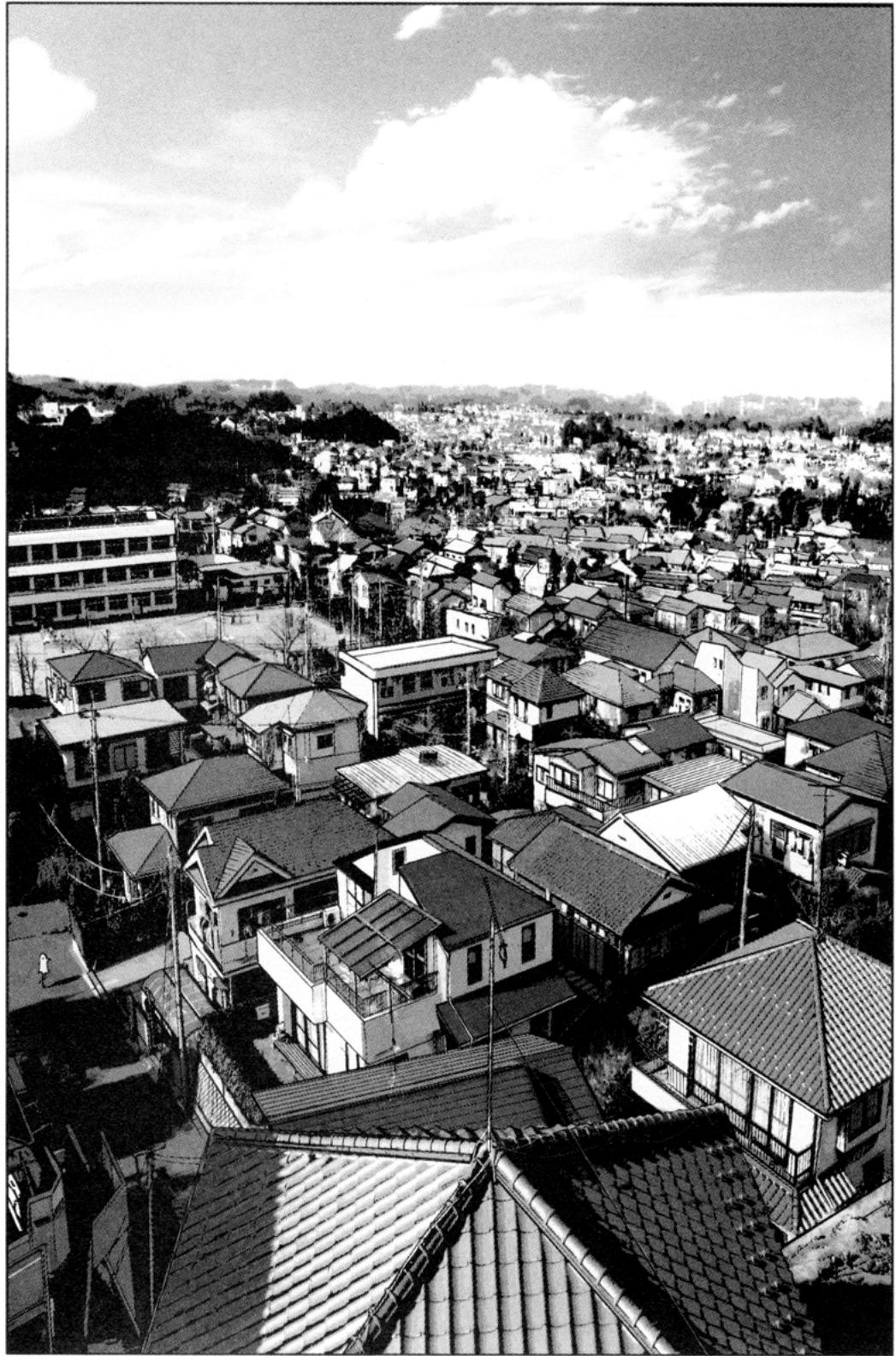
CHAPTER 9	CHAPTER 5	CHAPTER 1
155	89	5

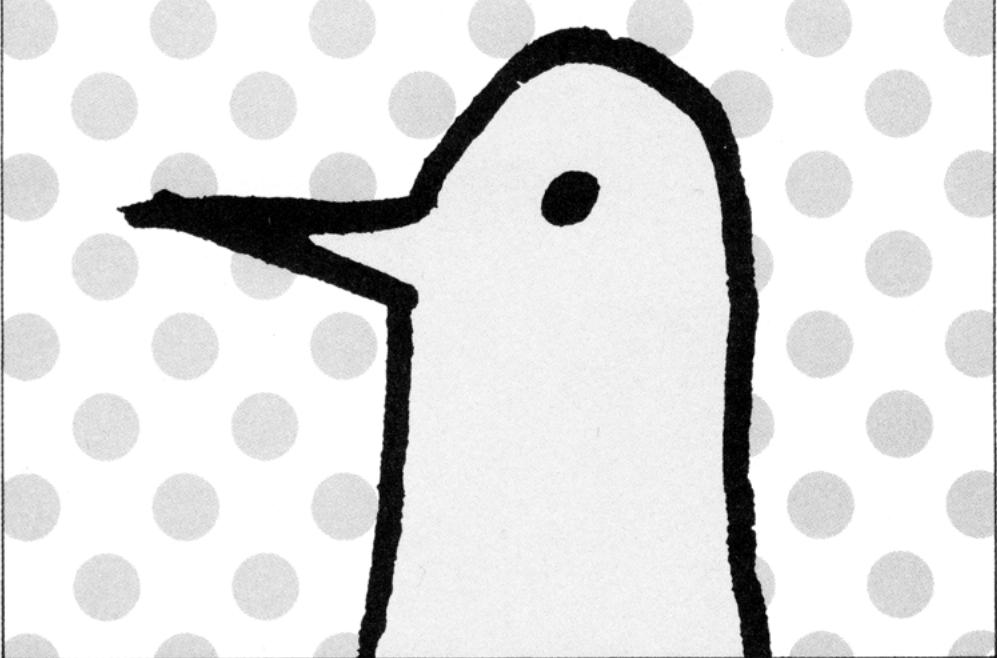
CHAPTER 12	CHAPTER 6	CHAPTER 2
173	105	31

CHAPTER 11	CHAPTER 7	CHAPTER 3
191	121	49

CHAPTER 12	CHAPTER 8	CHAPTER 4
207	139	73

★
C
H
A
P
T
E
R
I





Punpun was
just about too
depressed to
go to school
that day.

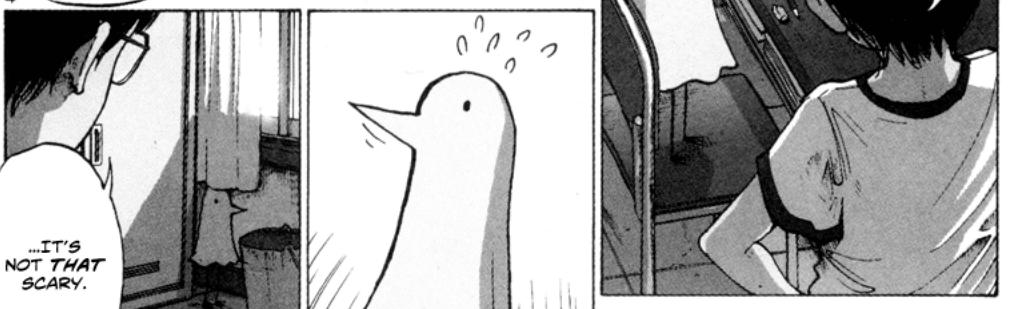
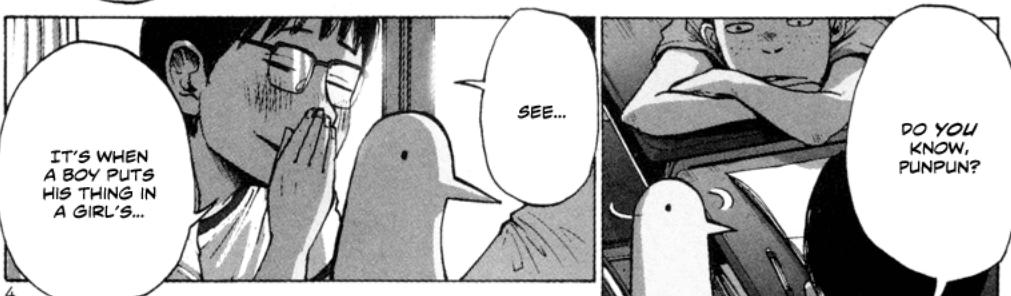
2





It was the first and only time either of them had spoken a word to each other, but Punpun decided that he liked Miyo.

THIS IS
JUST OUR
LITTLE
SECRET.
OKAY?



AS YOU ALL
KNOW, OUR
FRIEND MIYO
OHTA MOVED
AWAY LAST
WEEK...

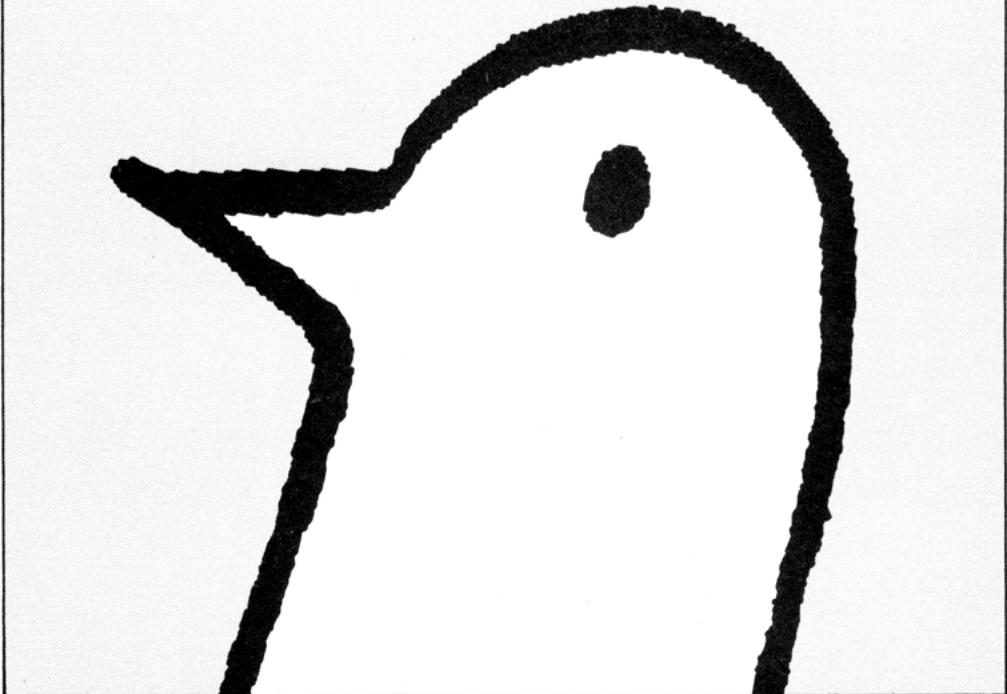
BUT NOW WE
HAVE A NEW
MEMBER OF
OUR CLASS!!

OKAY,
OKAY,
OKAY!!

EVERYONE
IN YOUR
SEEE-ATS!!

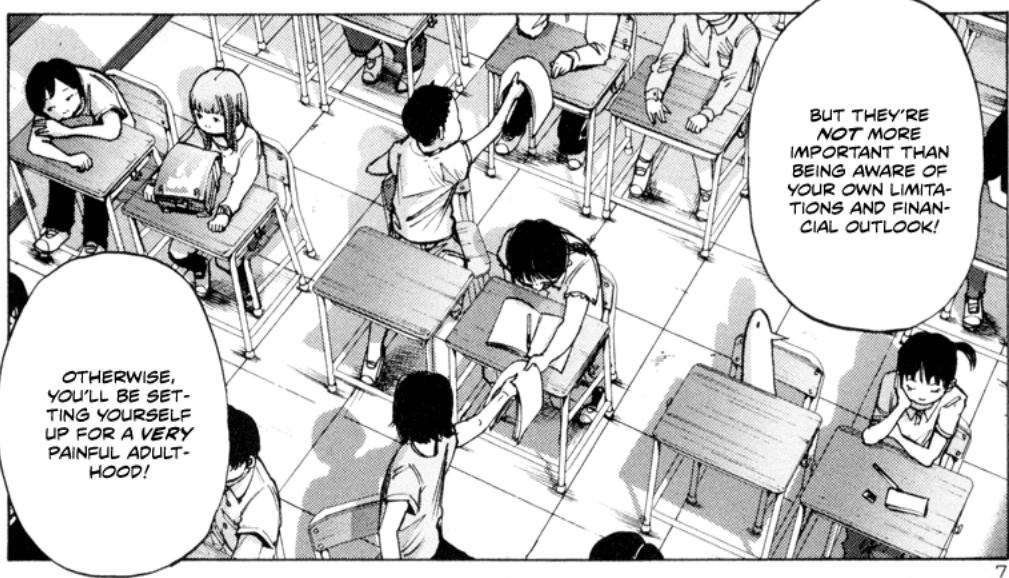
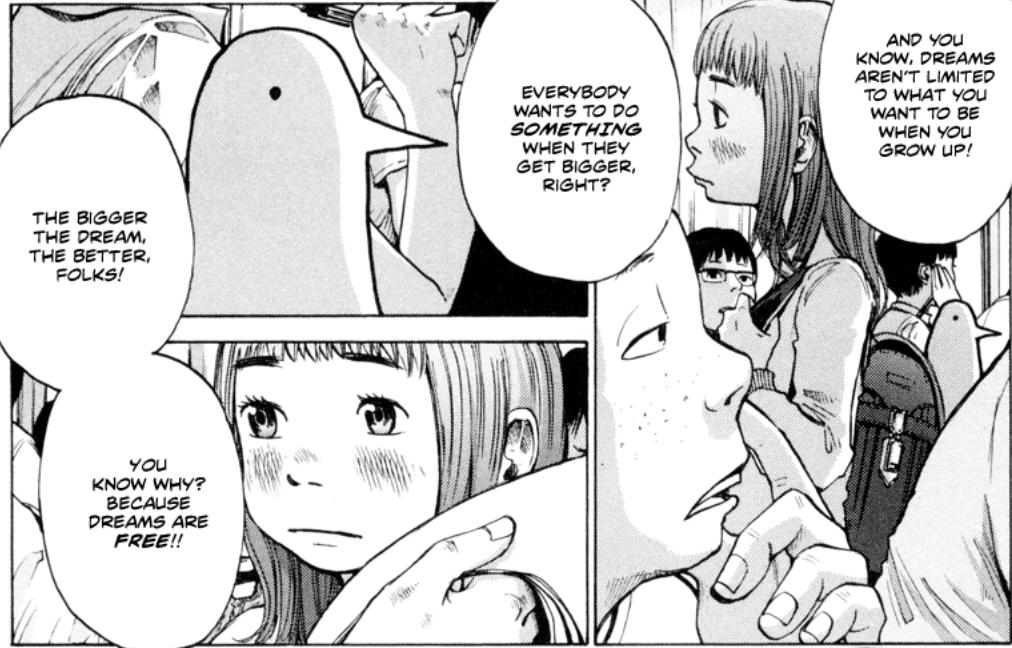
I JUST
MOVED
HERE FROM
NERIMA.

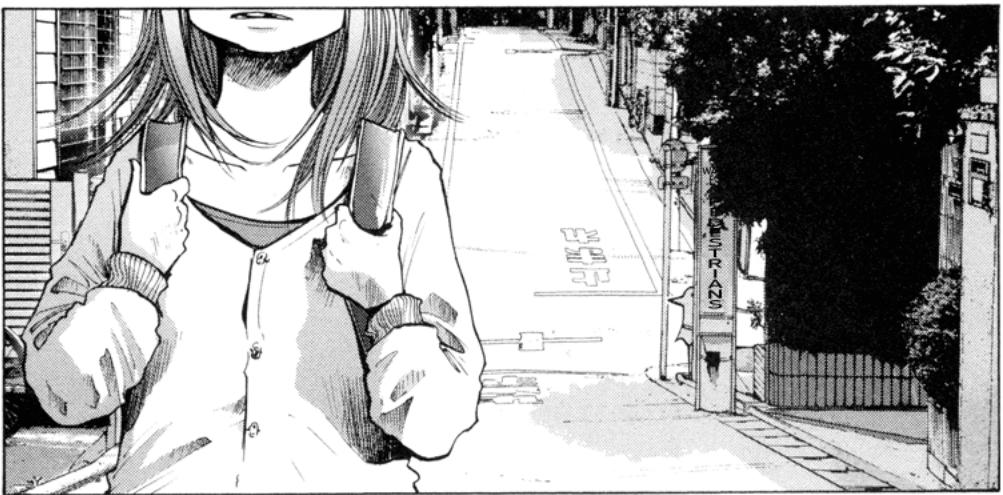
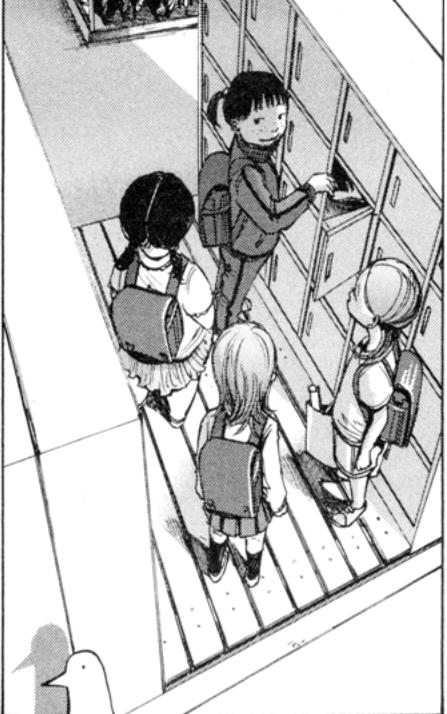
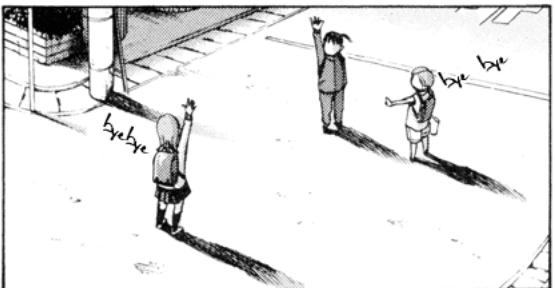
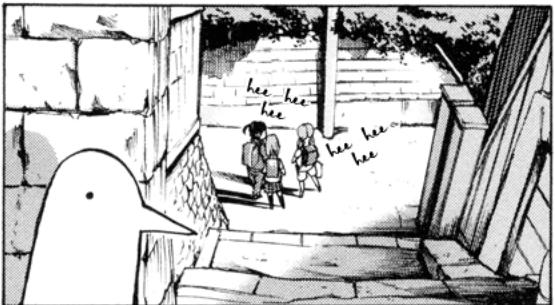
MY NAME
IS AIKO
TANAKA.



*It was love at
first sight.*





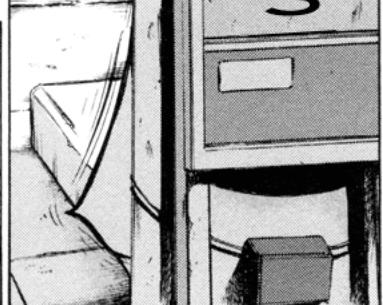
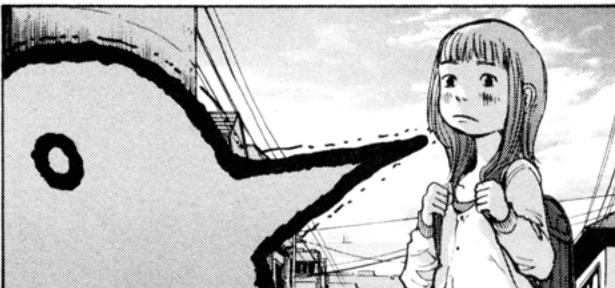


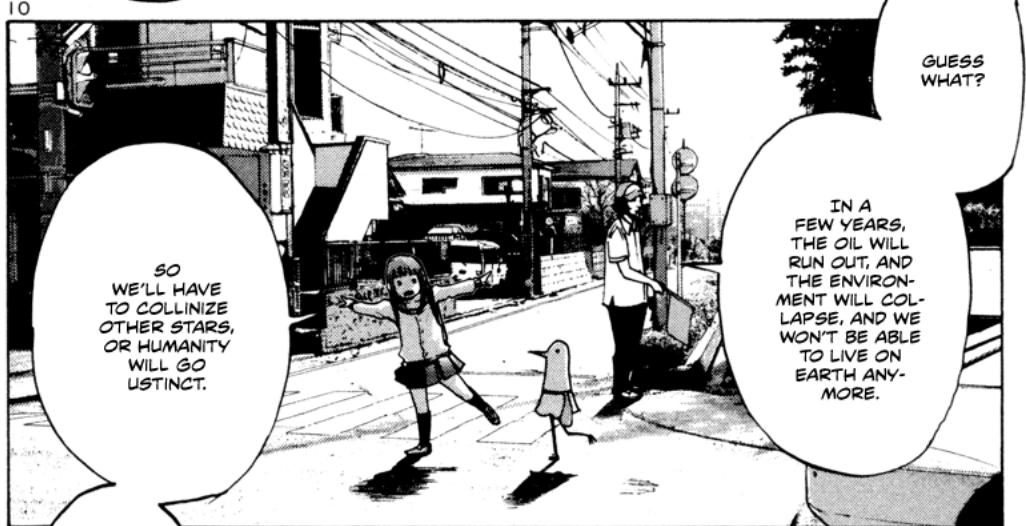
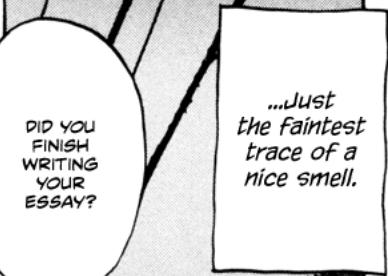
8

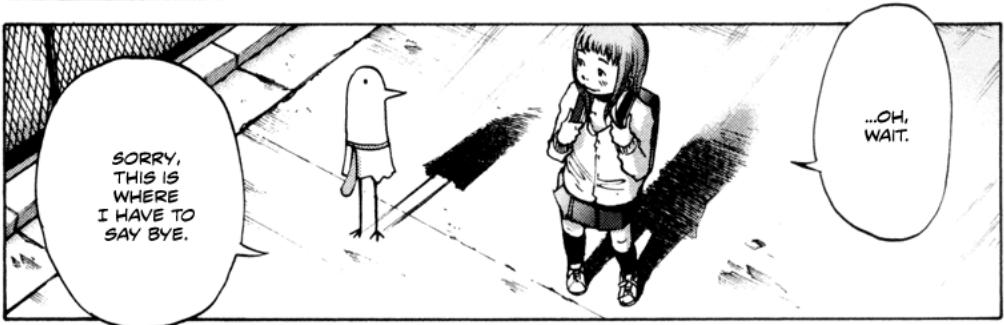


E D E S T R I A N S

I'LL
TELL THE
POLICE!!









What could this "Nerima" town that Aiko had lived in be like? It must be amazing.

Punpun found himself completely blown away.

but he held back his tears.

He soon lost his way home and was in danger of crying,

Punpun began to wonder what kind of adult he would be.



THAT'S
RIGHT!!

IT'S A BASE
HIT!!

RUN, RUN,
RUN!!

NOW THIS
IS HOW THE
GIANTS WIN
GAMES!

Punpun
actually
wanted to be
a baseball
player when
he grew up.

He had never
played baseball
before, but he
knew how much
his dad loved
watching base-
ball on TV.

GET ME
A BEER,
WIFE!!

Sometimes he
would wonder
to himself, is
that really the
same thing as
"wanting" to do
something?

...THERE'S
NONE LEFT...

DON'T YOU
TELL ME
THERE'S NONE
LEFT, YOU
BITCH!!

...NONE
LEFT...?

AFTER A GAME
LIKE THAT, A
MAN NEEDS TO
BREAK OUT HIS
SLUGGER IN
BED!

HEH, AND
ON THIS
TOPIC...



14

WHY DON'T YOU RECOGNIZE THE LOVE I GIVE YOU??!

Punpun was somewhat used to this.

By chanting
"Dear God,
dear God,
tinkle-tinkle
hoy," God
would appear.

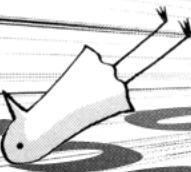
He had been
taught this
little trick by
Uncle Yuichi,
who lived in
Oofuna.

So he
decided
to pray
to God.

*My Dream Class 5, Punpun Puriyama.

And there
he is.

WHAT DO YOU ASK OF GOD, PUNPUN?



"Is there any way for Mom and Dad to be nice to each other again?"

Punpun asked God his question.

YOU
KNOW, PAE,
GOD'S GETTING
KIND OF TIRED
OF THIS TOPIC.
ANYTHING ELSE
YOU WANT TO
ASK?



**YOU CAN TAKE
YOUR TIME TO
THINK ABOUT
THAT. ALL THE
POSSIBILITIES
OF THE WORLD
ARE BEFORE YOU...**

**HMMMM.
HMM.**

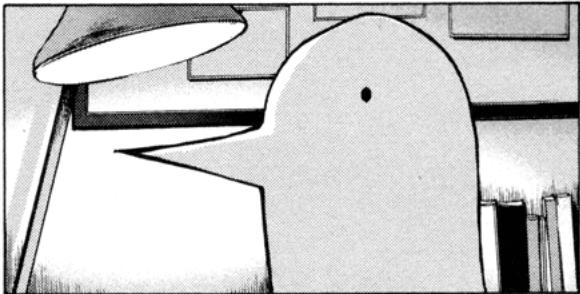
"What..."

"What
kind of a
grown-up
will I be?"
He mused.

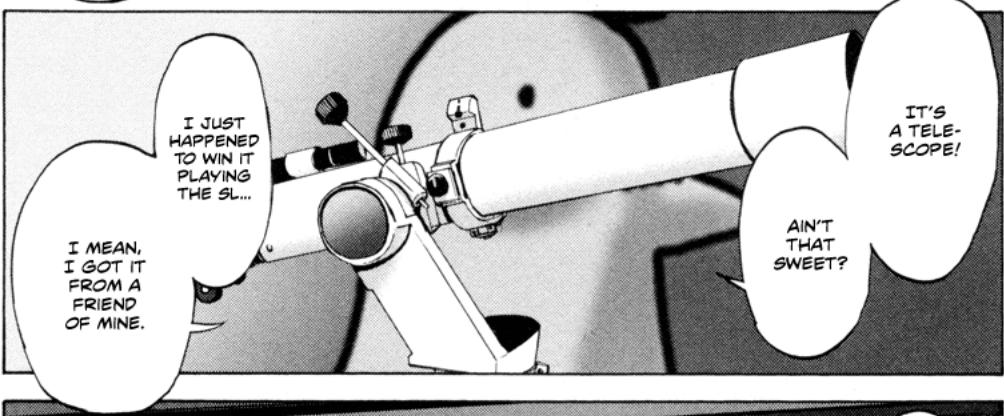
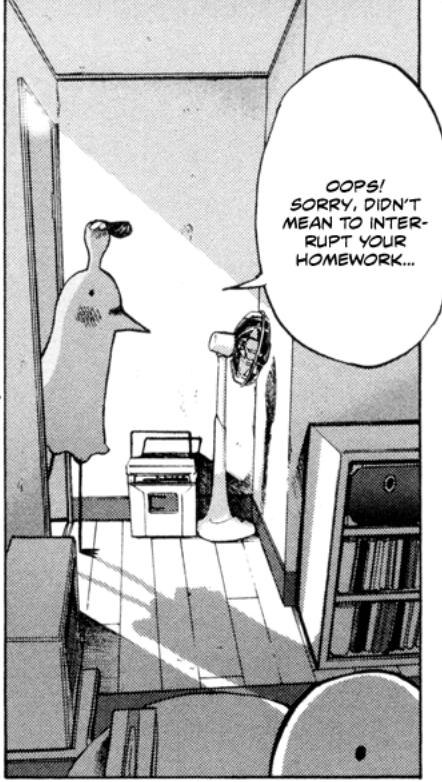
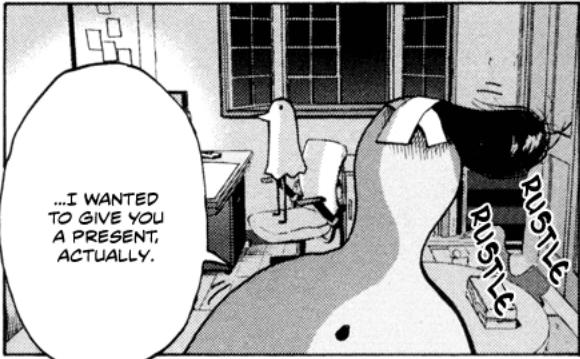
**IF YOU SAY
WHAT I JUST SAID
TO LITTLE KIDS WHEN
YOU GROW UP,
AND MEAN IT,
YOU ARE A BAD,
BAD MAN.**



...PUNPUN!

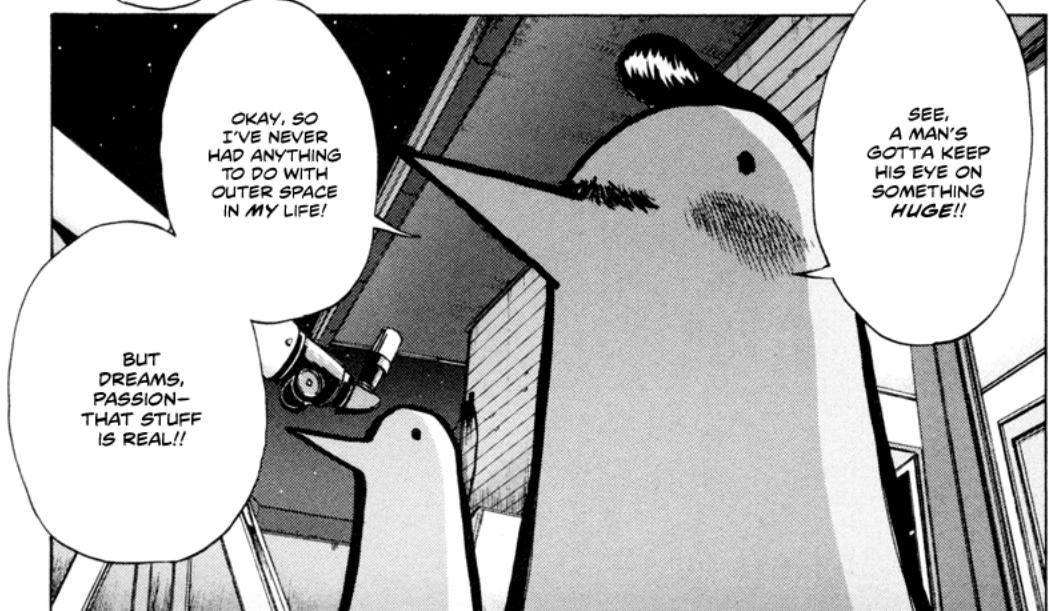
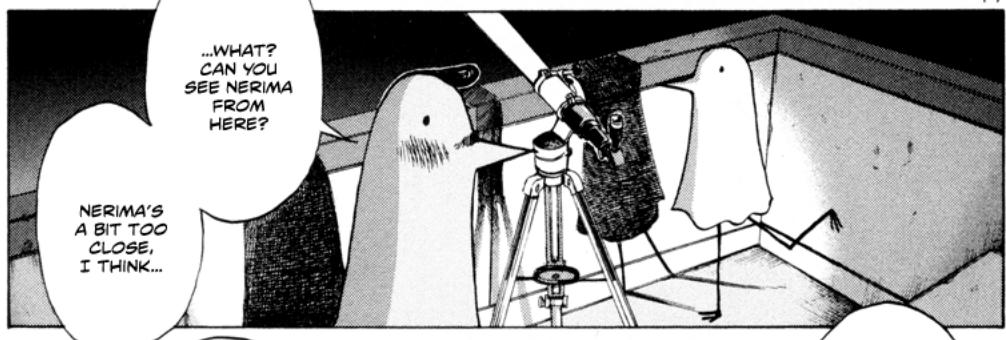


18





19





Suddenly,
Punpun
understood.

"That's it.
I'll study
outer
space."

We can use space shuttles and rockets to live on all different planets.

Then I'll make it so mankind can colonize the stars!!!

Class 5, Punpun Punyama

My dream is to grow up and study outer space. When I'm an adult I want to be a space scientist. Then I will find a way to help mankind colonize the stars. That means I have to get good grades and get into a good college. Space is very big. It is much bigger than Japan, so when I become a scientist and people can't survive here anymore,

I'll get real smart and be a space scientist."



I HOPE
YOU DID ALL
YOUR HOME-
WORK,
PUNPUN.

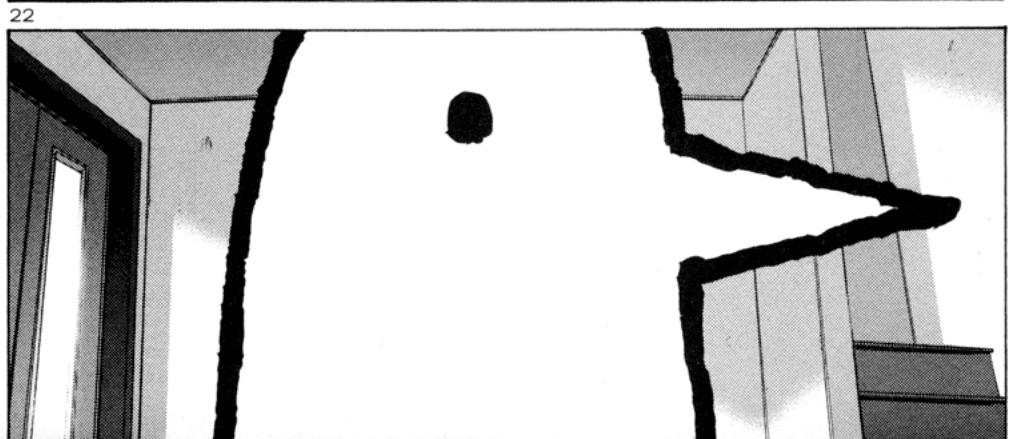
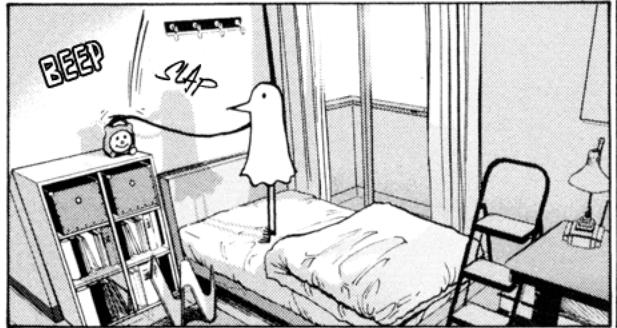
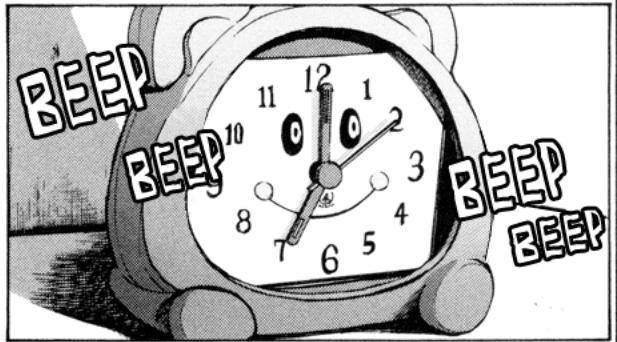
"After
that..."

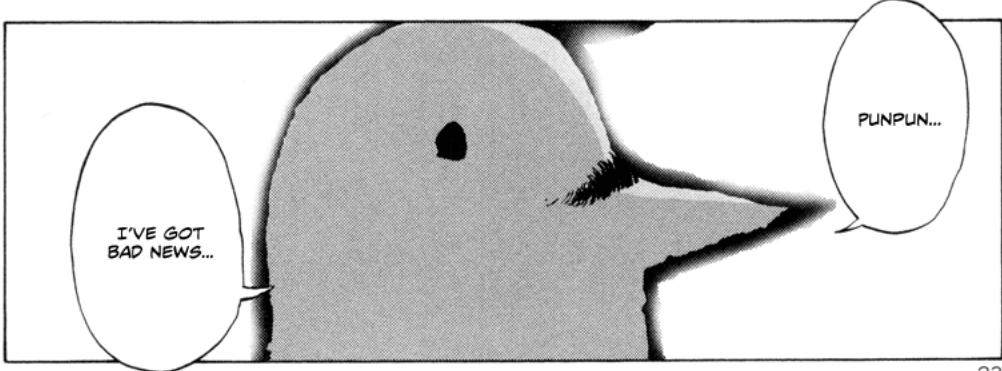
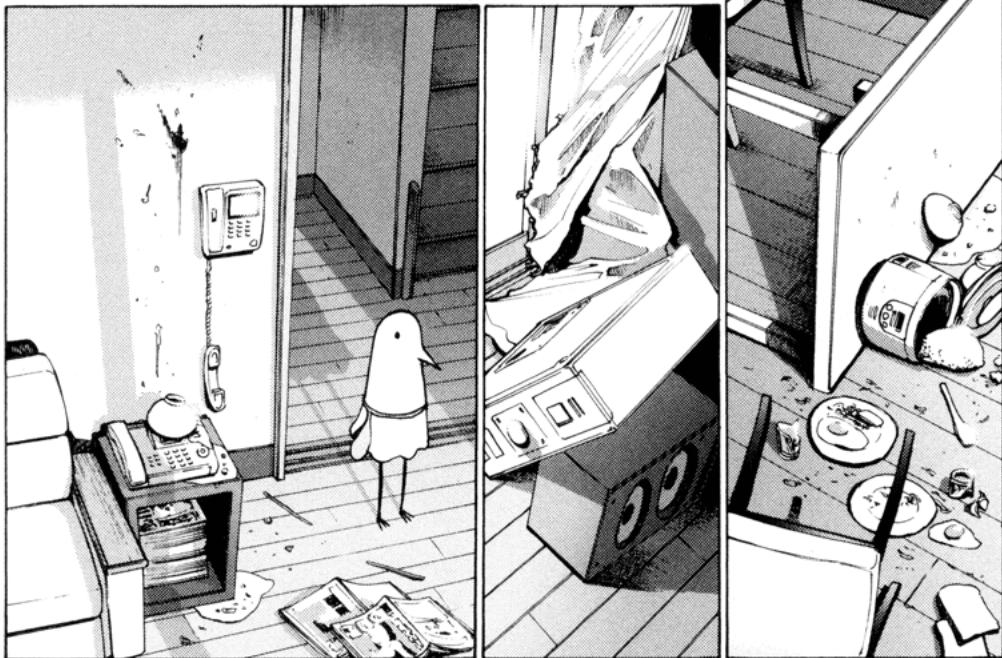


"Just
maybe..."



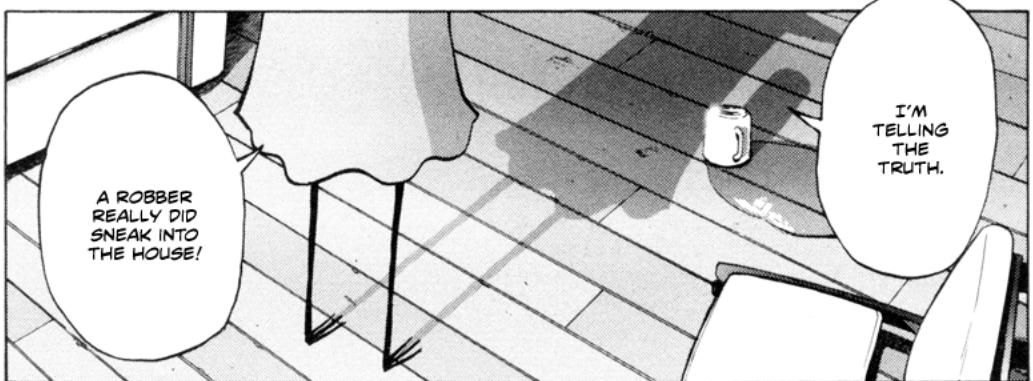
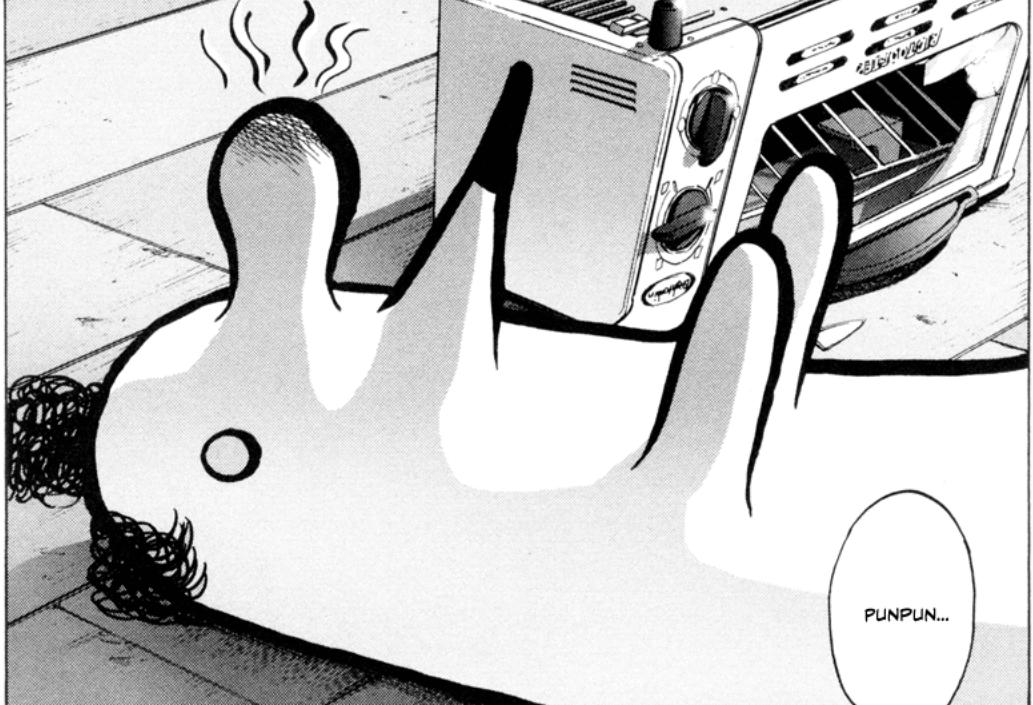
Riko will
actually
fall in love
with me!!"



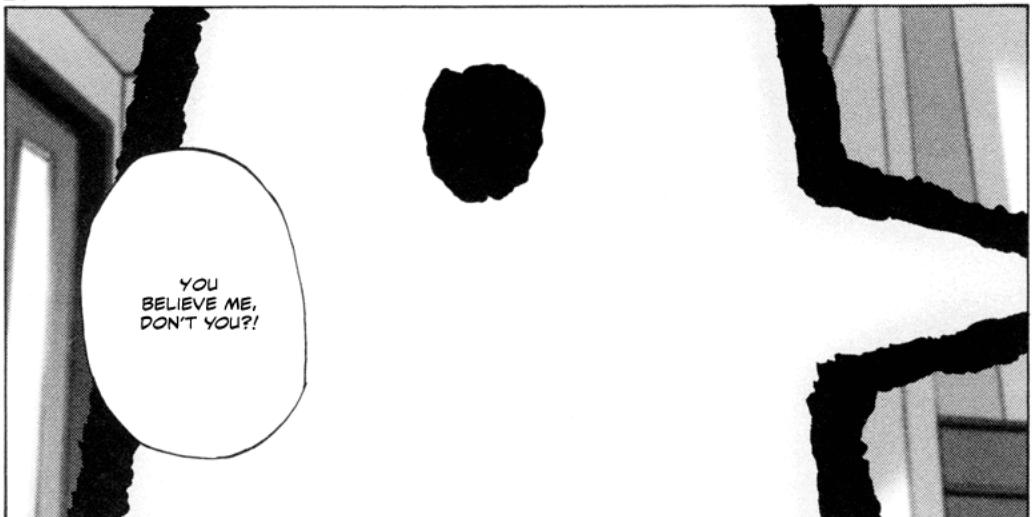


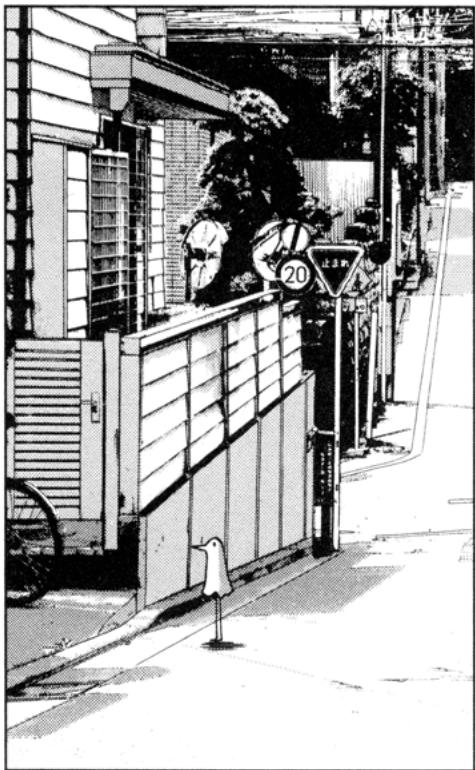
23





24







今、一番おもしろい
YOUNG SUNDAY COMICS

おやすみブンブン 1巻 浅野いにお
ソラニン 全2巻 浅野いにお
ほしのふるまち 1~5巻 原秀則
1ポンドの福音 全4巻 高橋留美子
日本一の男の娘 全19巻 喜国雅彦
Dr.コトー診療所 1~21巻 山田貴敏
闇のイージス 1~26巻 七月鏡一/藤原芳秀
ひかりの空 1~25巻 かざま鉄二/坂田信弘
RAINBOW-二宮六郎の七人- 1~17巻 -安部謙二/柿崎正澄
鉄腕バーティー 1~16巻 ゆうきまさみ
都立水商 1~16巻 室積光/猪熊しのぶ
クロサギ 1~14巻 黒丸/夏原 武
下北GLORY DAYS 全12巻 大谷じろう
イキガミ-The Ultimate Limit- 1~3巻 -間瀬元朗
土竜(モグラ)の唄 1~8巻 高橋のぼる
超無気力戦隊ジャバファイブ 1~5巻 佐藤まさき
Odds-オッズ- 1~5巻 石渡治
さくらんぼシントローム-クビトの恋曲II- 1~4巻 -北崎拓
タナトス-むしけらの夢- 1~2巻 -竹原慎二/落合裕介
とめはねっ! -鈴里高校書道部- 1巻 河合克敏
花蓮女子学院高校男子剣道部 1巻 盛田賛司
ビーチスターズ 1巻 森尾正博
花の都 1巻 近藤隆史
CUT-活人- 1巻 むろなが供末

豪華特製本
絶望に効くクスリ-ONE ON ONE- 1~10巻 山田祐司

<http://www.young sunday.com>
にアクセスすると、ヤングサンデー情報が詳しくわかり、
YSOをオンラインショップで購入することもできます。

浅野いにお

1980年生まれ。茨城県出身。
2001年、第1回サンデーGX新人賞入賞。
主な著作に『素晴らしい世界』
『ひかりのまち』(ともに小社刊)がある。
2005年、「ソラニン」を発表。
全国より世代・性別を超えた反響を呼ぶ。
2007年よりヤングサンデーにて
『おやすみブンブン』を連載中。

イラスト・浅野いにお デザイン・高木香 + ベイブリッジ・スタジオ

G
O
O
D
N
I
G
H
T
P
U
N
P
U
N
P
U
N
P
U
N
I
N
I
O
A
S
A
N
O

YOUNG
SUNDAY
COMICS

G
O
O
D
N
I
G
H
T
P
U
N
P
U
N
P
U
N
P
U
N
I
N
I
O
A
S
A
N
O

1

1

entropy

H-Magig

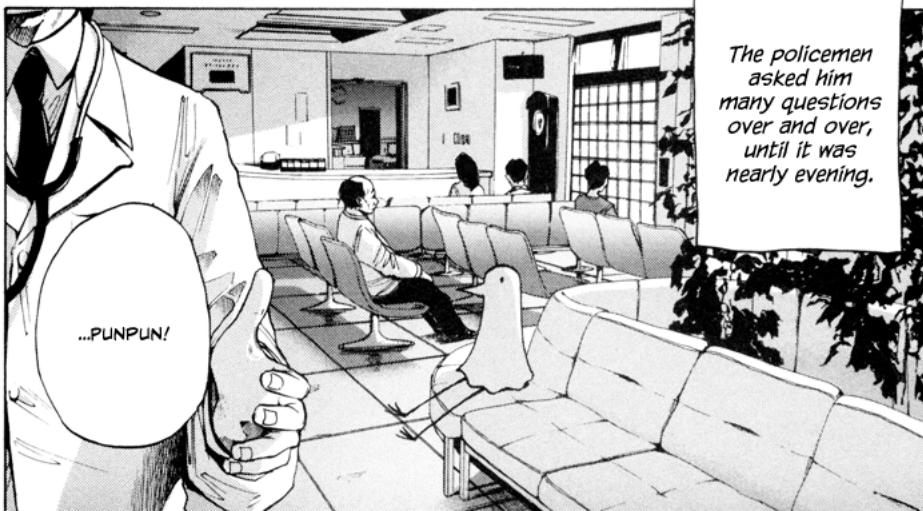
mangascreener

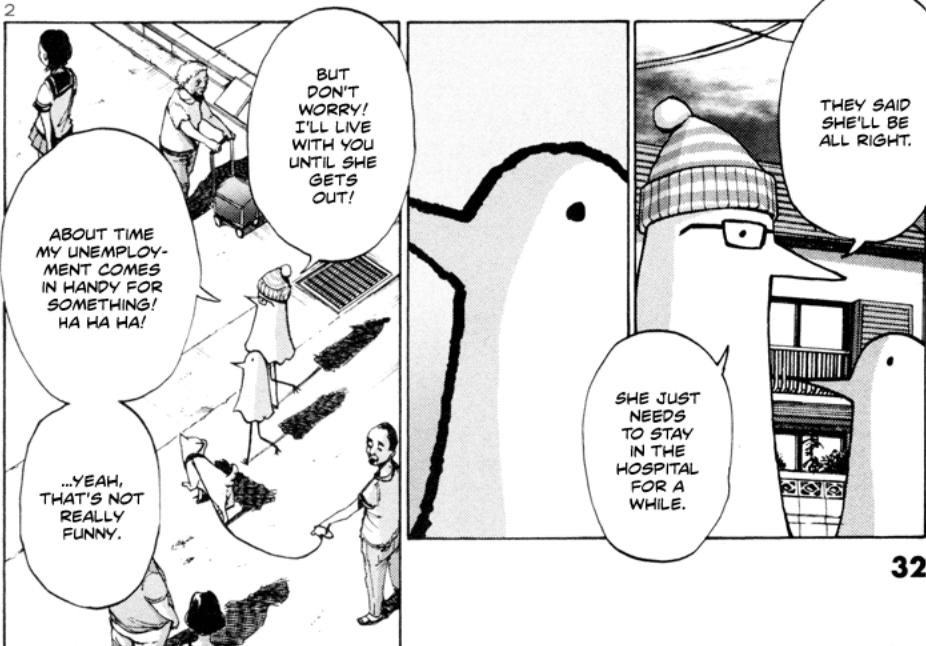
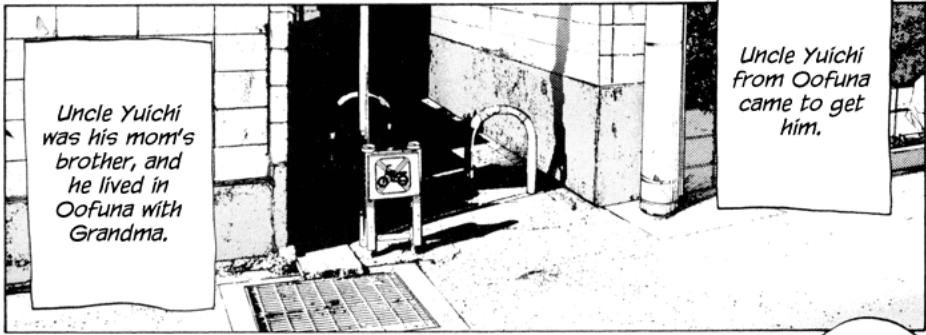
Scanner: pnyxtr
Translator: flyingrobots
Editors: Saga & cake
QC: flyingrobots &
riseabovet7

Goodnight
Punpun
Asano Inio

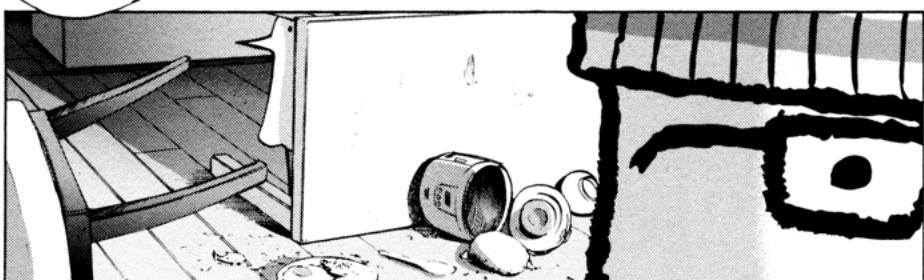
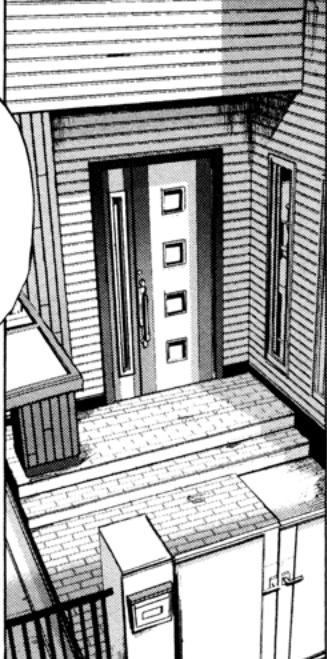
CHAPTER
2

*In the end,
Punpun did not go
to school that day.*

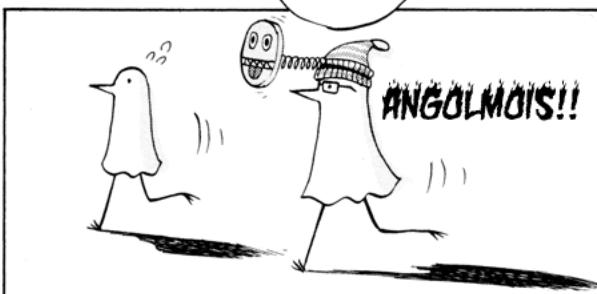




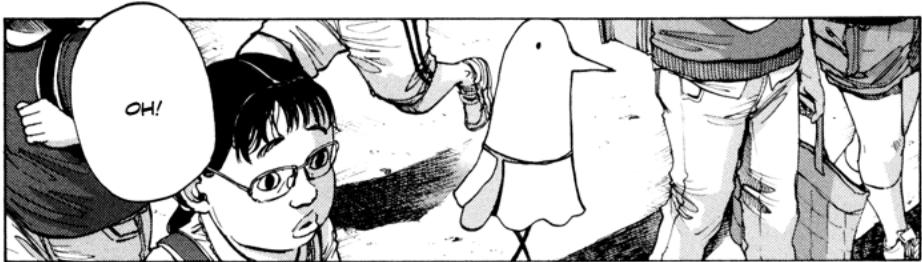
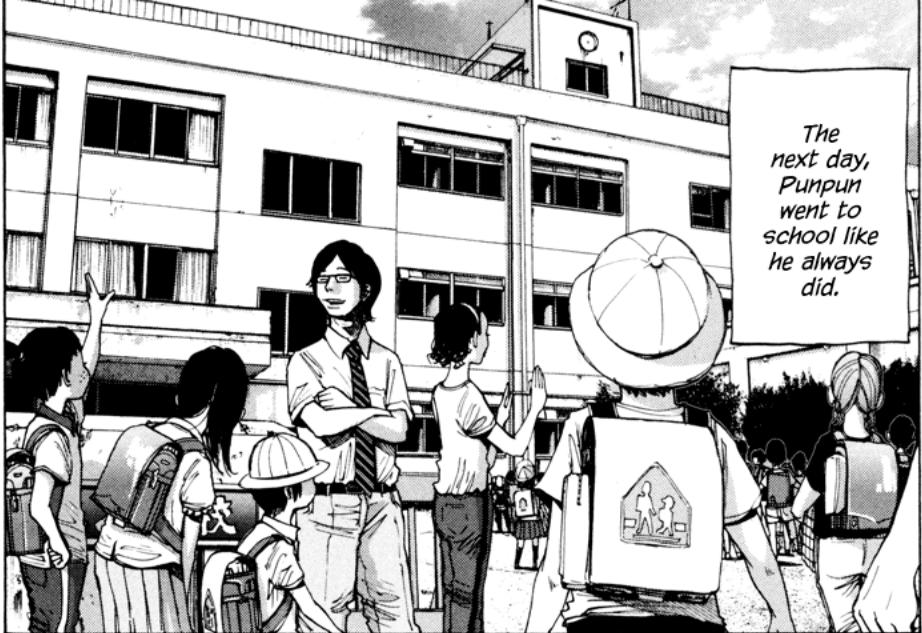
1

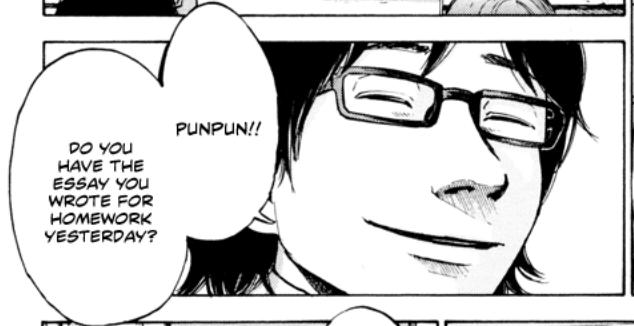


3

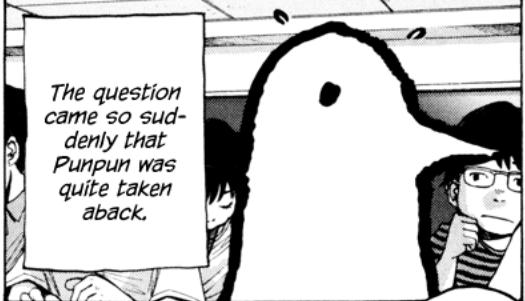


The next day, Punpun went to school like he always did.





5



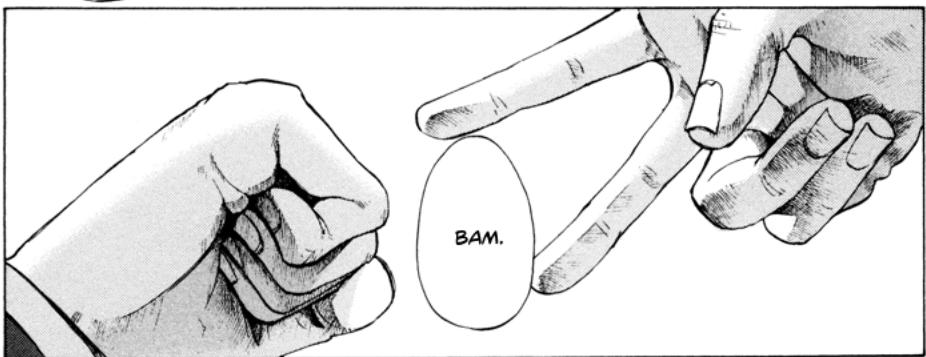






8







Punpun's dream
is to be a space scientist
and help humanity
colonize the stars.

10

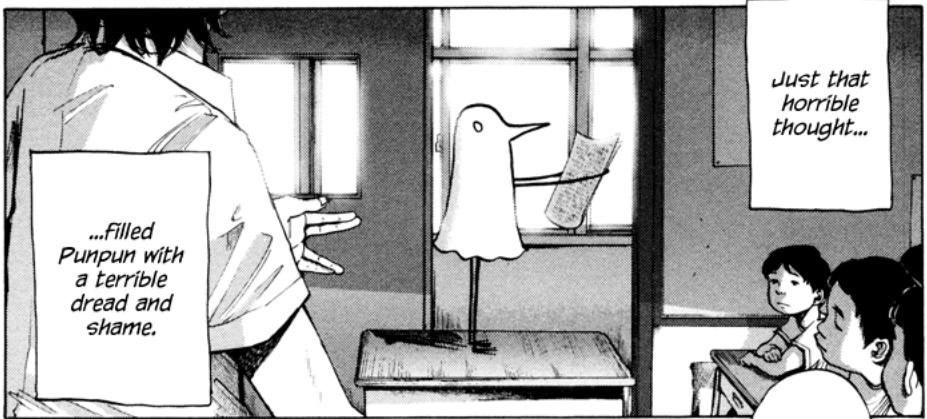
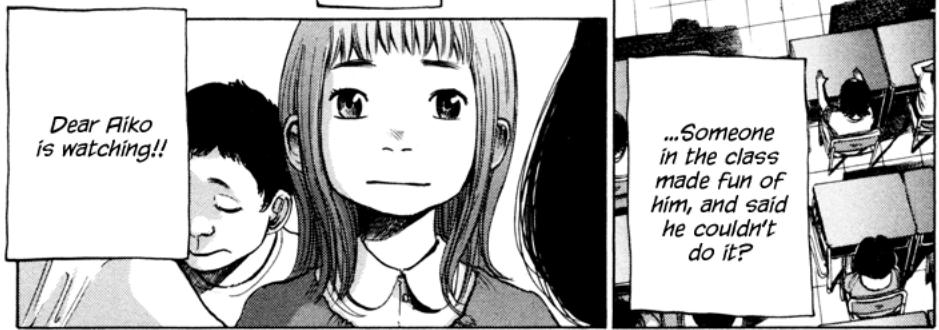
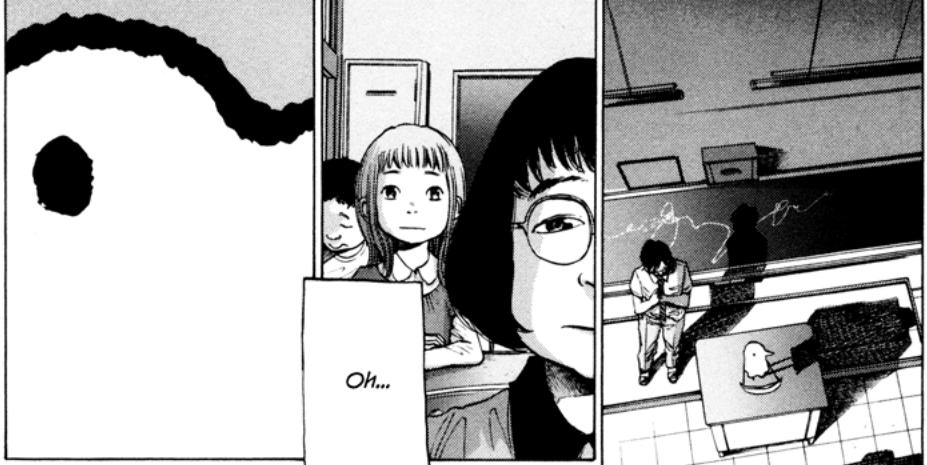
WHAT KIND OF PLAN DO YOU HAVE FOR THE FUTURE?

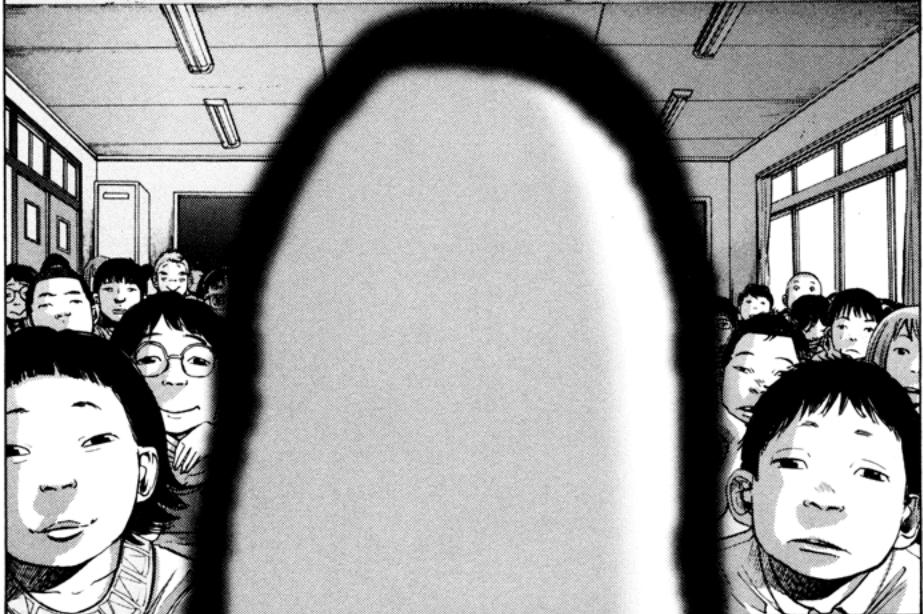
SO, THEN!

Punpun was very confident in his brilliant plan.

But...

But, what if...





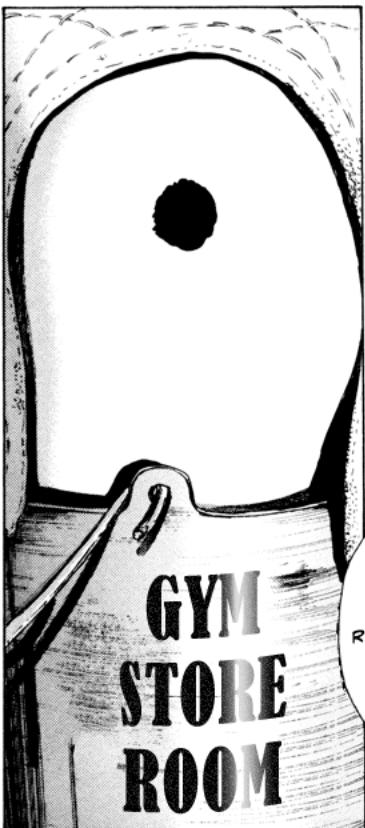
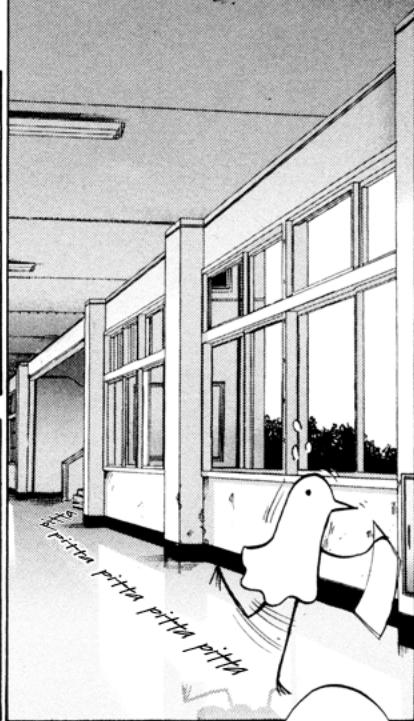
"My dream is
to be a normal
salaryman, and
have a normal
family."



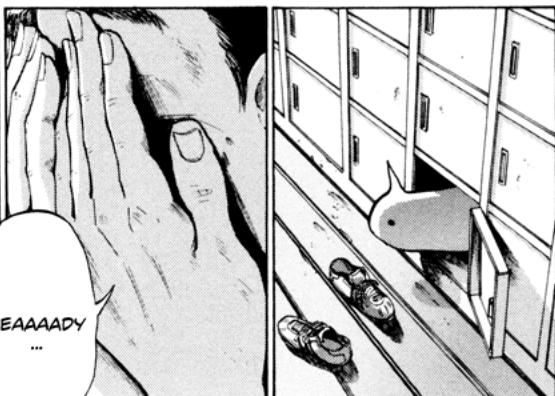
12

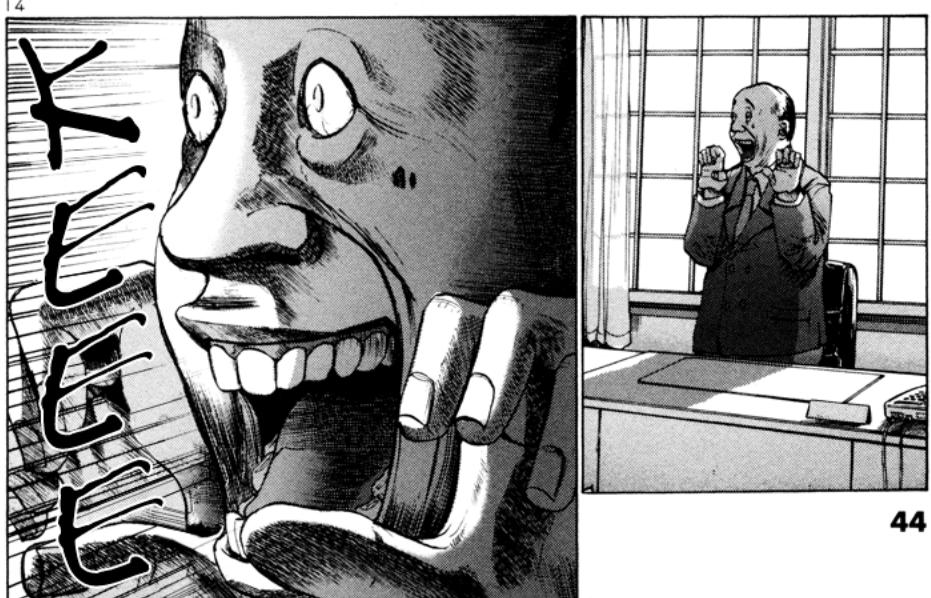
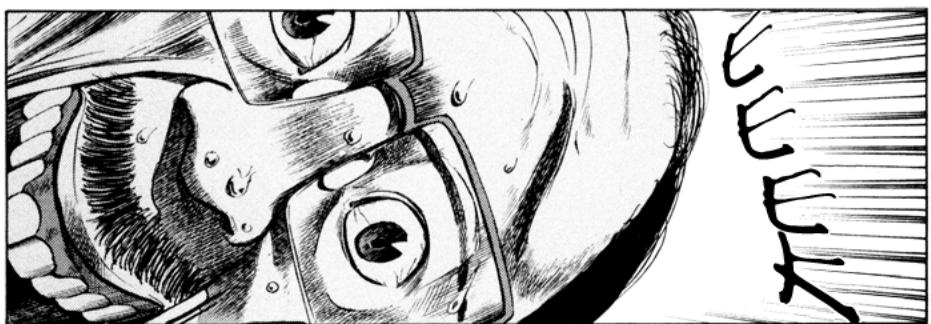


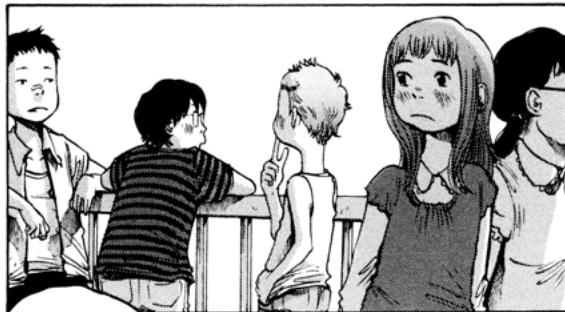
42

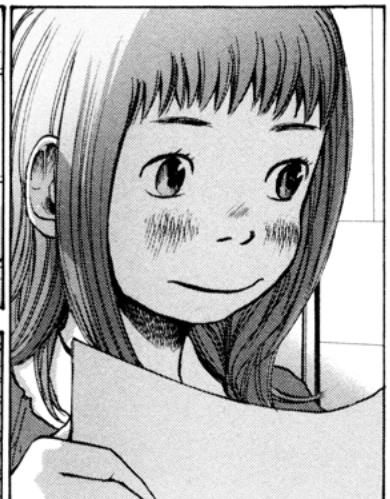
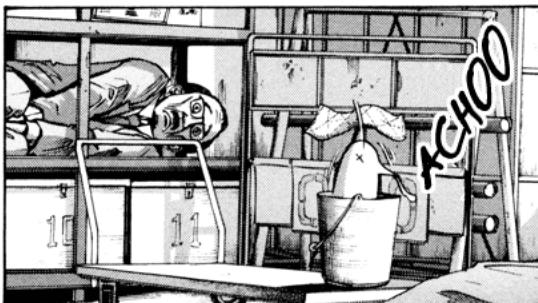
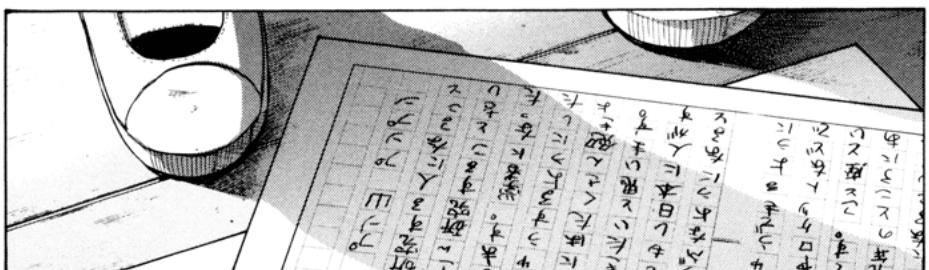


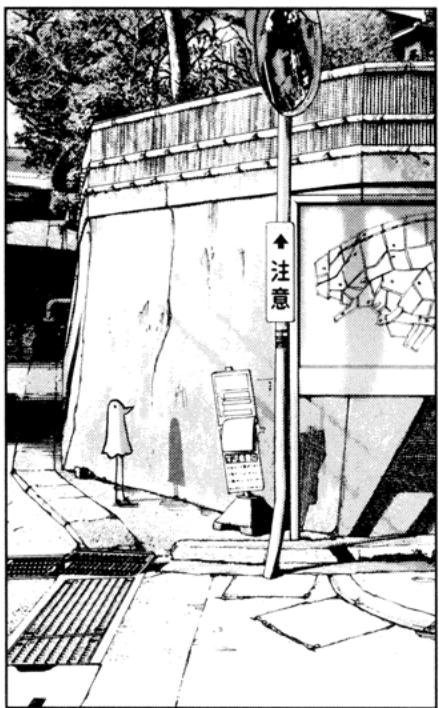
13













entropy

H-Magig

mangascreener

Scanner: pnyxtr

Translator: flyingrobots

Editors: cake, lighter & Saga

QC: flyingrobots, Saga &
riseabove77

Goodnight
Punpun
Asano Inio

★CHAPTER 3

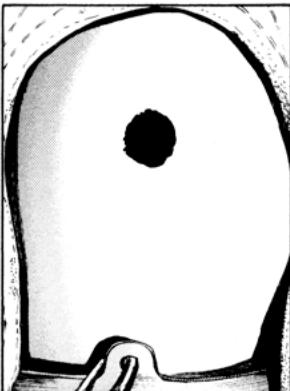


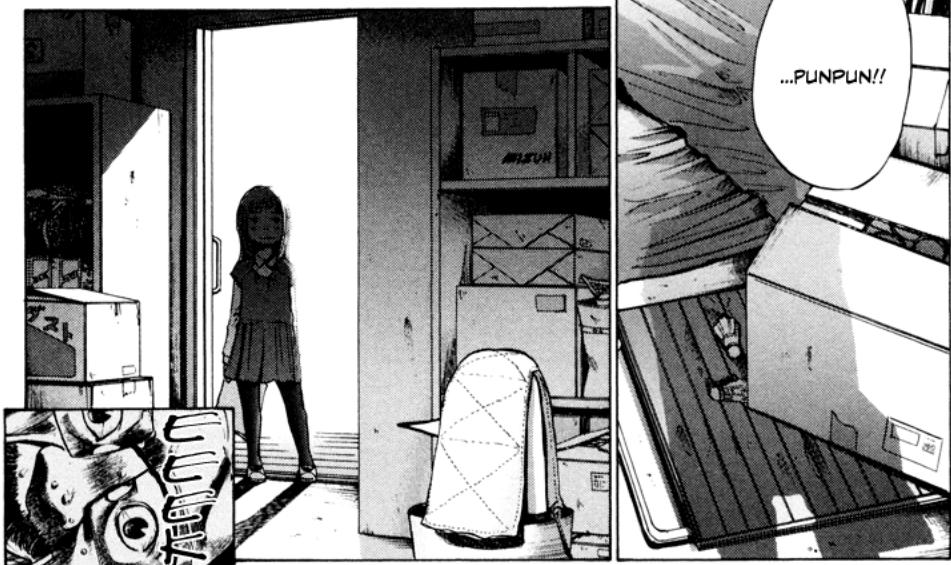


Pumpun ruminated
calmly.

Maybe
it would be
impossible for him
to collinize other
stars.

He wasn't
even sure if he
actually wanted
to be a scientist
anymore.





LET THEM SAY WHAT THEY WANT!

YOU'RE SCARED THEY WOULD MAKE FUN OF YOU, AREN'T YOU?

ANYONE WHO ONLY HOLDS OTHER PEOPLE BACK IS GONNA LIVE AN UNHAPPY LIFE!

...WHO CARES IF YOU HAVE A DREAM, RIGHT?

...IT'S HARD ENOUGH JUST TO LIVE A NORMAL LIFE.

LET'S GO.

C'MON...



he thought.

*and so
small,*

*Aiko's hand
was soft,
and warm,*

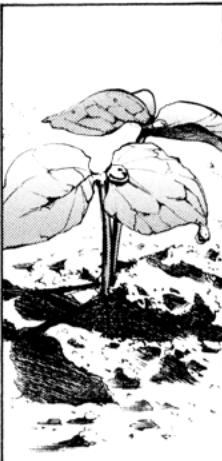
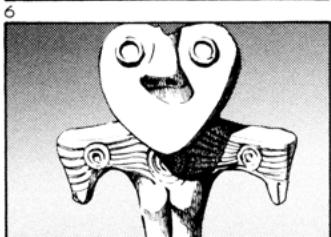
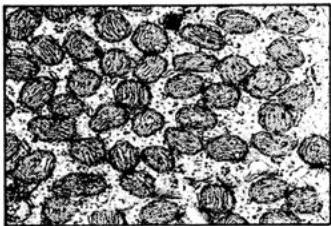


*he did not
want to let
go of it.*

*Punpun
thought,*

*But most
of all,*







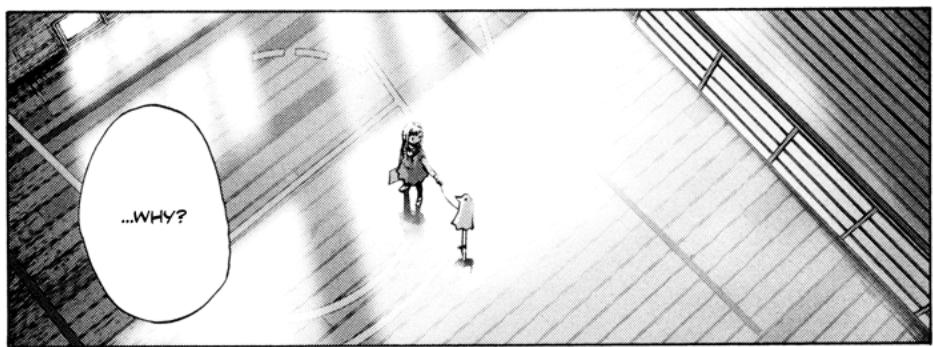
*A single
thought raced...*

*...through Punpun's
head.*



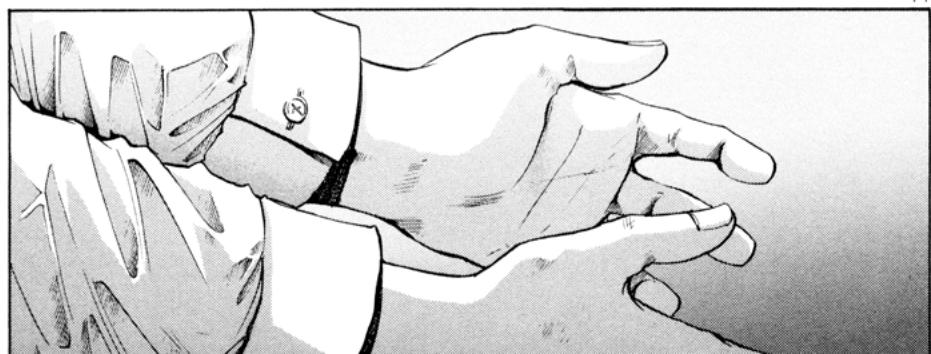
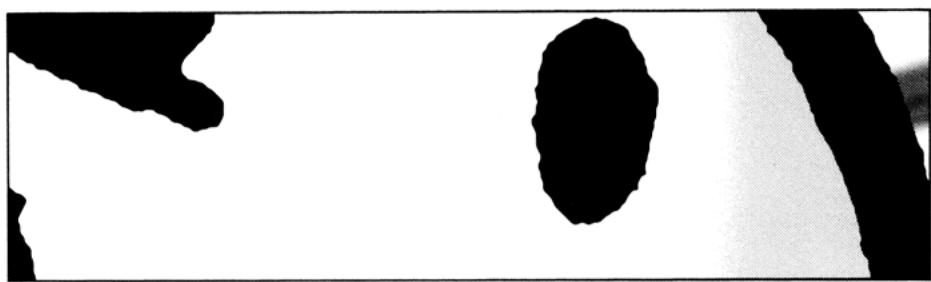
"...be able
to rescue
everyone from
extinction."

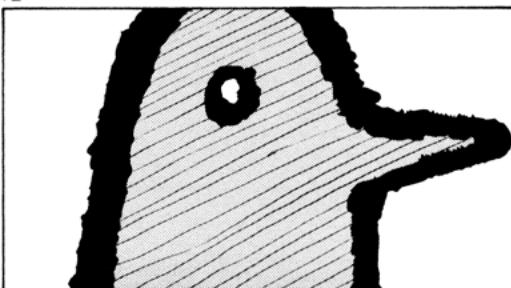
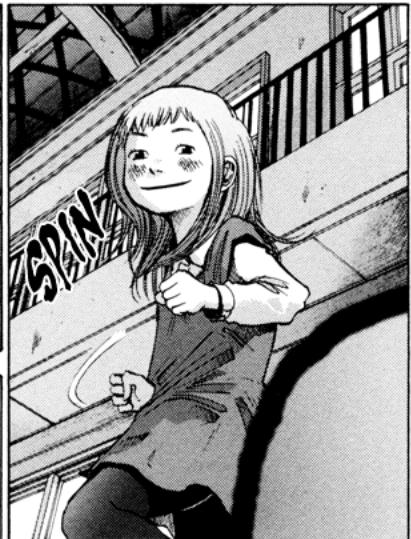
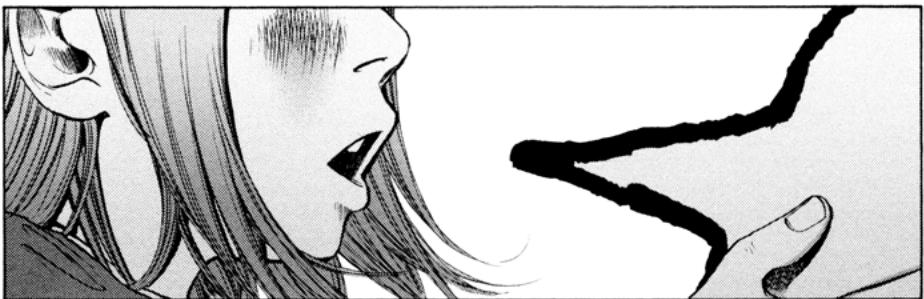


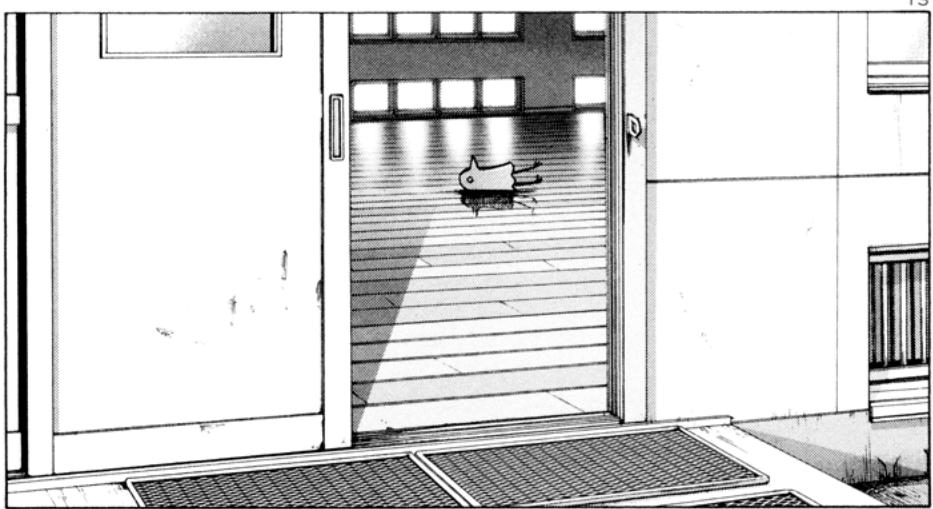
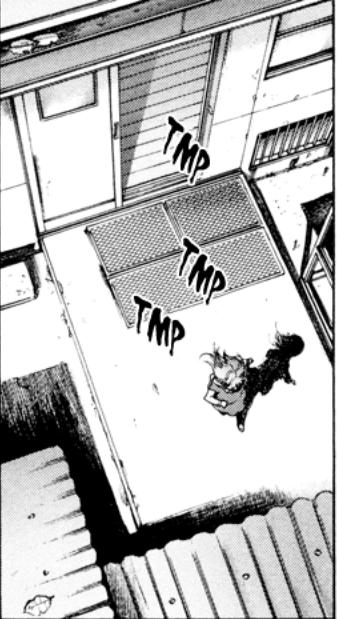


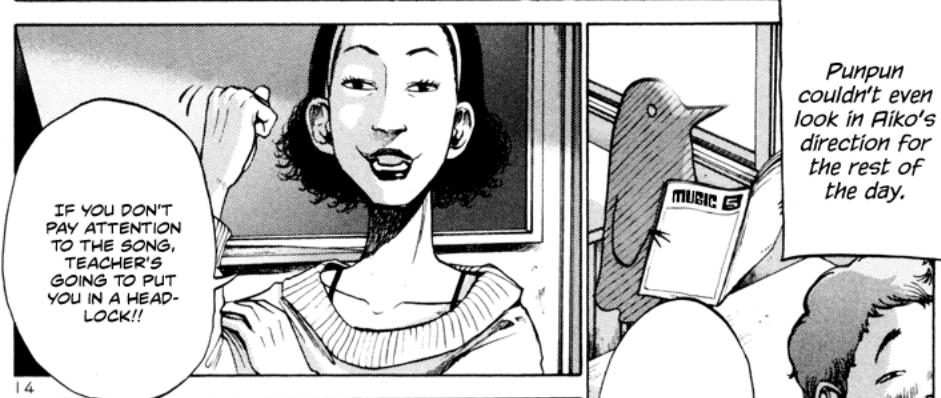


*"Because I
love you."*





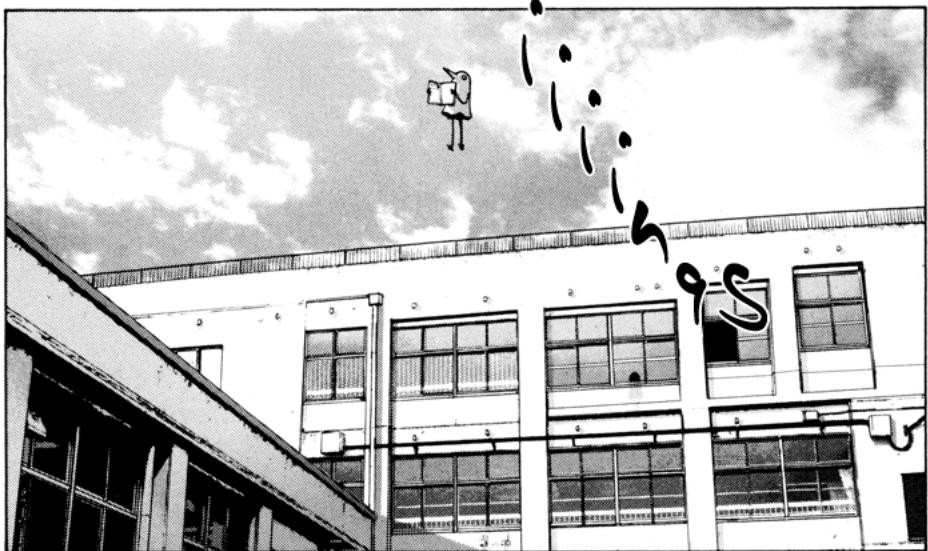




14

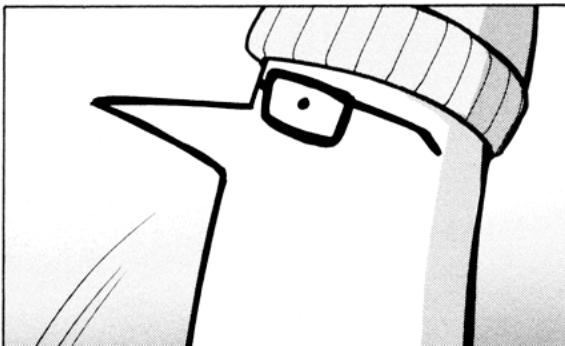
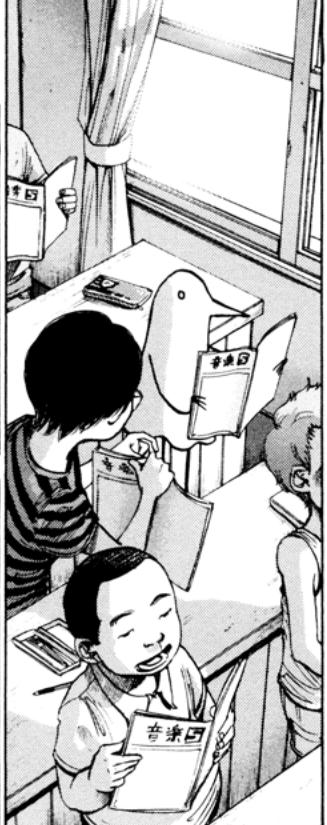


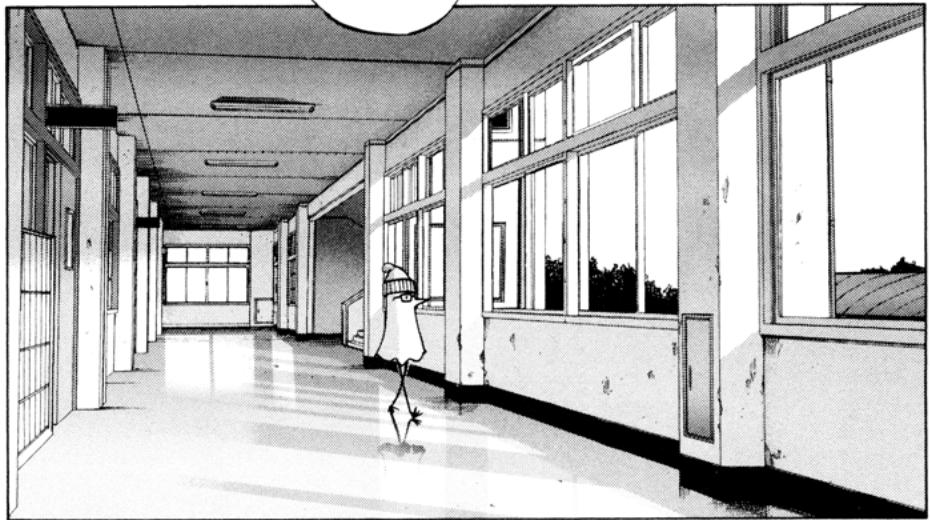
It was so bad
that Pupun
was afraid he
would take off
into flight.

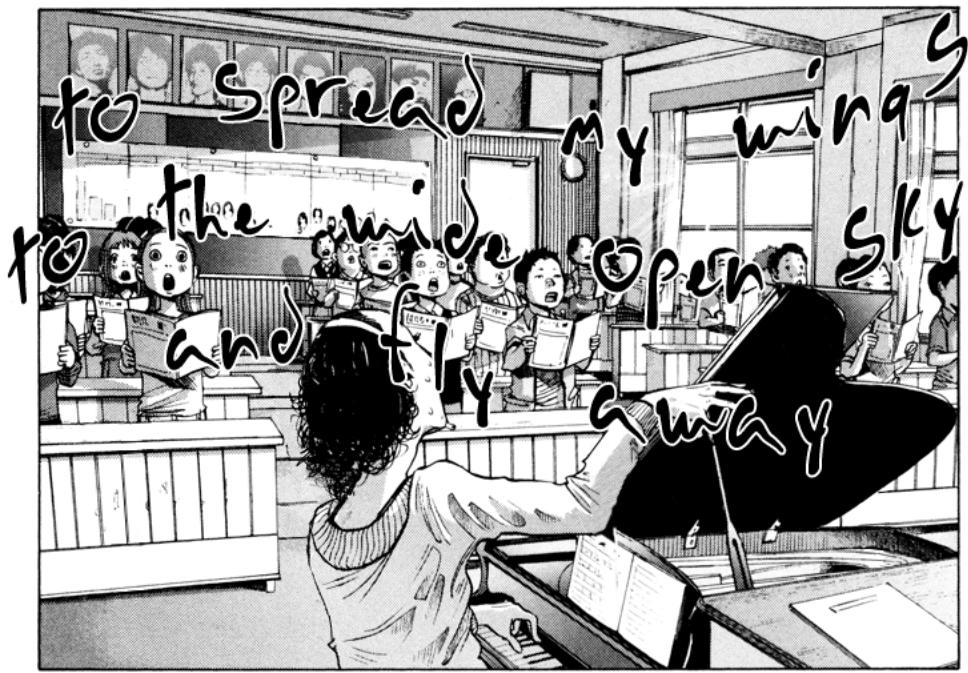
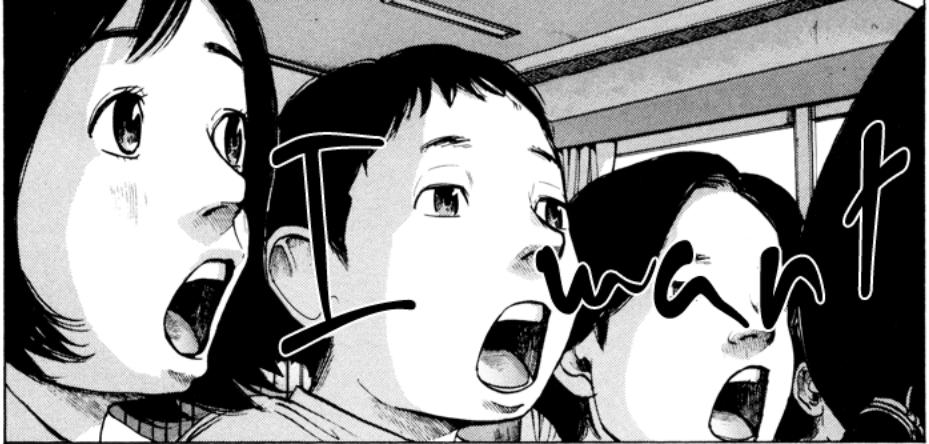


15



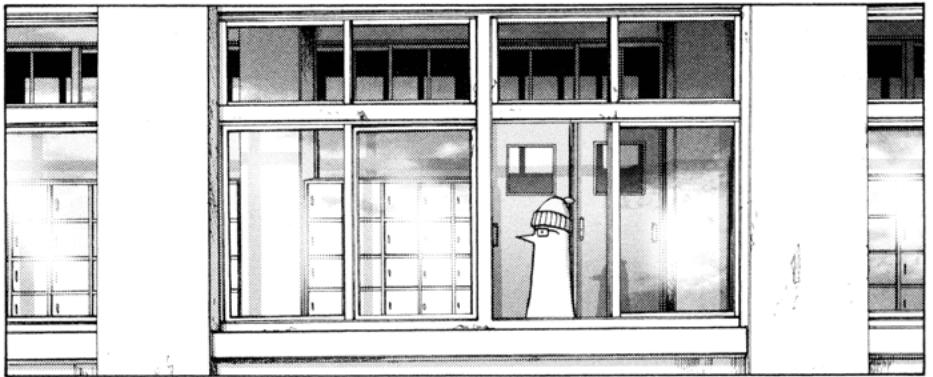
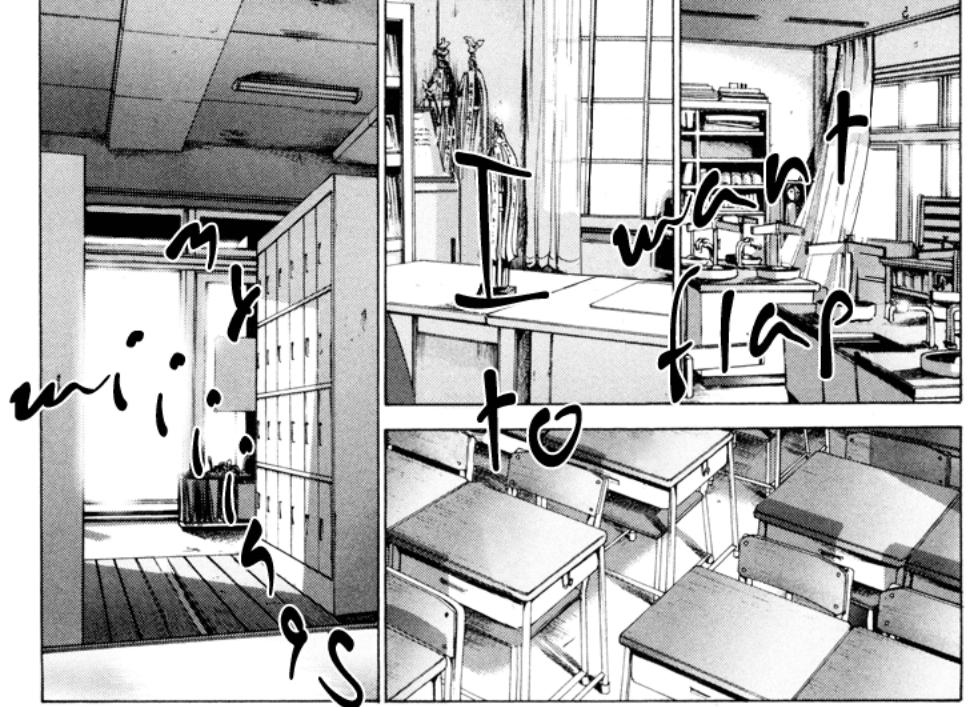






18





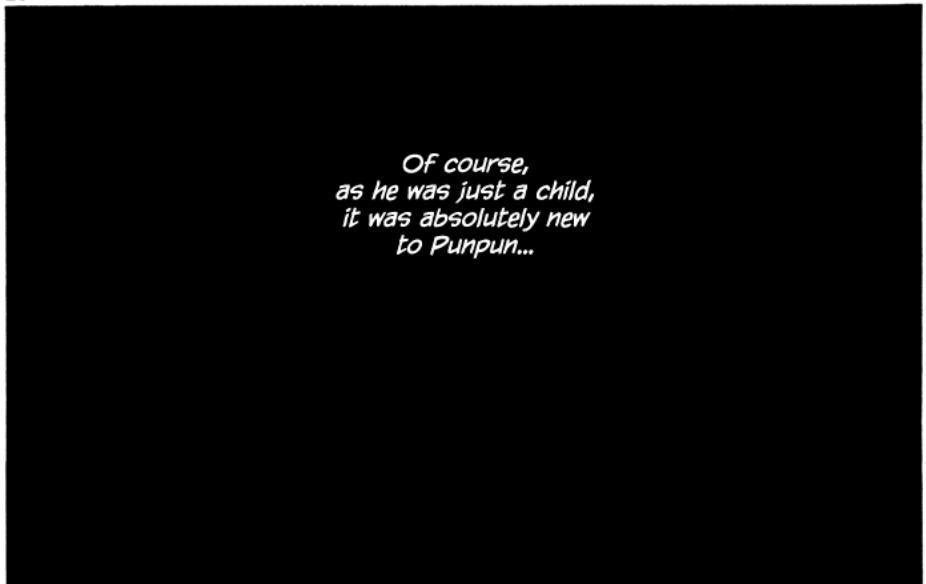
JASRAC 出0709650-701

19

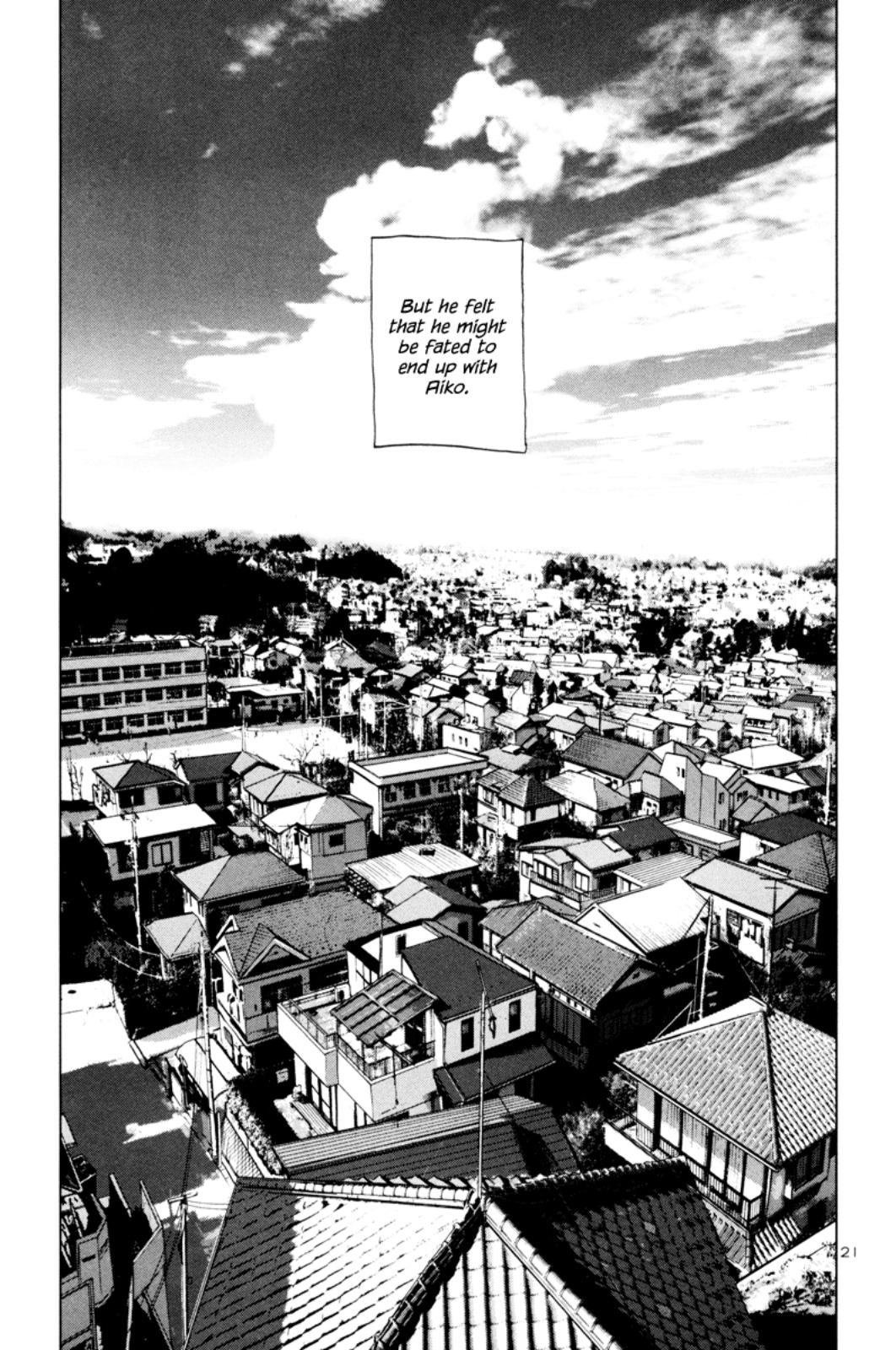




20



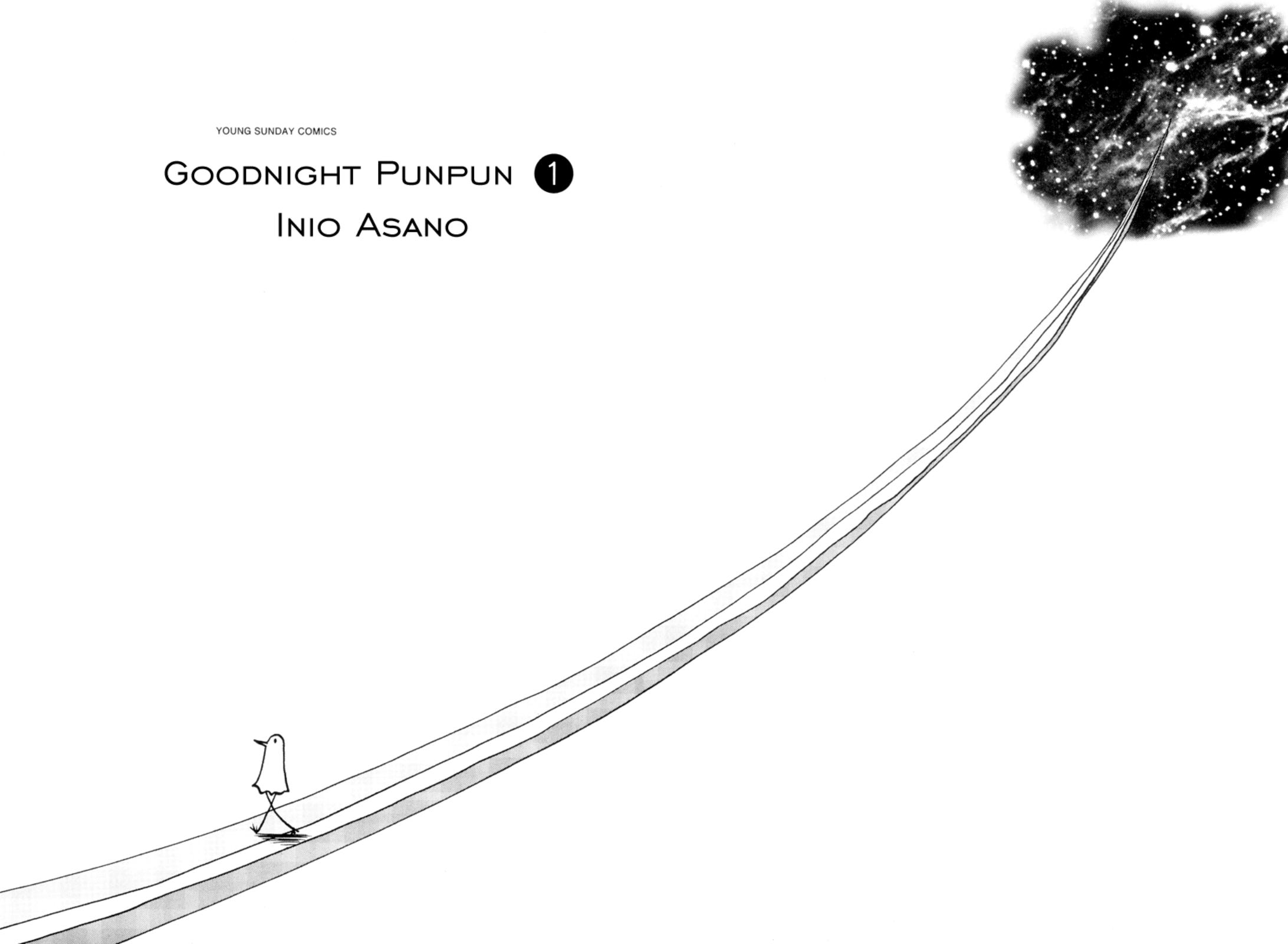
Of course,
as he was just a child,
it was absolutely new
to Punpun...



*But he felt
that he might
be fated to
end up with
Aiko.*

YOUNG SUNDAY COMICS

GOODNIGHT PUNPUN ①
INIO ASANO





entropy

H-Magig

mangascreener

Scanner: pnyxtr

Translator: flyingrobots

Editors: cake, lighter & Saga

QC: flyingrobots, Saga &
riseabove77

Goodnight
Punpun
Asano Inio

CHAPTER
4

MORNING,
PUNPUN!

Today was
a special day.
A very, very
fun special
day.

WILL YOU
HELP ME
UNPACK?

PARTLY
TO HELP YOU,
AND PARTLY
BECAUSE GRAND-
PA AND GRANDMA
DON'T WANT
ME LIVING OFF
SAVINGS IN
THEIR HOUSE
ANYMORE.

AFTER
TALKING WITH
YOUR MOM,
WE DECIDED
I'LL BE STAY-
ING HERE FOR
A WHILE.

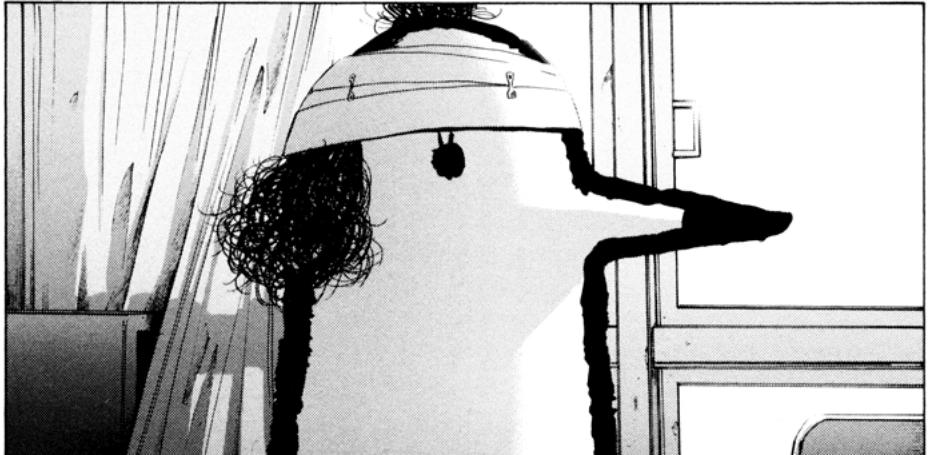
HMM?

WHY DON'T
YOU CARRY THE
LITTLE PARTS TO
PUNPUN PAPA'S
ROOM?

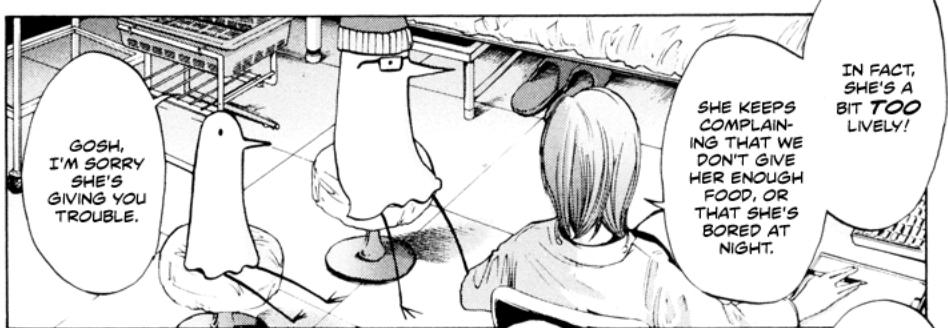
HOW
ABOUT
THIS,
PUNPUN?



2







Punpun did not really like his mother.

As it happened...

TRUE,
SHE'S A
MOODY
PERSON.

HMMMM.

Punpun hoped she wouldn't be coming home quite yet.

All she did was bug him about doing his homework, brushing his teeth, taking his bath, cleaning his room, and on and on.





...MAYBE
HE'S JUST
LONELY,
NOW...
AFTER MOM
DIED...

...DAD'S
REALLY
CHANGED.

HE'S
A TOTAL
DOTING
GRANDPA
NOW.

AHA,
FOUND
'EM!!

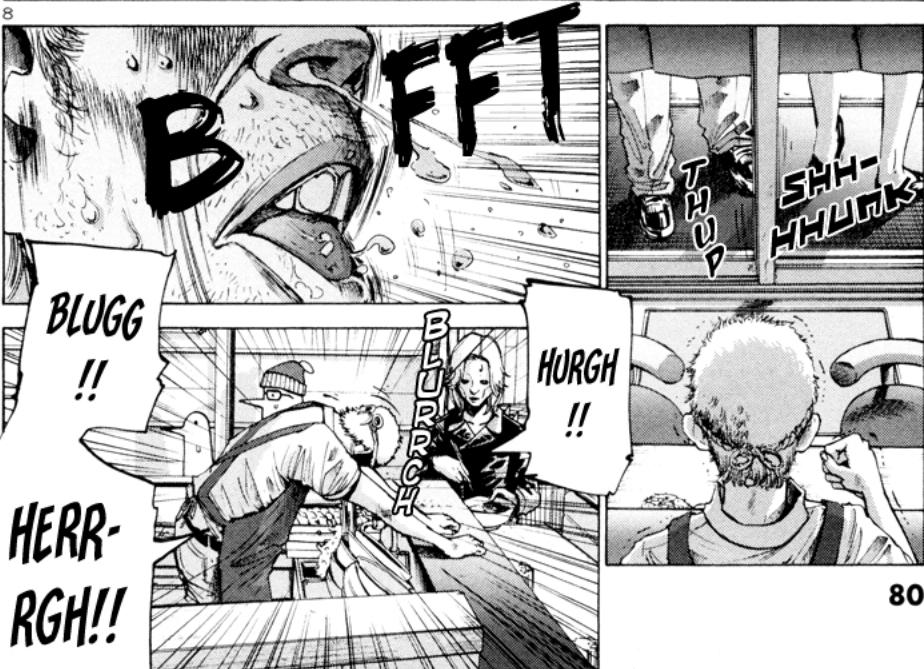
HE USED
TO BE SO
STUBBORN
AND ANGRY
ALL THE
TIME.

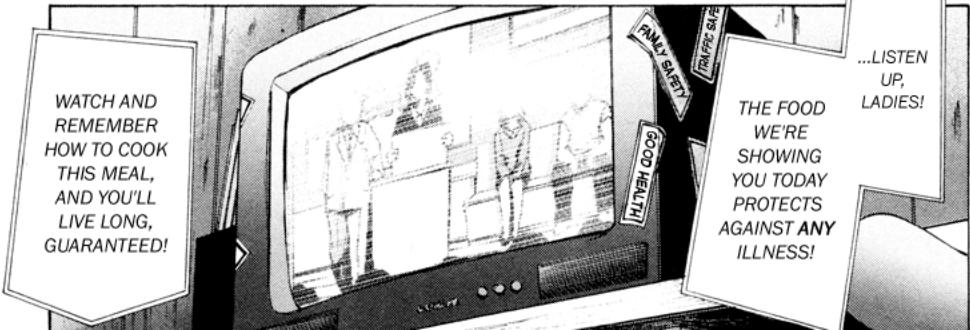
I TRAVELED
THE COUNTRY
AND GATHERED
ALL THESE
SAFE BIRTH
CHARMS!

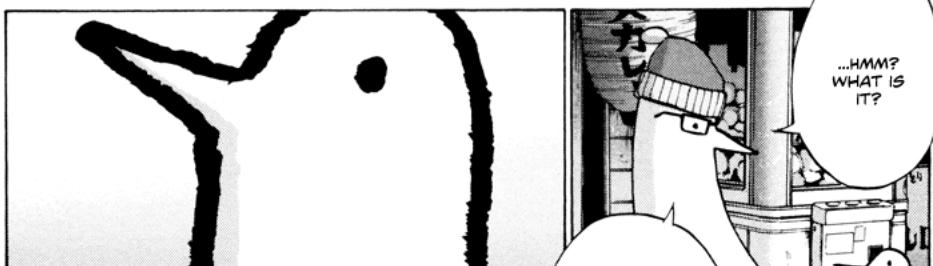
THANKS
FOR THE
FOOD!!

I DON'T
KNOW HOW
ALL THOSE
GODS ARE
GOING TO
FEEL ABOUT
THIS.

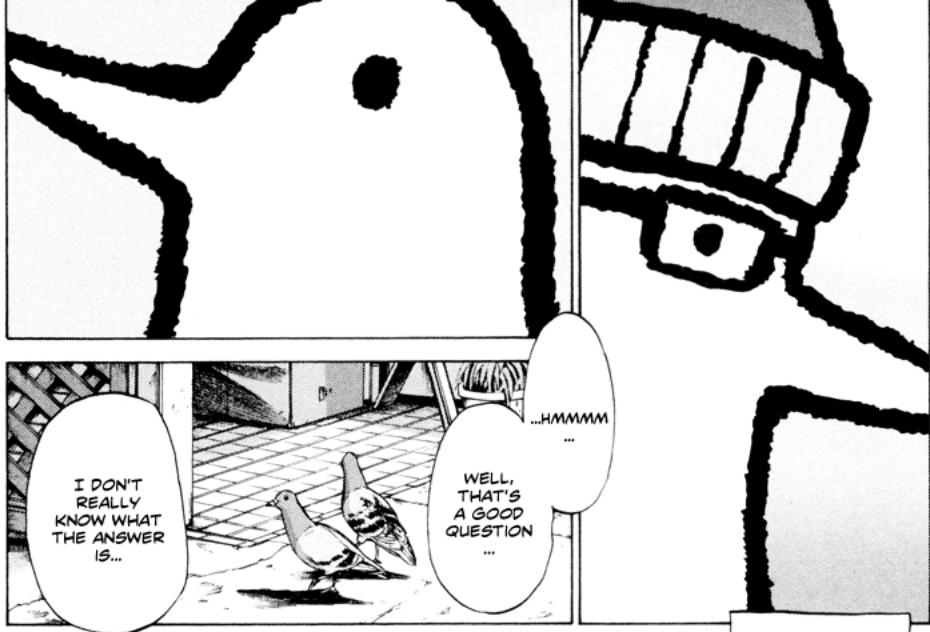
UHHH...







Punpun asked.

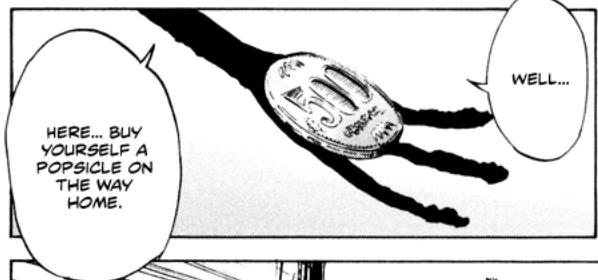


I DON'T
REALLY
KNOW WHAT
THE ANSWER
IS...





"Dear God,
dear God,
tinkle-tinkle hoy"
is the spell you
taught me three
years ago,
Uncle Yuichi.

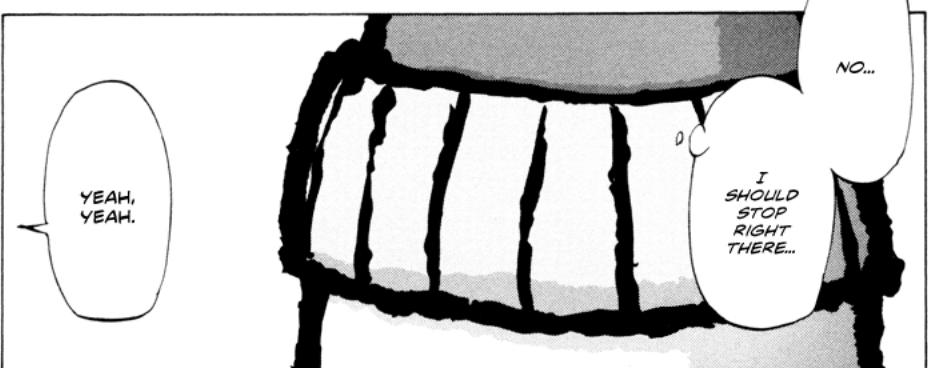
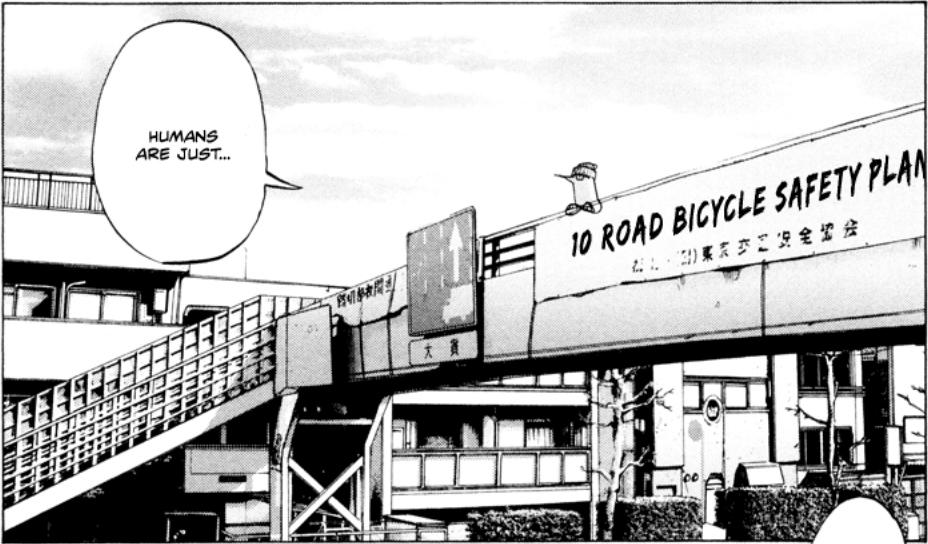


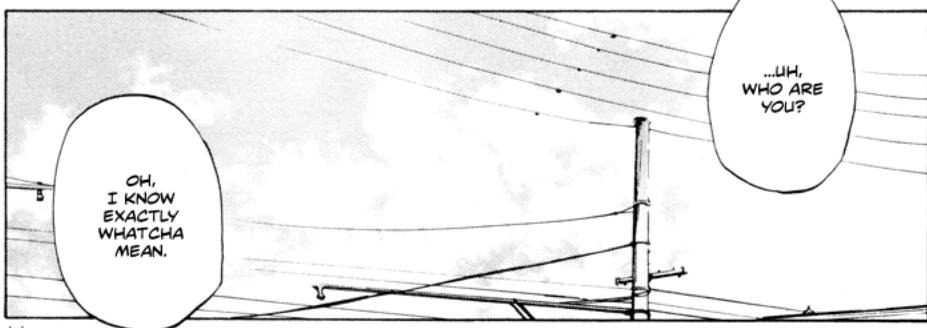
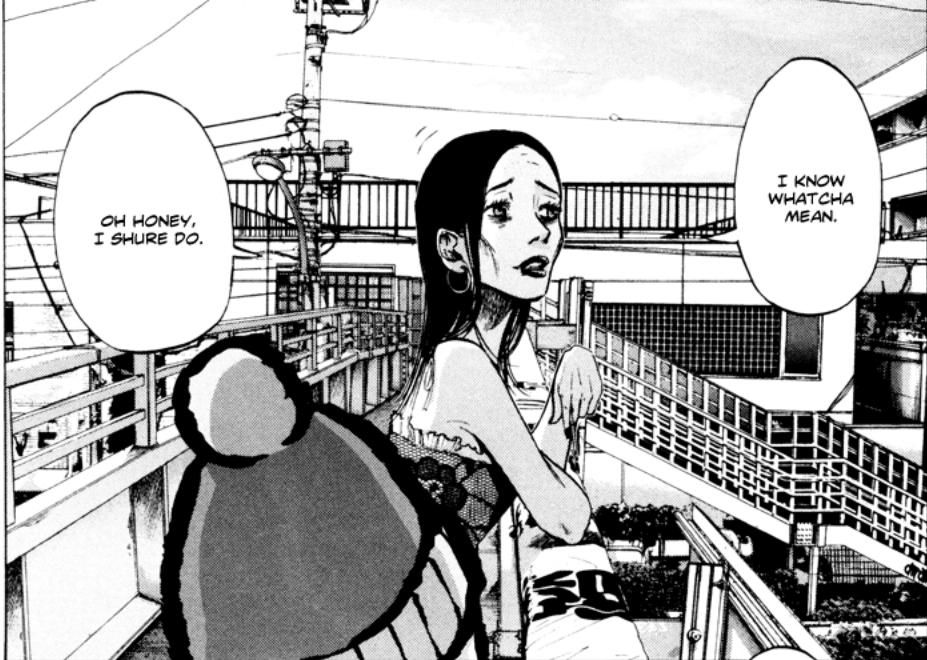
12

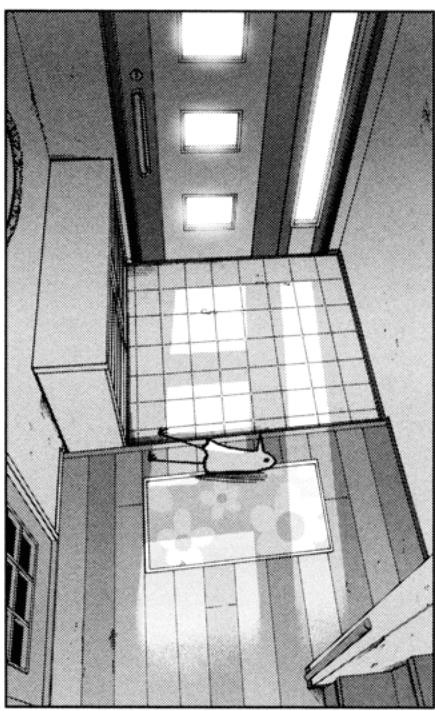


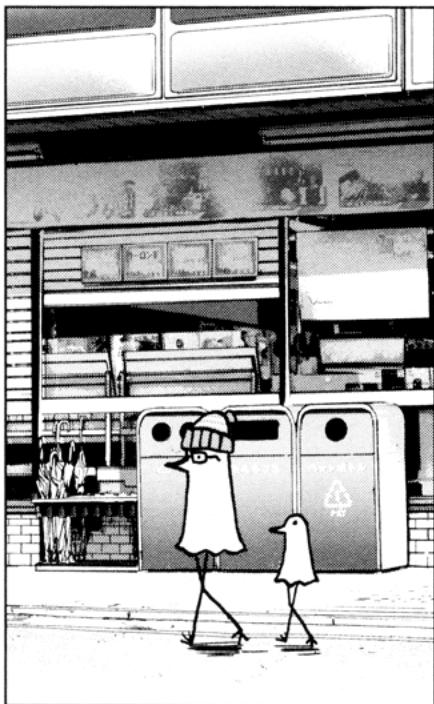


13









entropy

H-Magic

mangascreener

Scanner: pnyxtr

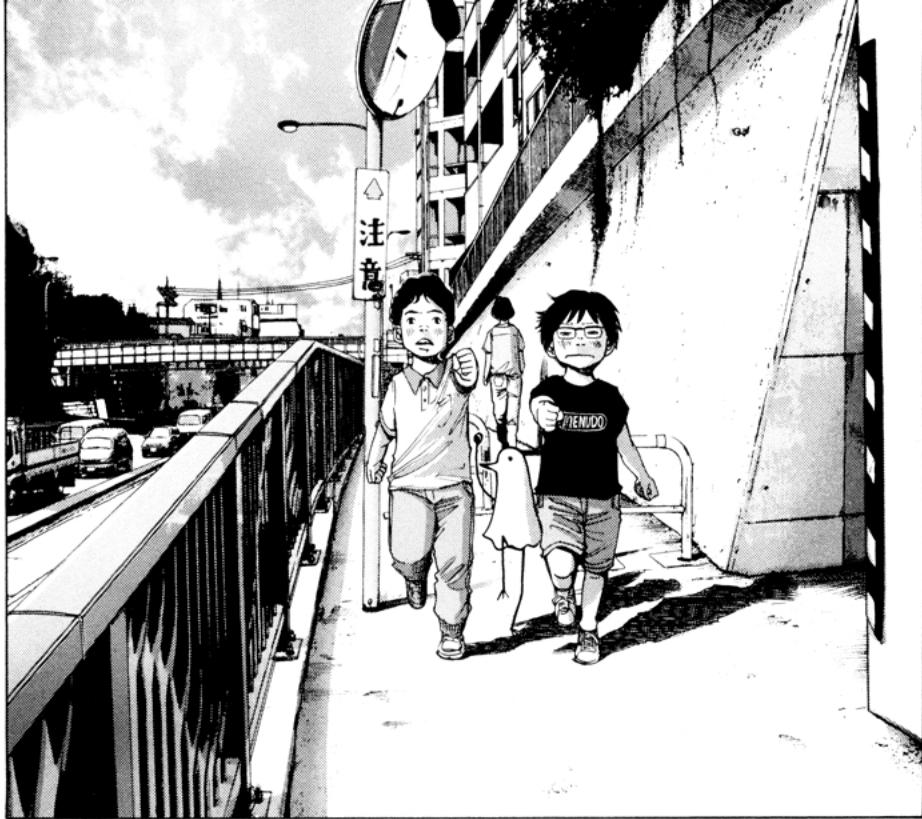
Translator: flyingrobots

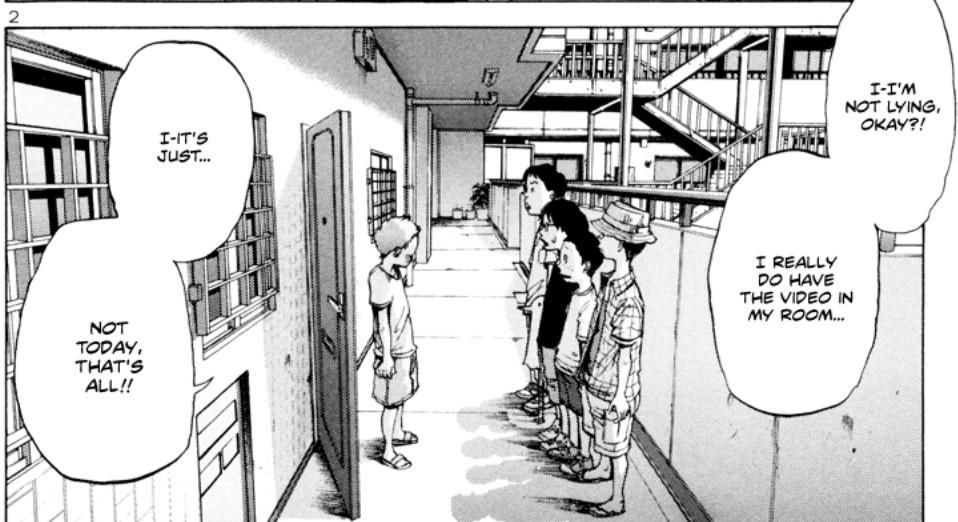
Editors: cake & lighter

QC: flyingrobots, Saga &
riseabove77

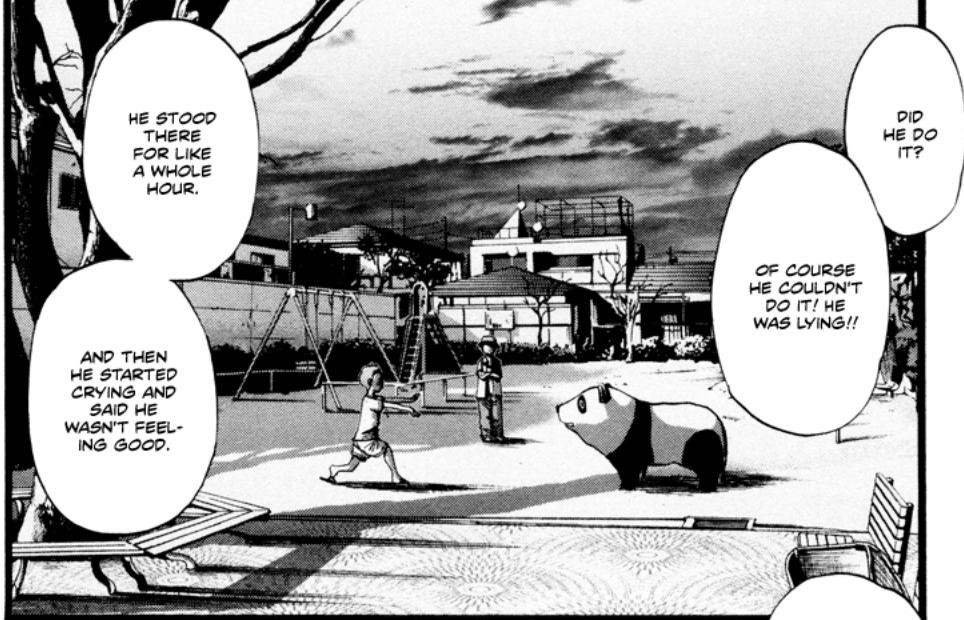
Goodnight
Punpun
Asano Inio

CHAPTER 5

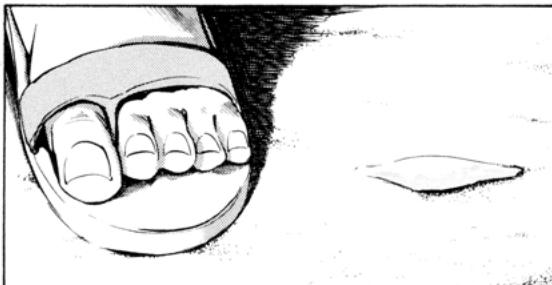
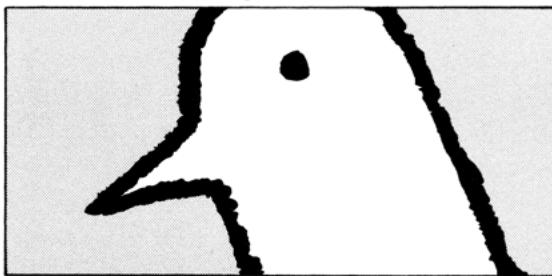








*Pomo Mag Search Alliance

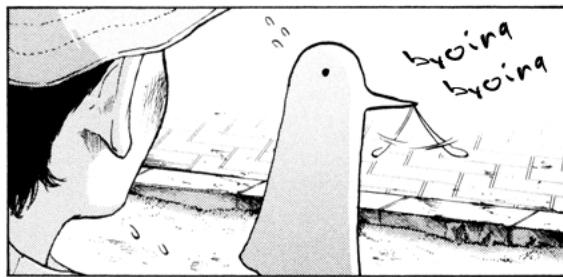




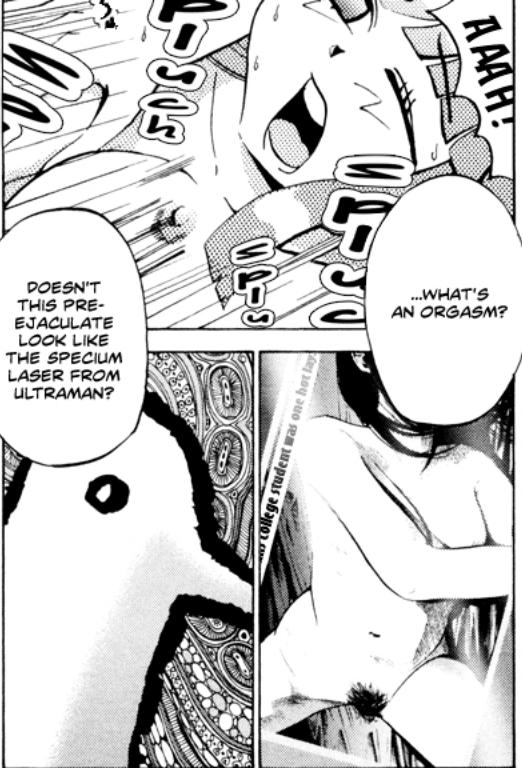
WHAT ARE
YOU DOING,
PUNPUN?



5







...WHAT'S AN ORGASM?



7

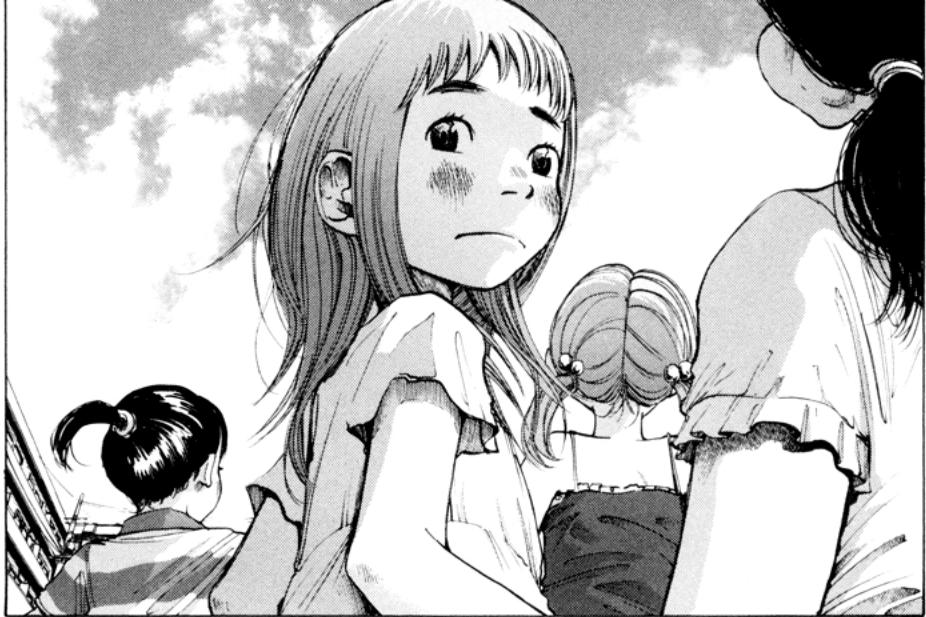




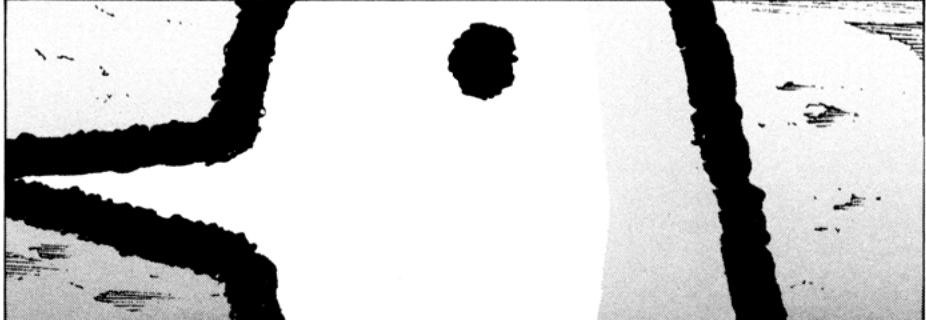


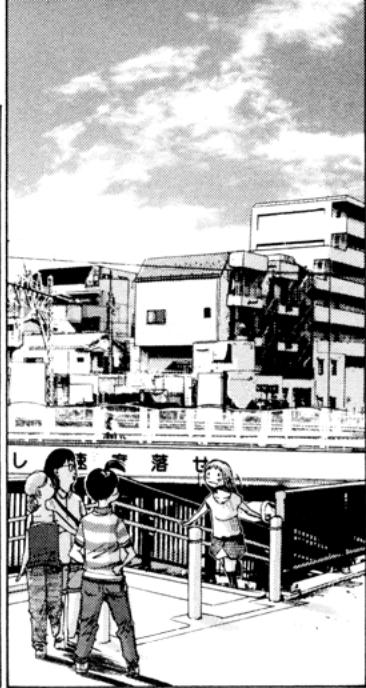
Note: A parody on Kimutaku or Takuya Kimura, pop star member of the boy band SMAP. 9



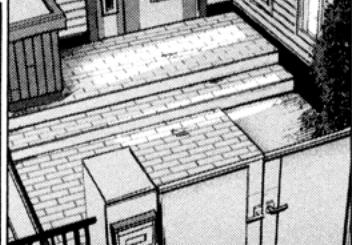
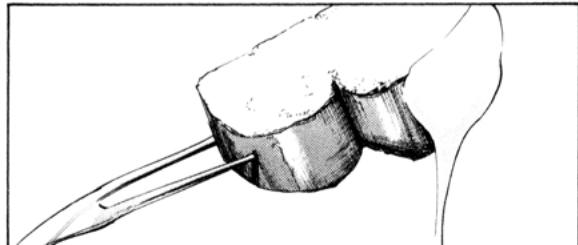
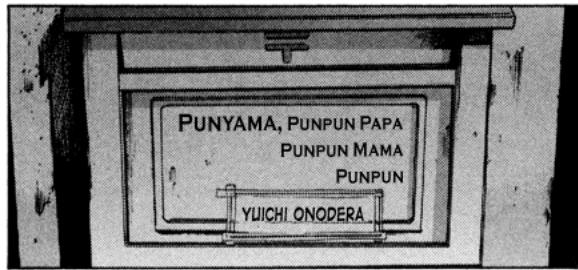
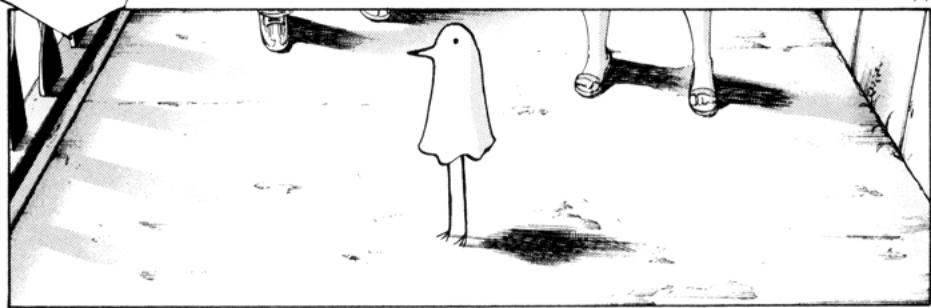


10

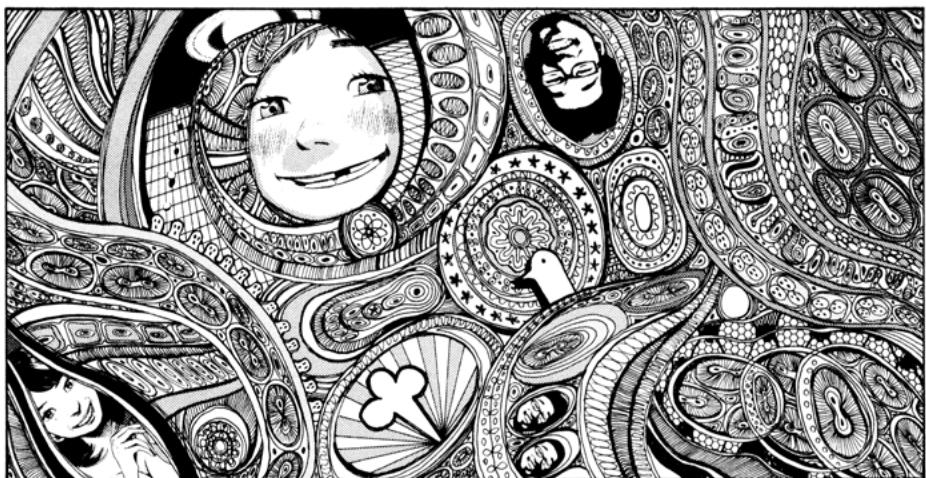
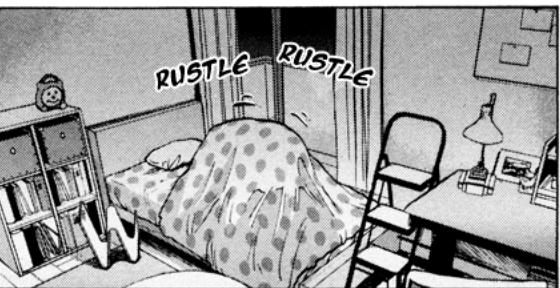
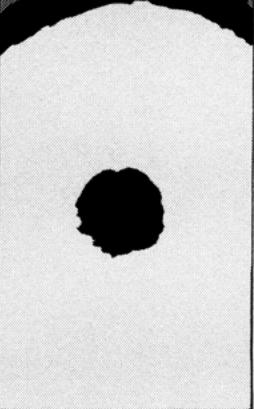




11

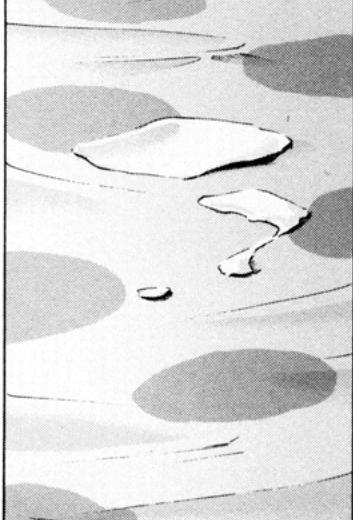


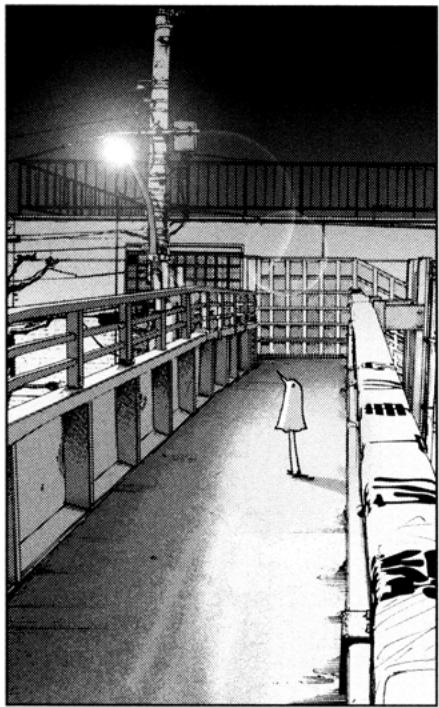


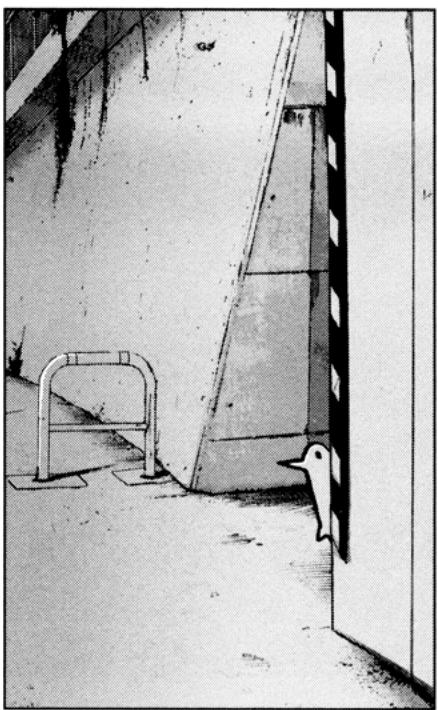




14







entropy

H-Magig

mangascreener

Scanner: pnyxtr

Translator: flyingrobots

Editors: cakesurface

QC: flyingrobots, Saga &
riseabove77

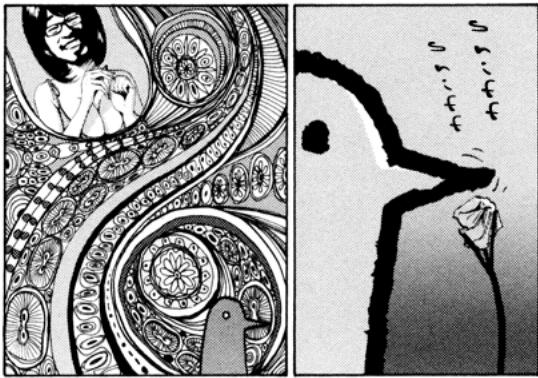
Goodnight
Punpun
Asano Inio

JEP

★ C H A P T E R 5 ★



And Punpun understood.



A piece
of my
brain

2

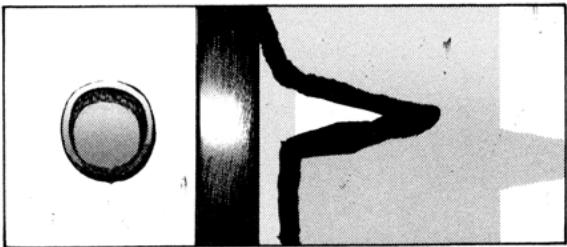
just
shot out
of my



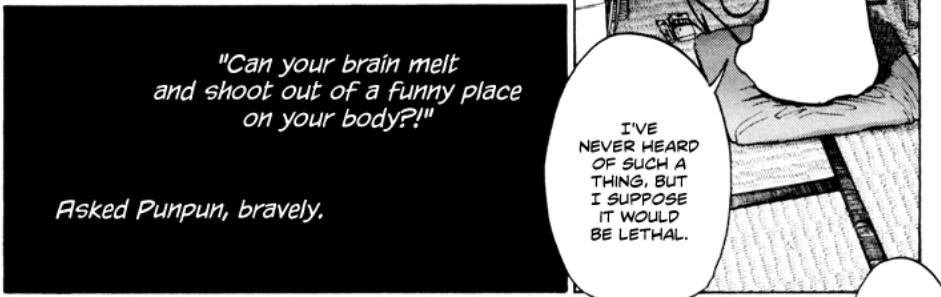
weiner!



3



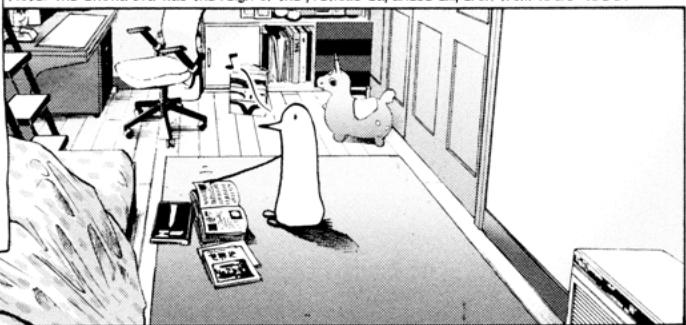
"Does a person die if their brain melts?"
Asked Punpun.





Pumpkin
couldn't read
the tricky
words, so he
just flipped
through all
the pictures.

Note: The Showa Era was the reign of the previous Japanese emperor, from 1926-1989.

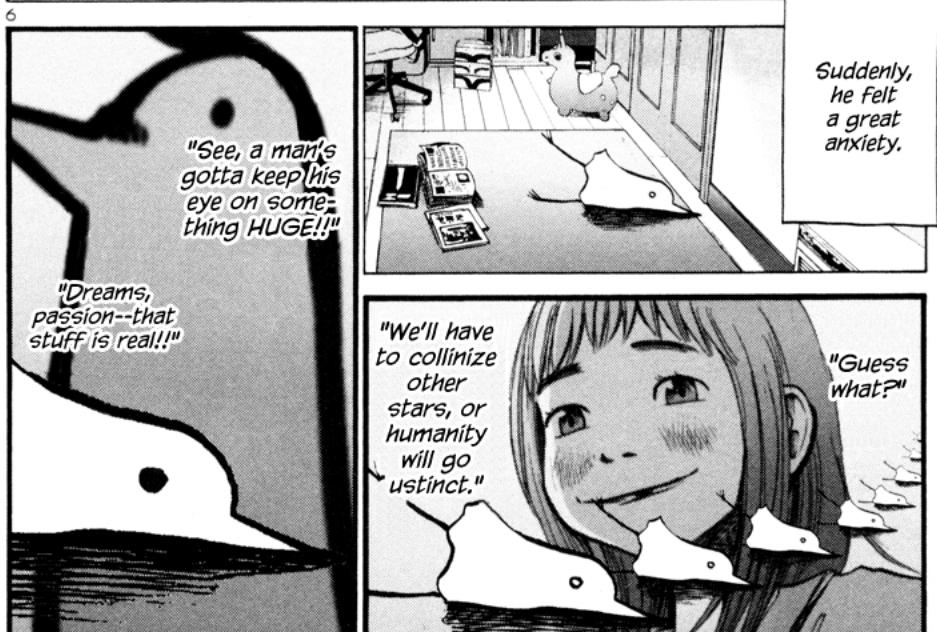


5



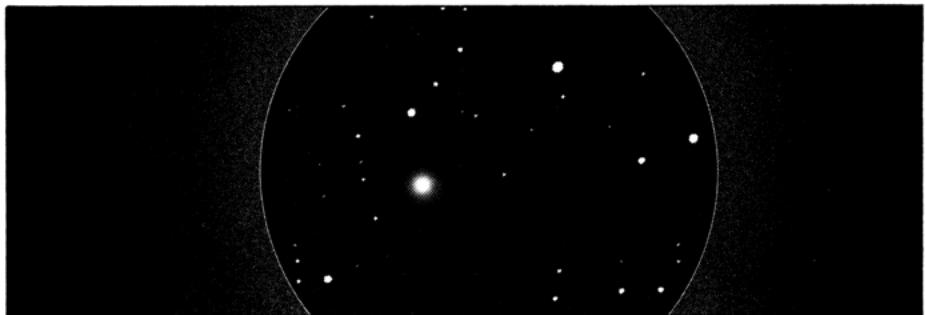
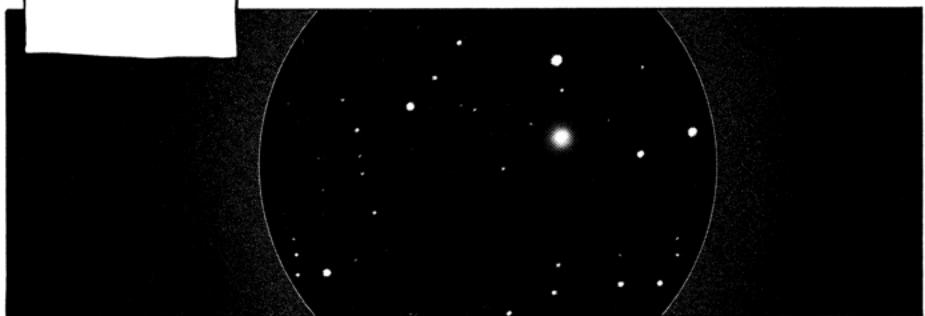
**PREPARE
TO MEET
YOUR
DOOOOM
!!!**

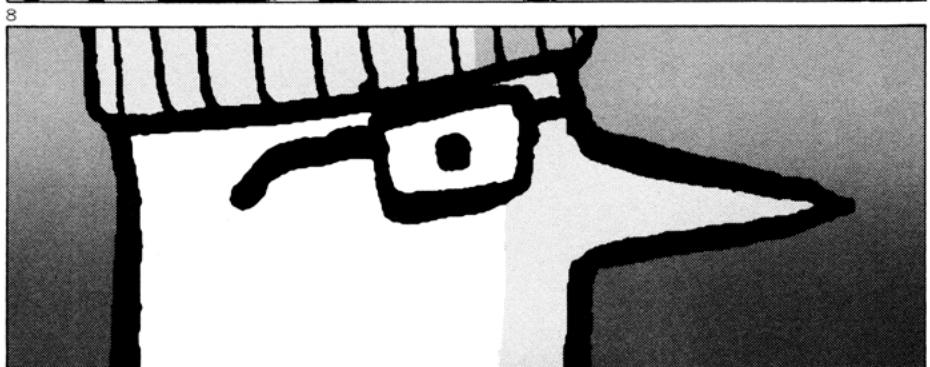
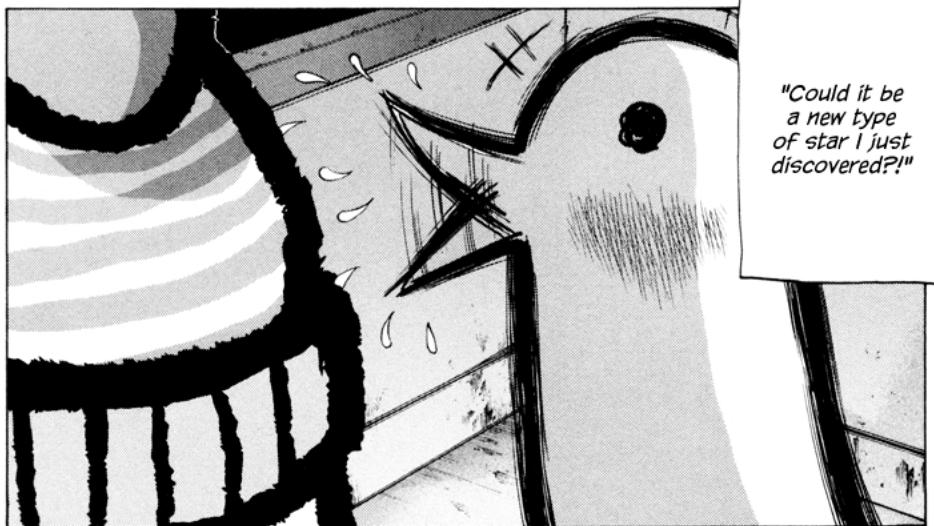
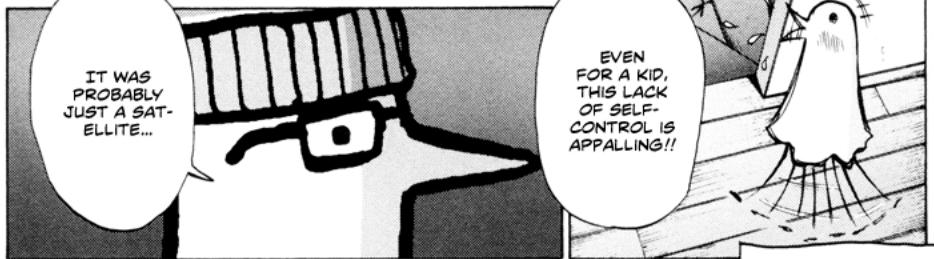
**FOOLISH
EARTH-
LINGS!**





Punpun had forgotten all about the telescope since the day he got it.





WELL,
AREN'T YOU
GREEDY?

IF IT'S A
NEW STAR,
WELL,

...YEAH!

WE'LL HAVE
TO CALL IT
PUNPUNIA!!

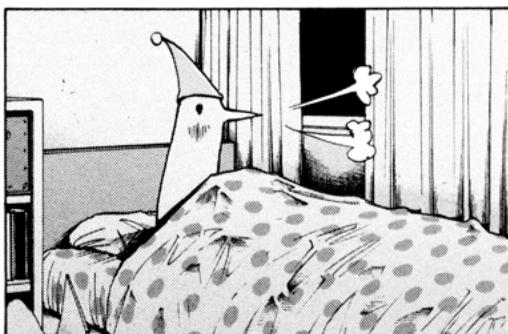
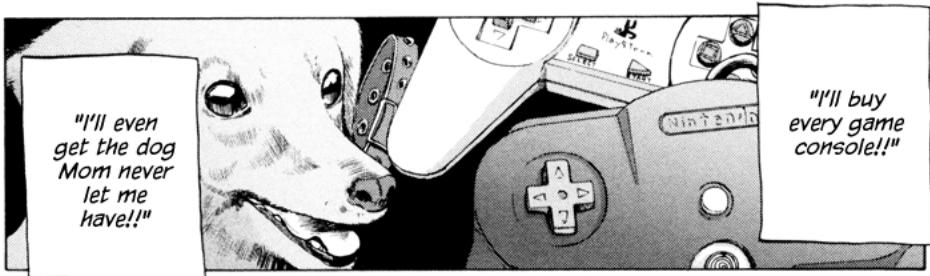
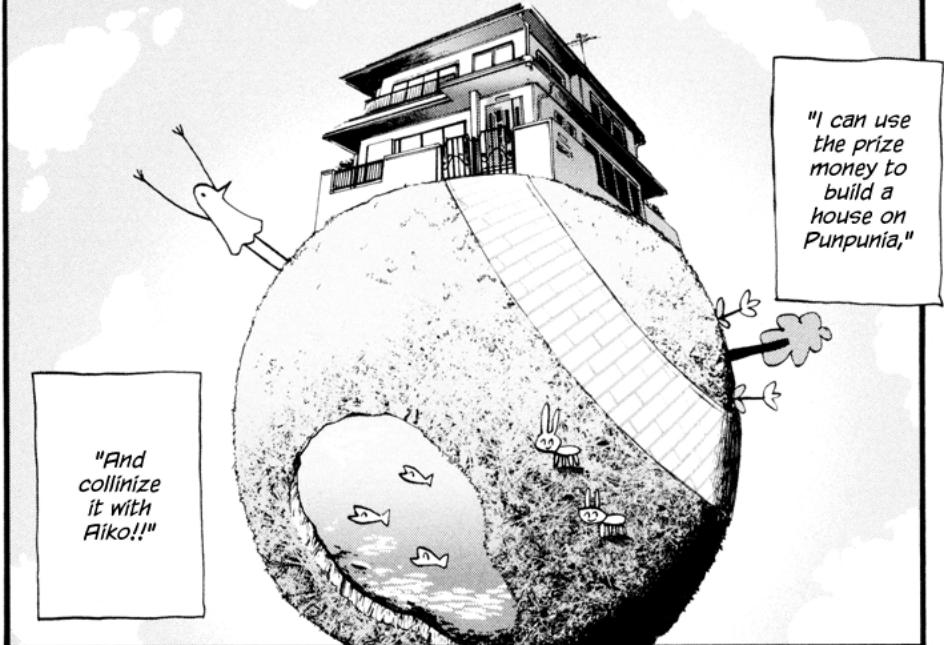
THIS
COULD BE
A GREAT
DISCOVERY!!

"Do
you think
I could win
a Nobel
Prize?!"

Punpun was
positively ecstatic.

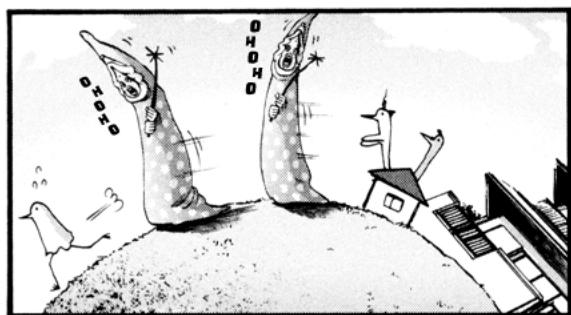
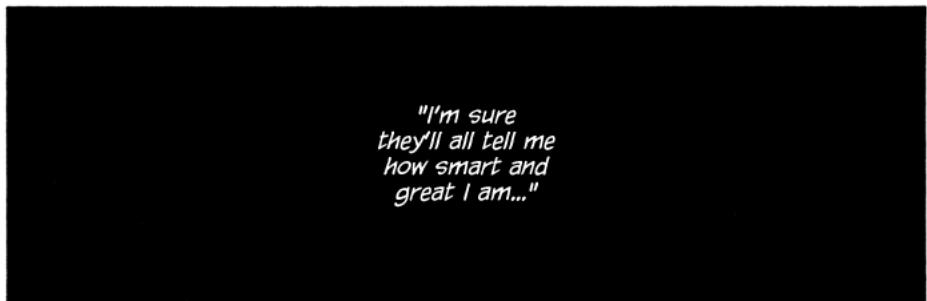
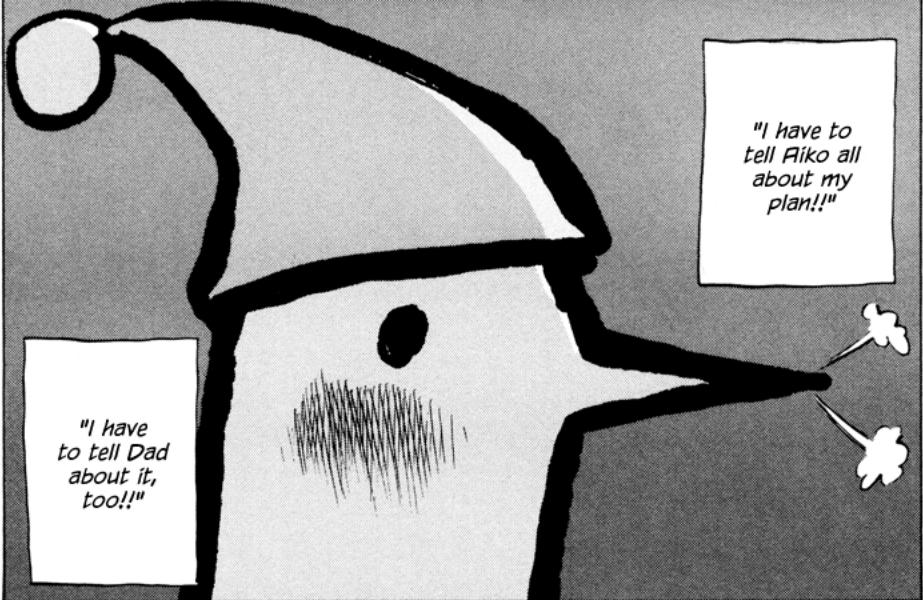
If he won
the Nobel
Prize...

NOBEL PRIZE



In his agitation,
Punpun forgot all
about bedtime.





you've been
and dramas
be like, do
with the
in your
are all
ark,
o
s

There's no compromise in the eyes of the man who watches over me.

To compromise in the eyes of the man who watches over the times.

"... been ten years since the group started, and we're still to
- course were we good friends."

"- You can really tell there's a good atmosphere within the
- It's like each one of you fits into your natural roles, but when we give off big
vibes like the cool guy of the group Shimurahata to see you give in the room
varieties shows. It's not unthinkable to bring up all the dust like
screaches, or run about gathering up all the kind of like
smash it up there. Is there any sort of style that you aspire to?"
"A momokarai. Is there any sort of style that you aspire to?"
"I'd say so. Although it's not a style of life."
"This sounds fascinating. Can you tell me about it?"
Takumi enjoys a relaxing time at his favorite bar. "Rom-

about his style

so, your new drama, "Professor Lettuce and the thirteen Black Goats" has started. You play a guitarist who hides a brilliant talent. How did you feel about this role?

"Well, I'd be honest, I've never touched a guitar in my life before that (laughs)." That's so surprising. It seems to suit you perfectly. "Yes, because I've been practicing it for six months now. It was just enough to be able to play the songs in the show."

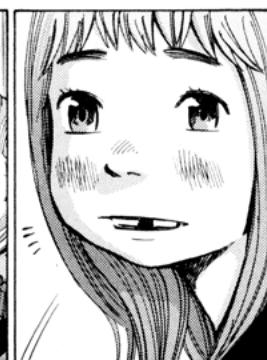
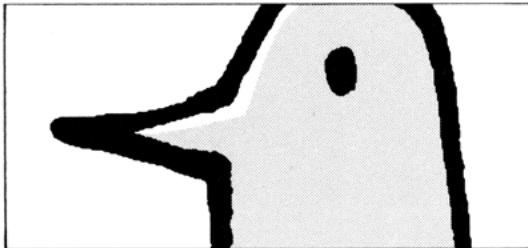
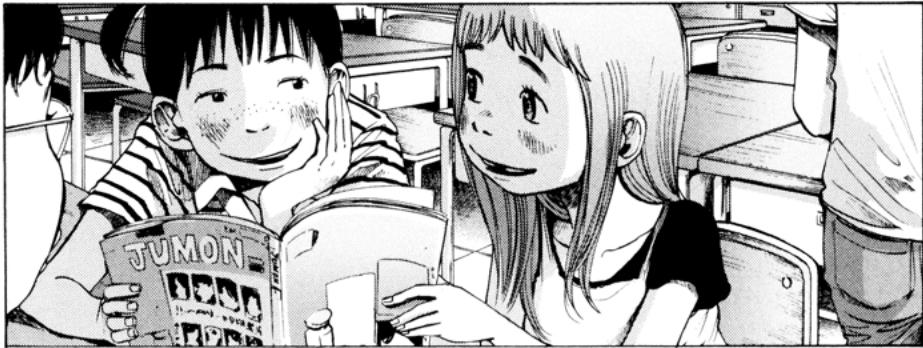
(Laughs) Well..."

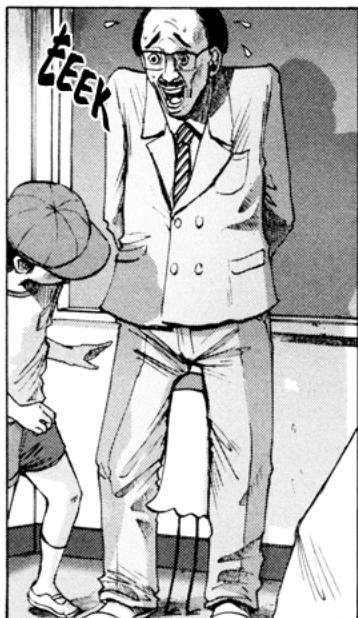
Important. You

masa, seems to have a dangerous side. Do you personally? I'm lonely side to your own personality. I'm like a shy, quiet girl. But in reality, I'm just a silly, playful person. That makes people think I have a dark side. But I think I'm still rather different from Yasumasa." "Maybe that's why I'm around here, for example." "Very true. Not just in my character, but in variety as well. You other actors are very nice, too."

"(Laughs) Well, the basics are important. Your character, Yasu-
ki, was just enough to bring me into the project, so I'm around now. Now that you've been introduced to him, do you still find time to meet with other members of the group in your free time?"
"From time to time, sure. We're all busy with our personal work, but we still get together every two months or so to have a dinner or something like that." "So, you're not just in movies and dramas but in variety shows as well. Do you still find time to meet with other members of the group in your free time?"

Shimura Interview



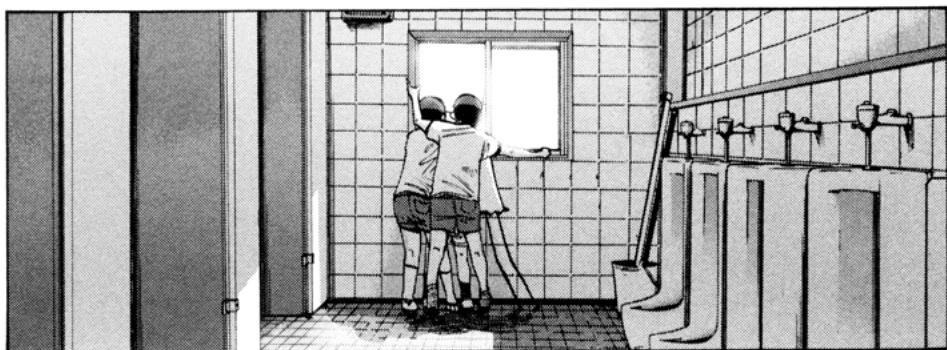
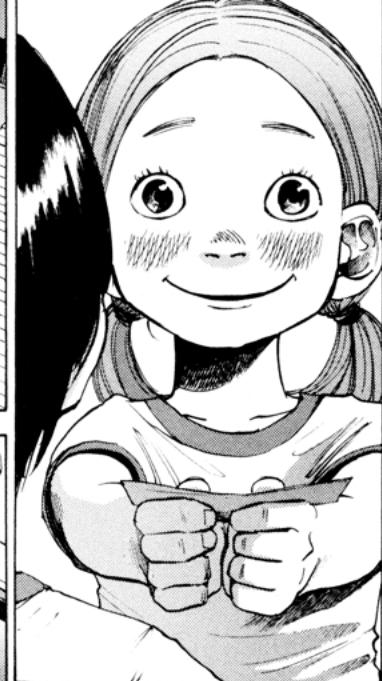
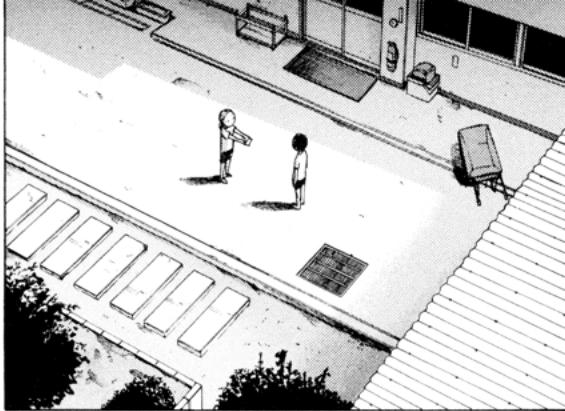


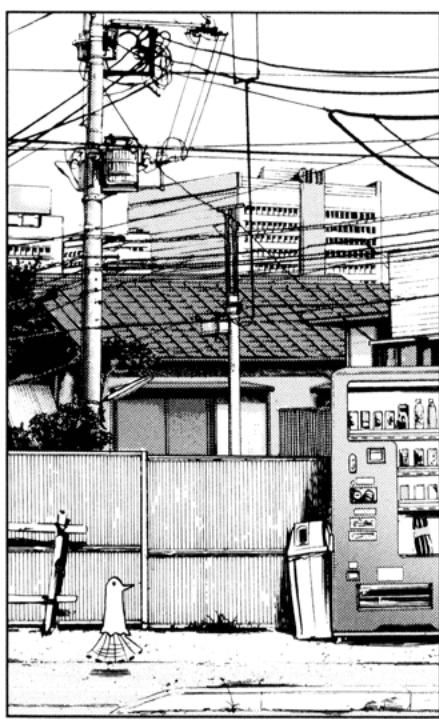
Punpun was finding it difficult to speak to Aiko.



13









entropy

H-Magig

mangascreener

Scanner: pnyxtr

Translator: flyingrobots

Editors: cakesurface

QC: flyingrobots, Saga &
riseabove77

Goodnight
Punpun
Asano Inio

JEP

CHAPTER 7



"If you like each other, you go out."
To Punpun's ears, this was such a radical, fresh, modern concept.



What exactly did "going out" involve?

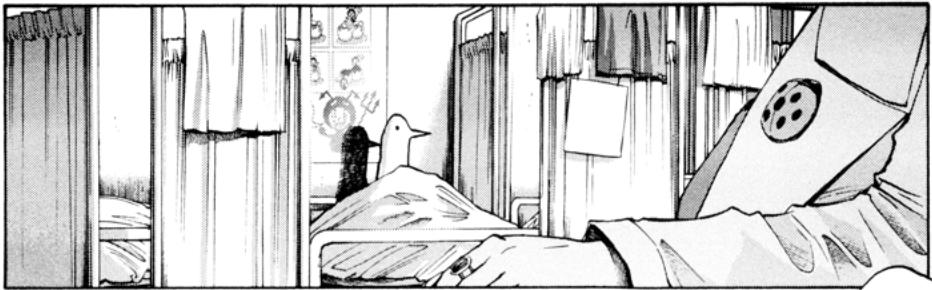


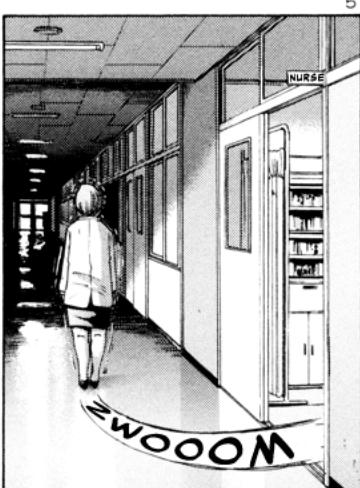
But Punpun had just one misgiving.

2





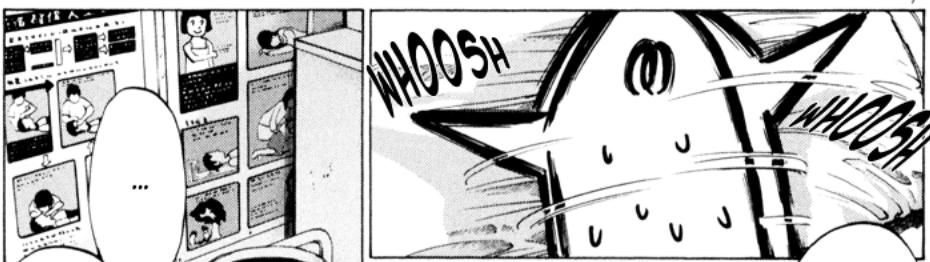


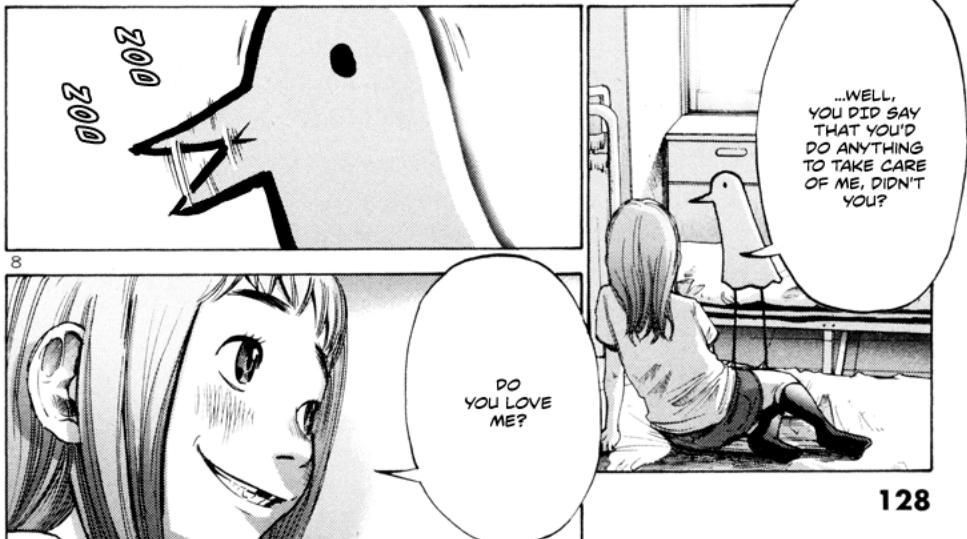


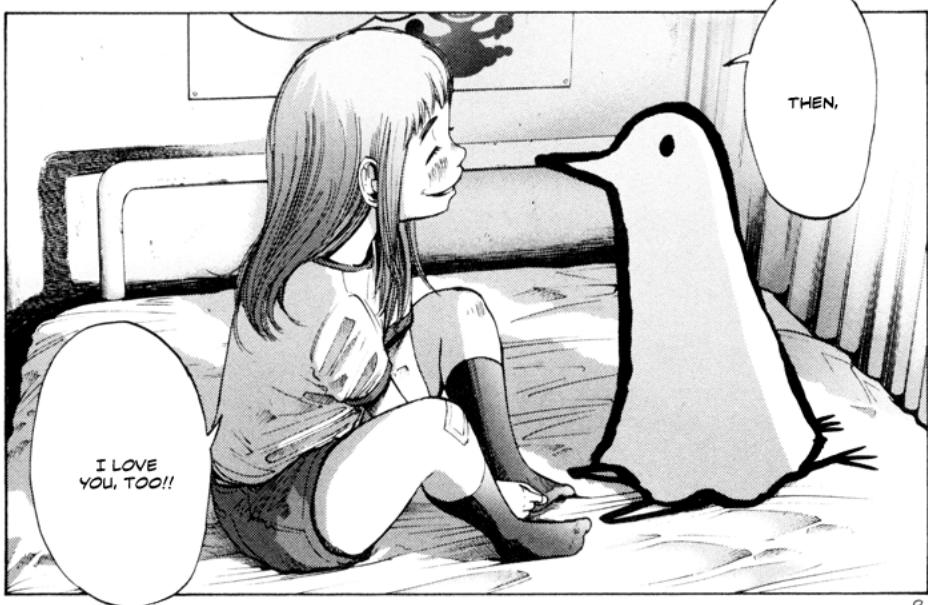
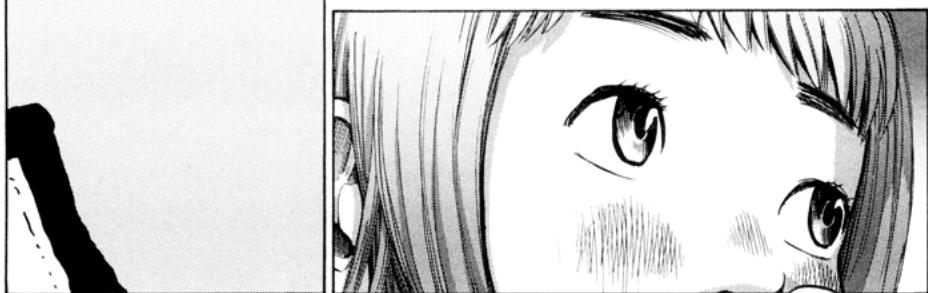
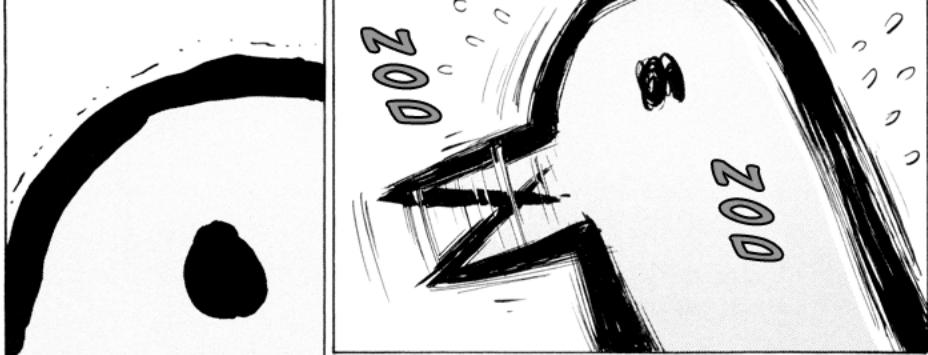


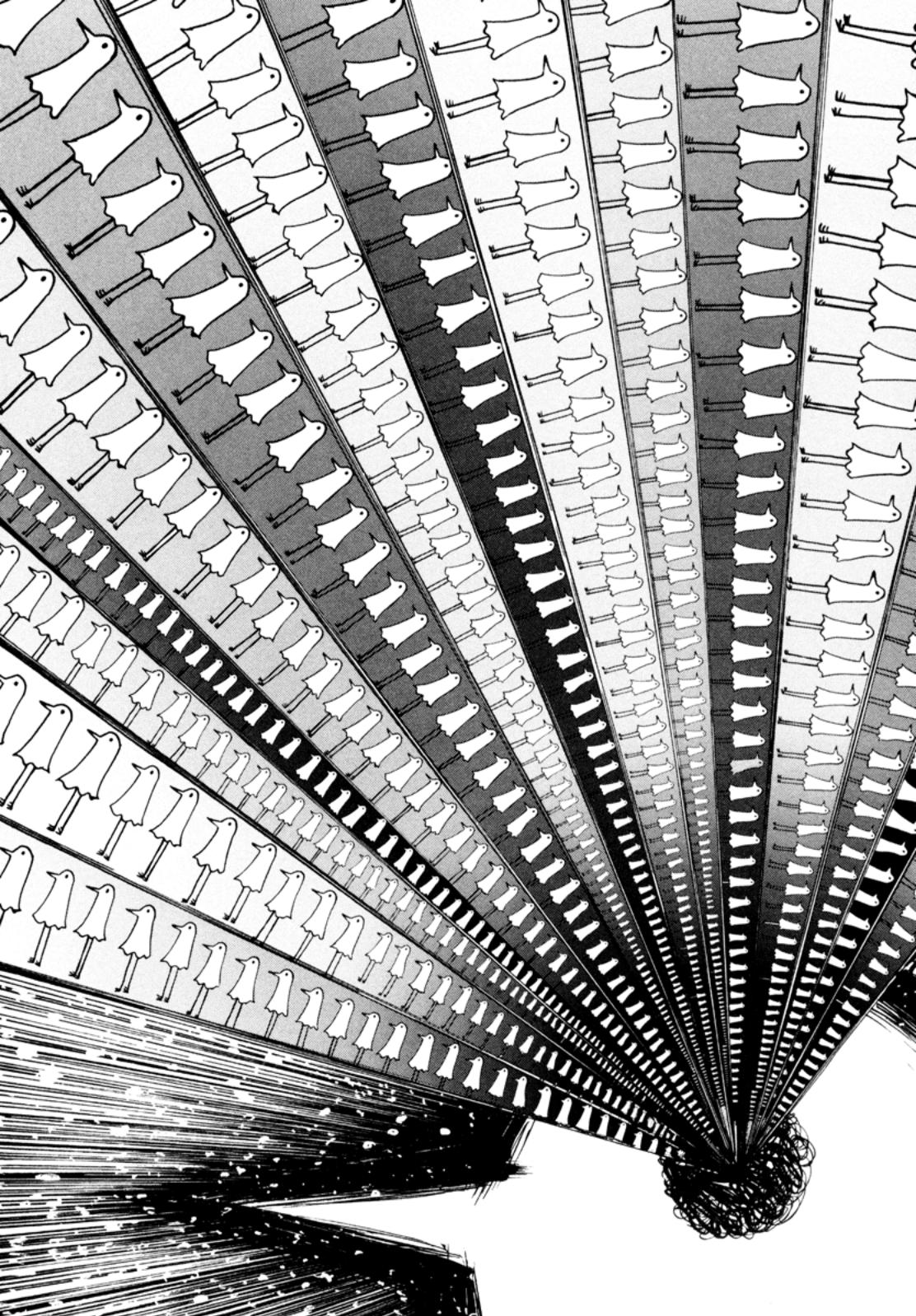
6

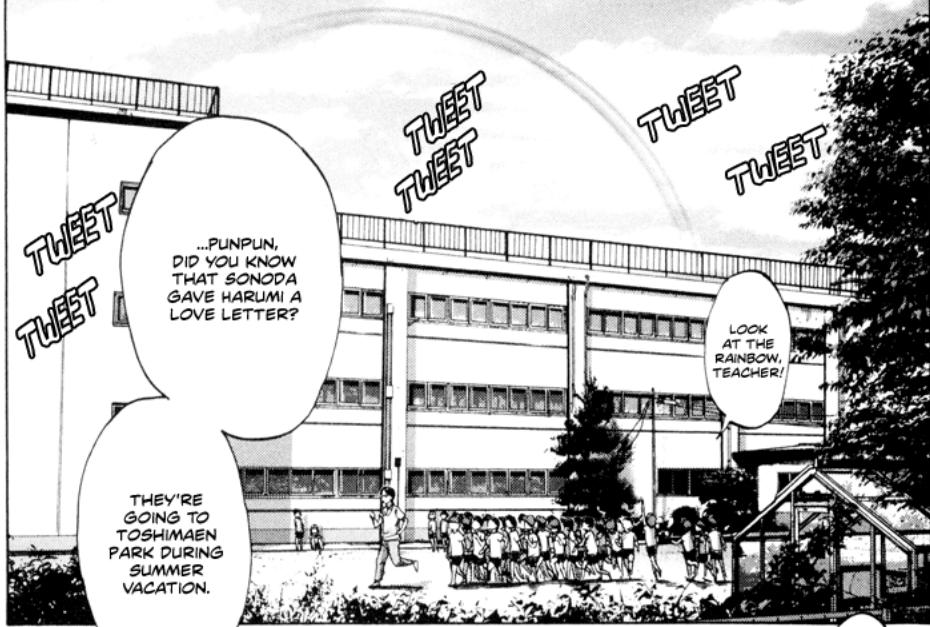








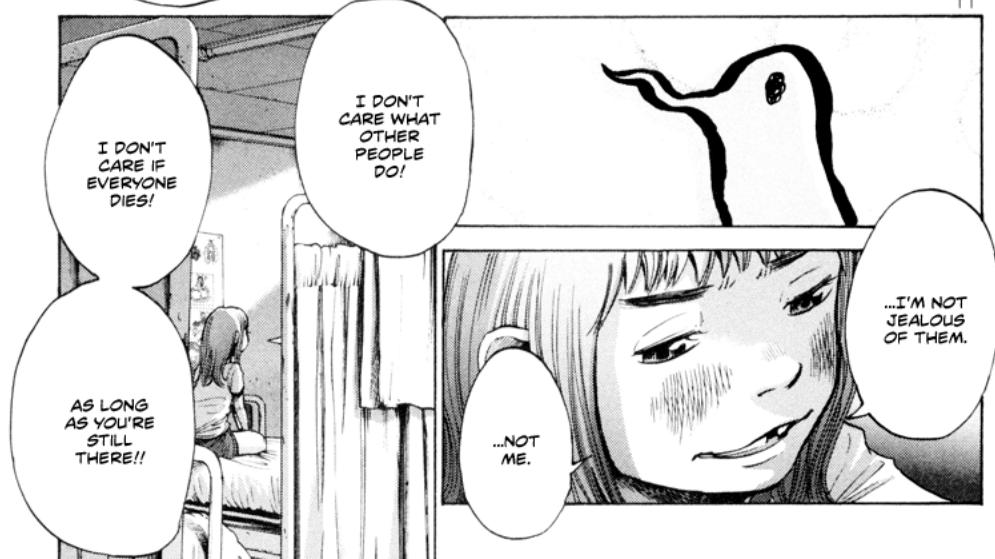


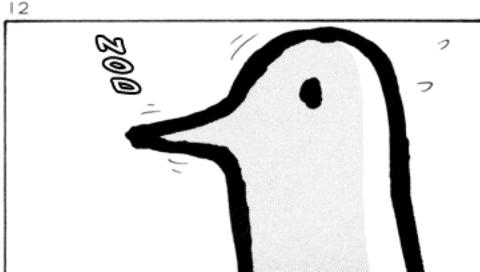
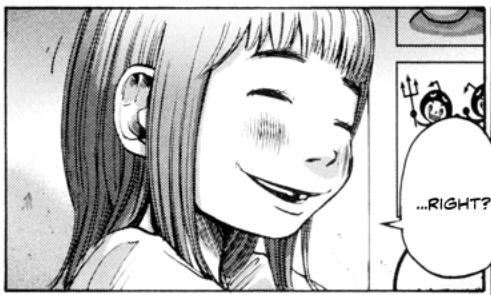
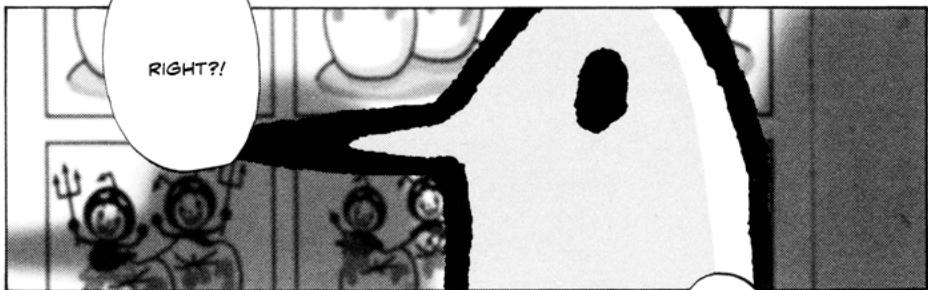
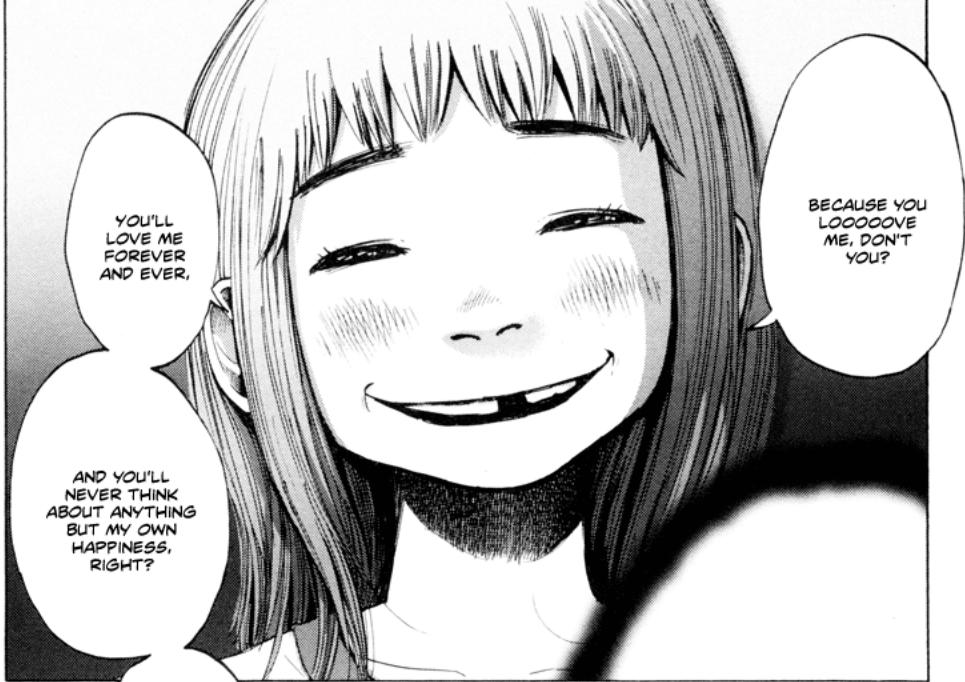


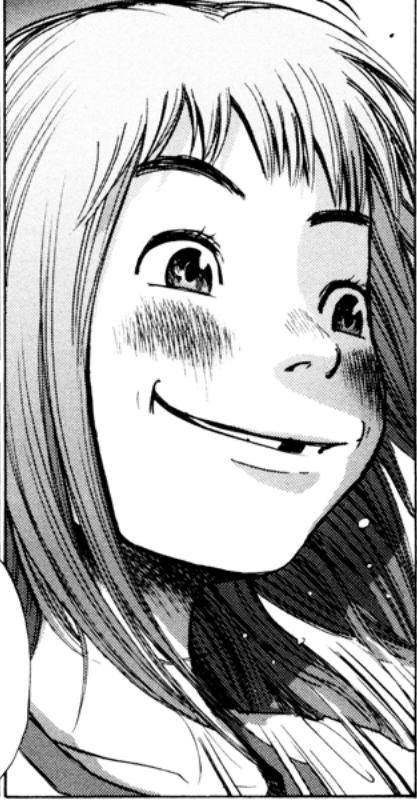
*Toshimaen is a major theme park.



11





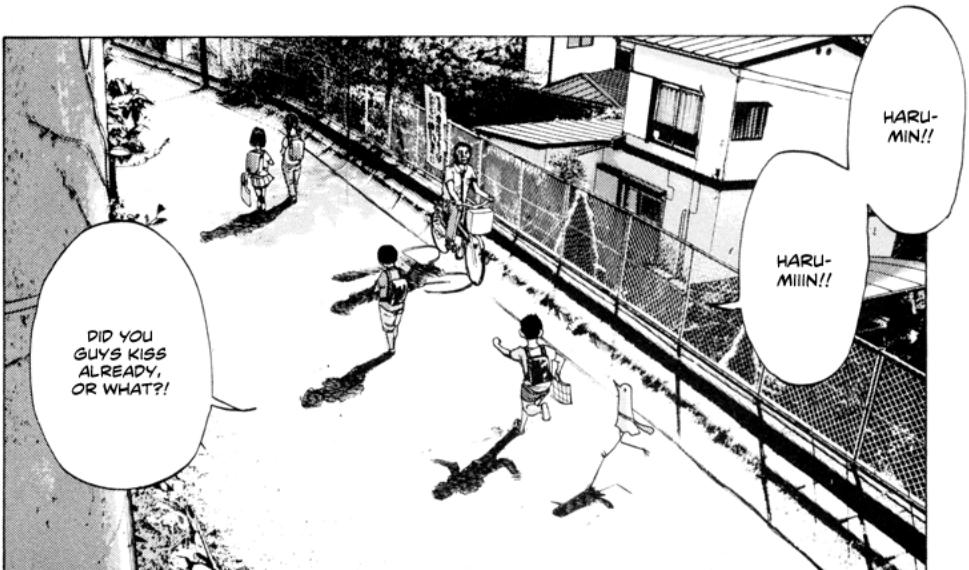


13

Wondering just how long "forever and ever" meant to Aiko put Punpun into a truly indescribable state of mind.



14





15





16







entropy

H-Magig

mangascreener

Scanner: pnyxtr

Translator: flyingrobots

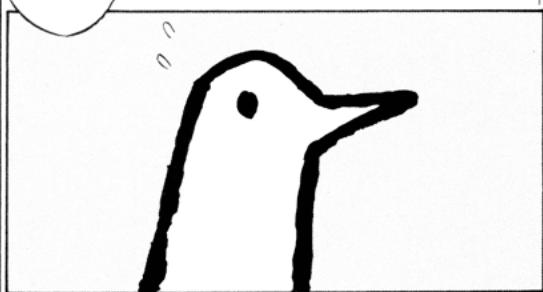
Editors: cakesurface

QC: flyingrobots, Saga &
riseabove77

Goodnight
Punpun
Asano Inio

JEP

CHAPTER
8



BA

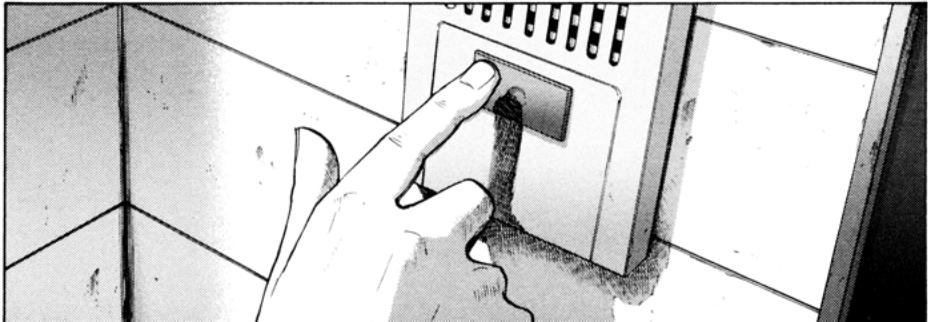
LIFE IS
A GAMBLE.
YOU CAN
GET HURT...

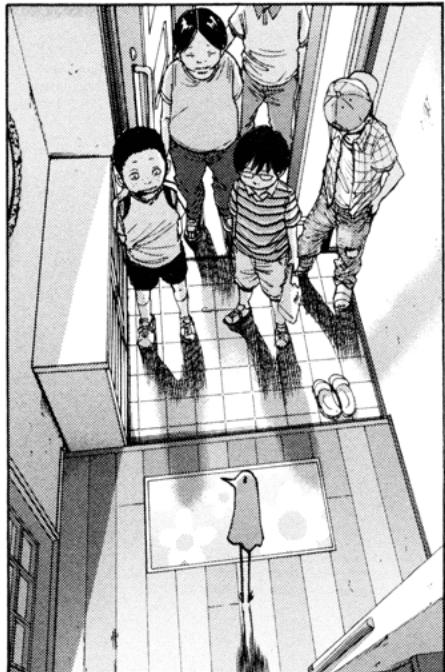
BUT
FLOAT LIKE
A BUTTERFLY,
STING LIKE
A BEE!!
-MUHAMMAD
ALI

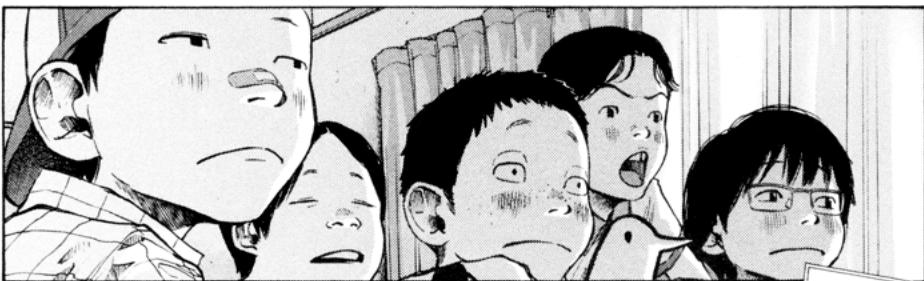
THERE'S
A CHOCO PIE
IN THE KITCHEN,
IF YOU WANT
IT.

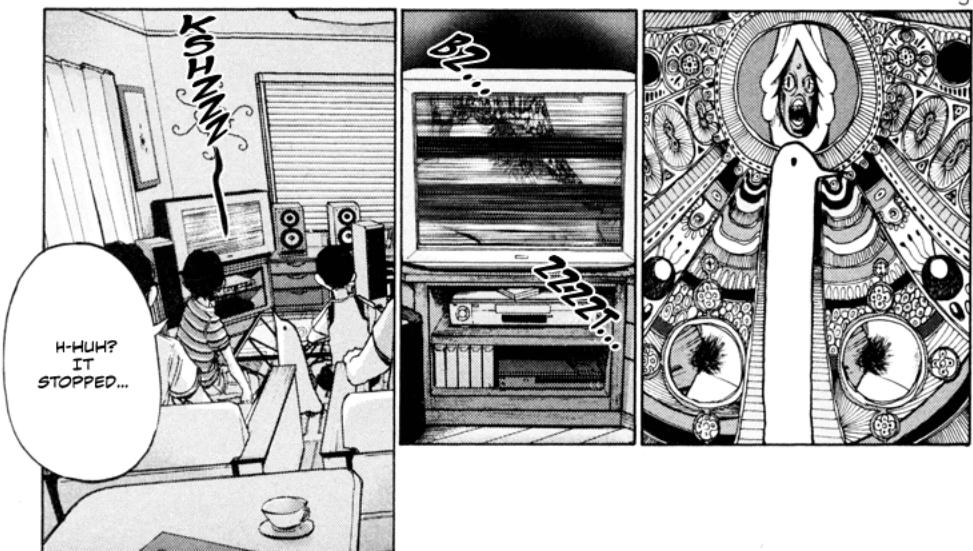
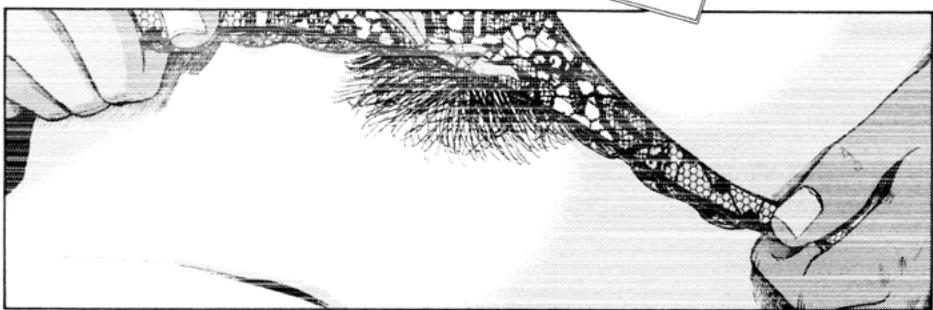
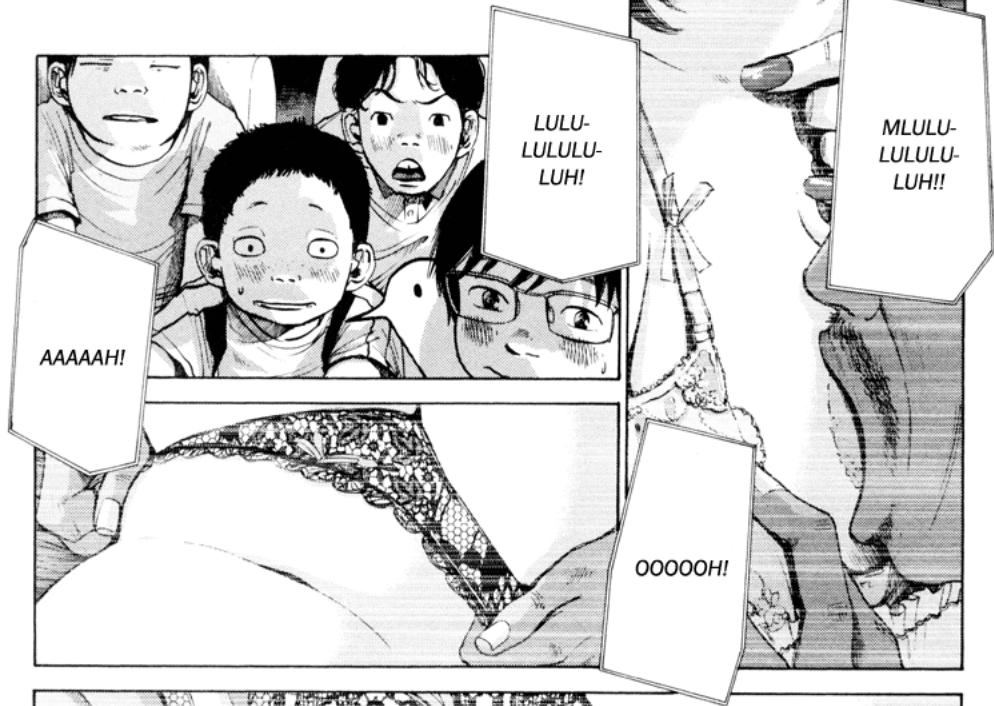


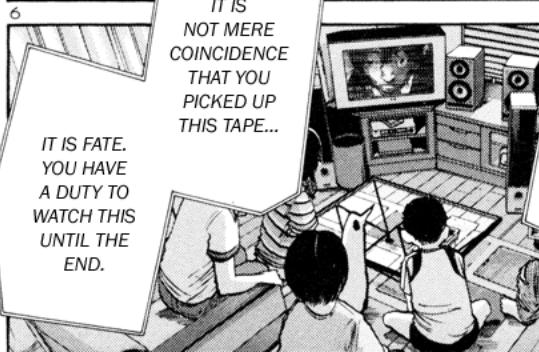
2

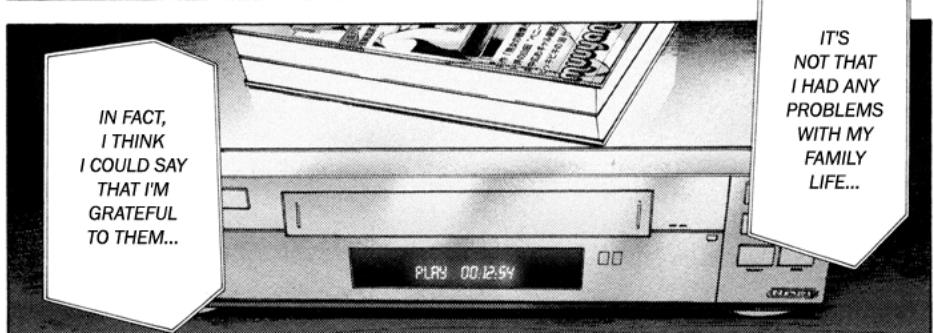












MY FATHER
DEVOTED THE
MAJORITY OF
HIS LIFE TO
WORK, AND MY
MOTHER TO THE
EDUCATION AND
UPBRINGING OF HER CHILDREN.

MY SISTER
IS MARRYING
A PUBLIC
SERVANT NEXT
MONTH.

...BUT I
WANT YOU
TO THINK
HARD.

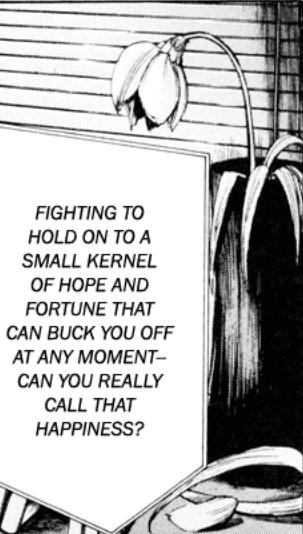
IT LOOKS
LIKE A PERFECT,
HAPPY HOUSE-
HOLD, BUT
THAT'S JUST
A FRONT.



SICKNESS,
ACCIDENTS,
DISASTERS,
BETRAYAL...

ONLY GOD
CAN TELL YOU
WHEN YOU'LL
PICK A CARD OF
MISFORTUNE.

8



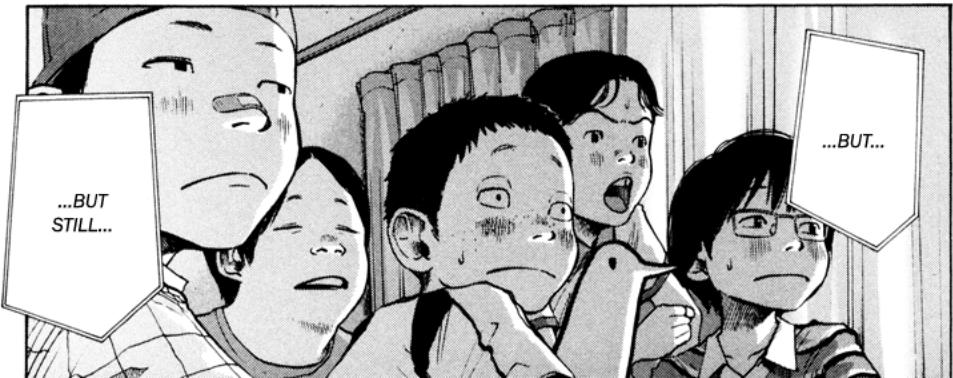
FIGHTING TO
HOLD ON TO A
SMALL KERNEL
OF HOPE AND
FORTUNE THAT
CAN BUCK YOU OFF
AT ANY MOMENT—
CAN YOU REALLY
CALL THAT
HAPPINESS?

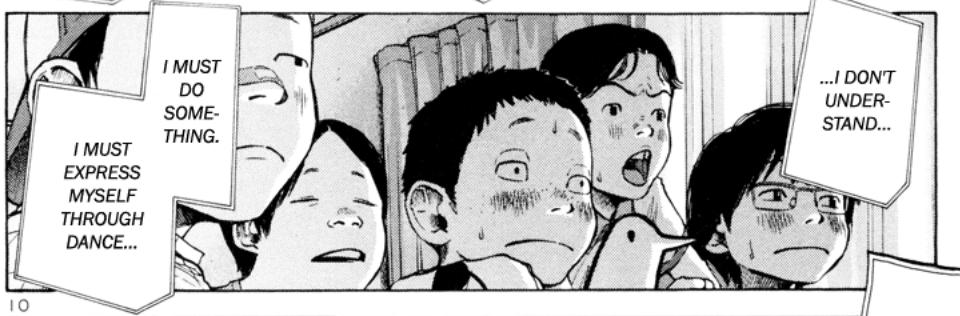
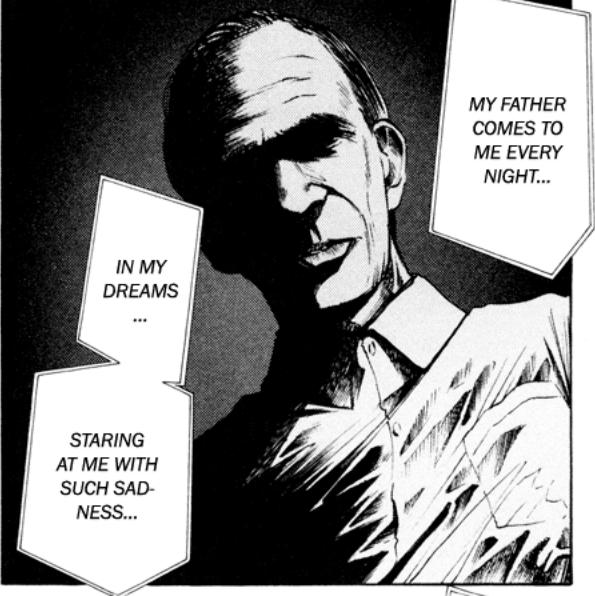
"NOW
I'LL ENJOY
MY SECOND
LIFE."

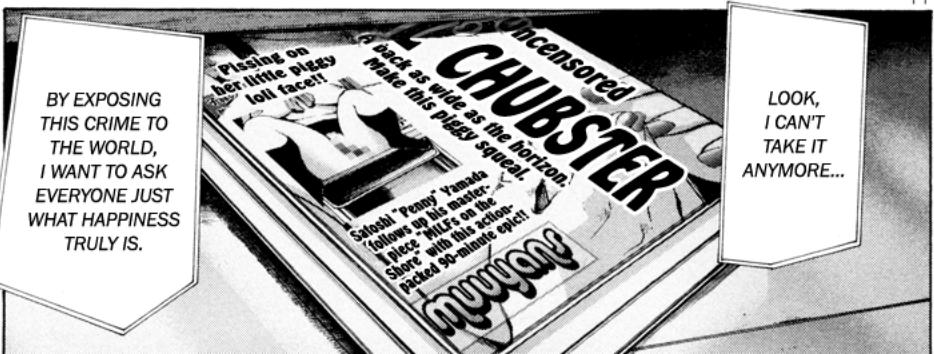
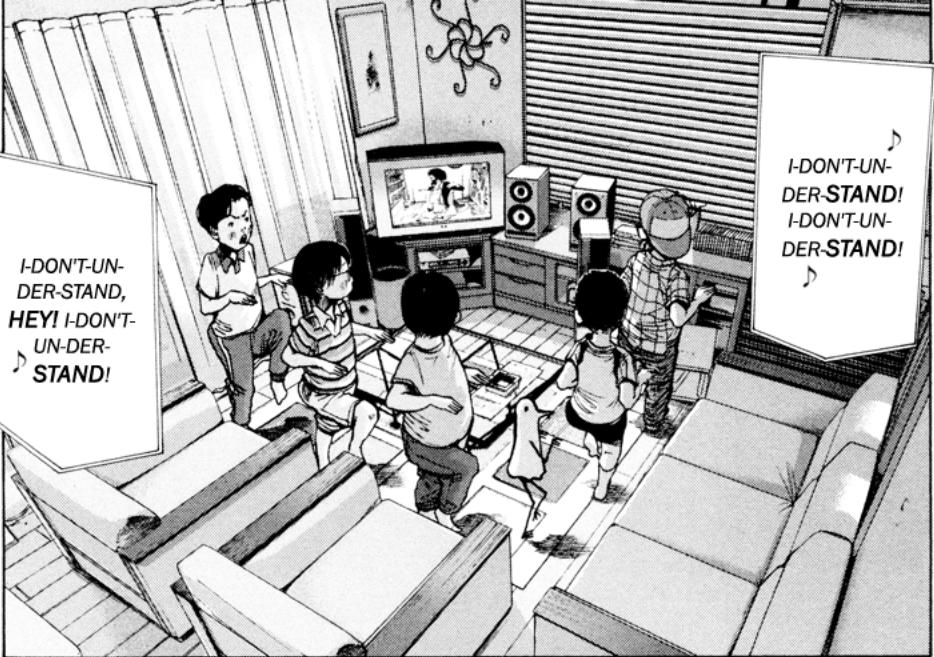
IT WAS
AFTERWARD
THAT HE
LEARNED
HE HAD
CANCER.

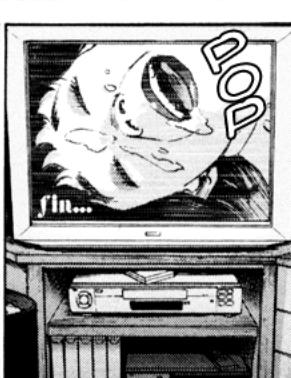
IN HIS
RETIREMENT
YEAR,
MY FATHER
TOLD ME,

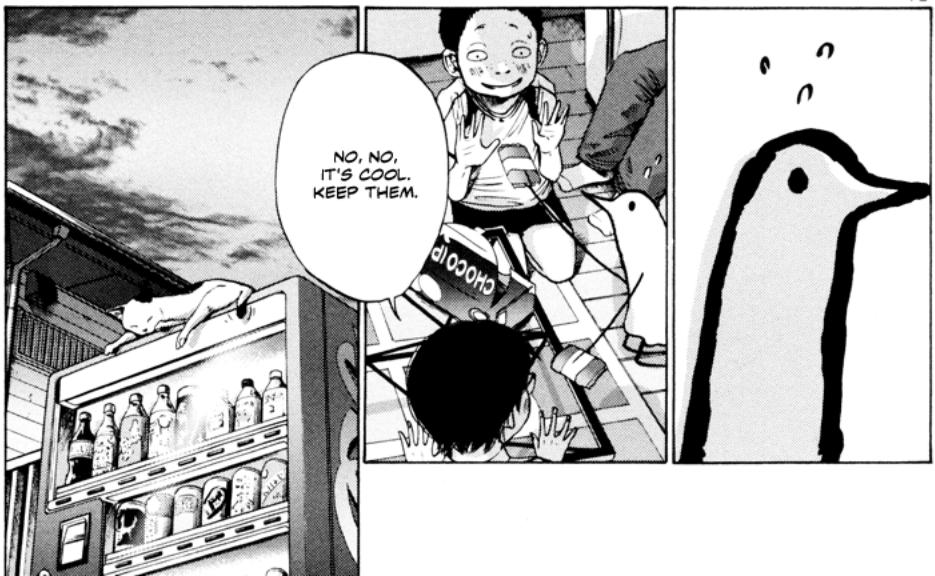
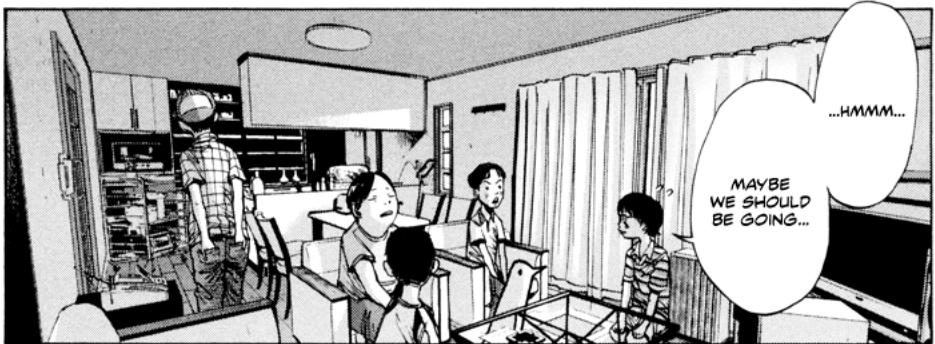






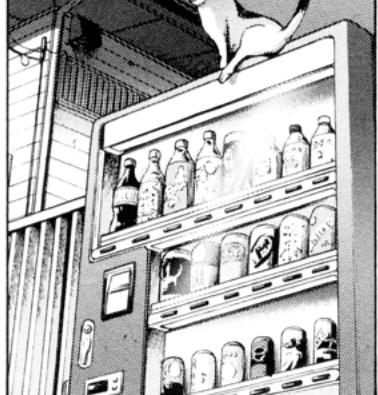


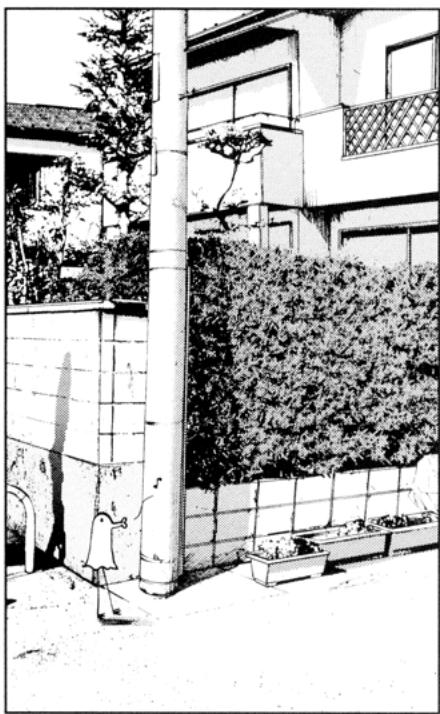






14







entropy

H-Magig

mangascreener

Scanner: pnyxtr

Translator: flyingrobots

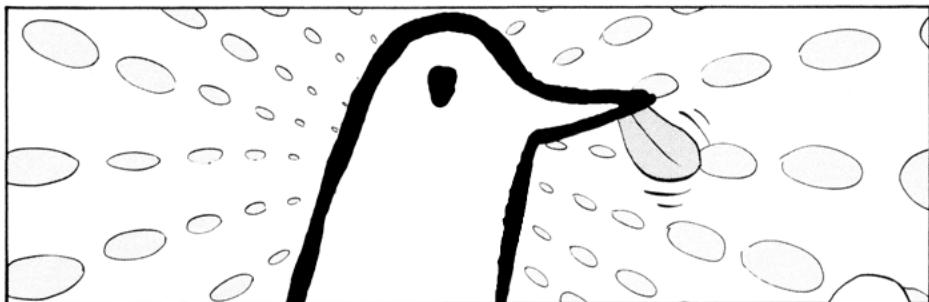
Editors: cakesurface

QC: flyingrobots, Saga &
riseabove77

Goodnight
Punpun
Asano Inio

JEP

* C H A P T E R 0 *





Shirt: Mr. Cosmo





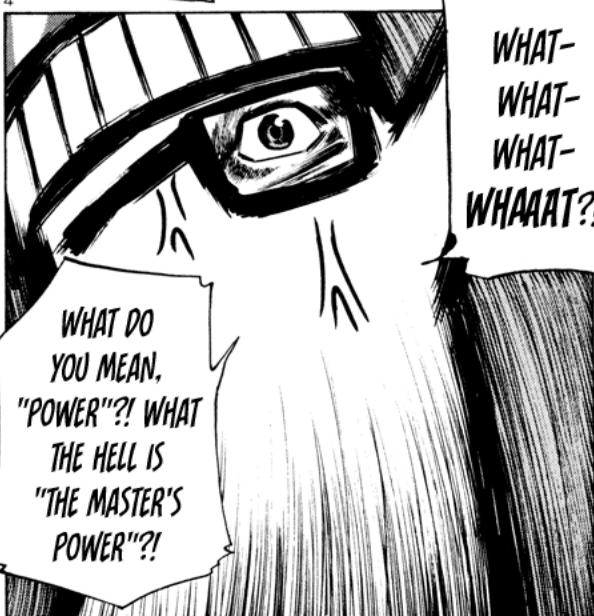
IN THAT CASE-!!



3



Bottles: Space Cosmo Water





5

To be honest,
Punpun wasn't a fan
of spicy foods,
but he wanted to make
Uncle Yuichi happy.

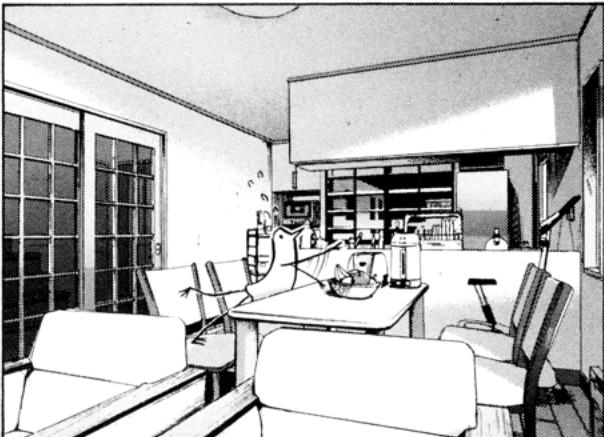
He remembered something Dad once said: "I loves me some mild curry. In fact, if you grate some apple into the curry, it makes it taste even better to old Pop's sweet tooth."

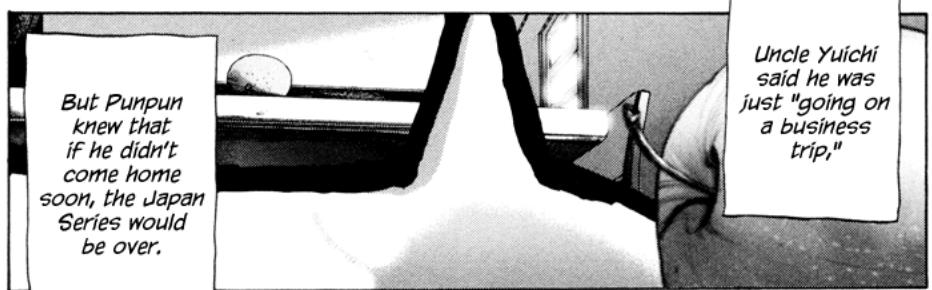


But bright and clever Punpun had a great idea.

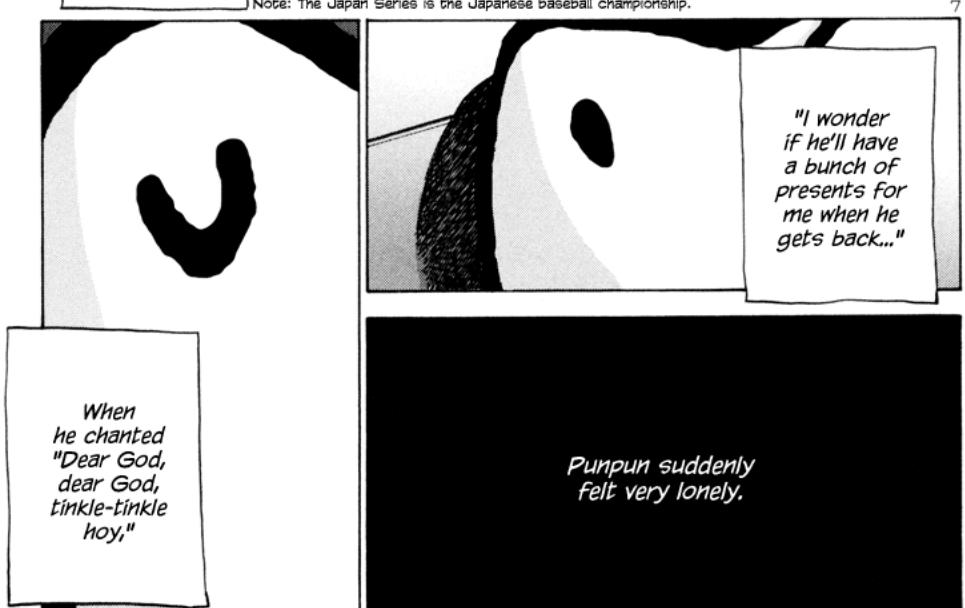


6





7



God would appear.

It was a
magic spell
that Uncle
Yuichi had
taught him.

HOWDY-HO,
PUNPUN.
WHAT'S THE WORD?

WE DON'T
ANSWER THAT KIND
OF QUESTION AT
THIS COMPANY.

8

"Cheapskate!"
Punpun
fumed.

"Will Dad be
back before
the Japan
Series?"
Punpun asked.

**YOU
SHOULD
ASK
UNCLE
YUICHI!**

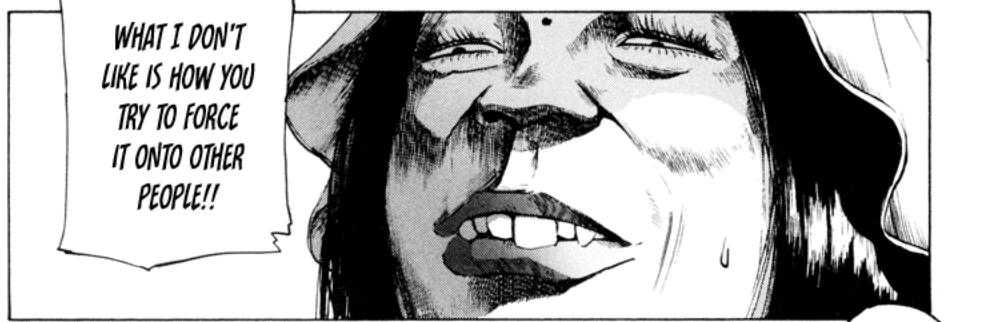
"Where's
the thingy
to grate
apples?"
Purpur
blurted at
random.

**BUT
WE
GLADLY
ACCEPT
ALL
OTHERS
!!**

"Good idea!!"



JWA
WA
WA
WA
WA



I'D
DESTROY AN-
OTHER HUMAN
BEING'S LIFE.
IF I HAD TO!!

BUT NOT
ME!!

THAT'S KARMA
FOR YOU!
HUMANS ARE
MESSED UP
CREATURES, YOU
KNOW THAT??!

I KNOW
HOW TO SUR-
VIVE ON MY
OWN!!

IT IS
PEOPLE LIKE
YOU WHO CAUSE
THE WORLD TO
OVERFLOW WITH
SUFFERING...

SNIFF...

SNIFF...

I'M JUST
A HORRIBLE
MACHINE, MASS-
PRODUCING SHIT
AND WASTE!!

YEAH,
THAT'S
RIGHT
!!

THE
PLANET'S
ECOSYSTEM
IS ON THE
VERGE OF
COLLAPSE...

EVERY
THREE
SECONDS,
A CHILD IS
STARVING
TO DEATH
SOMEWHERE
ON THE
GLOBE...



Note: Possible reference to *The World is Mine* by Hideki Arai (read it at KEFI.org)

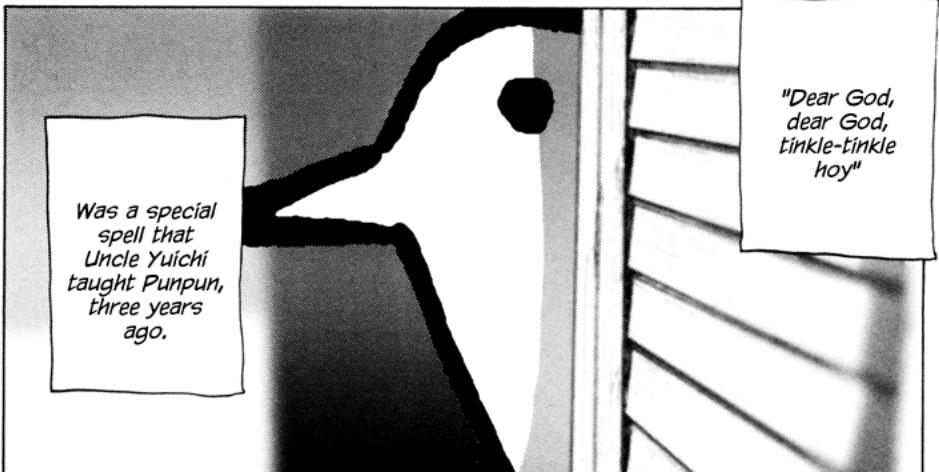


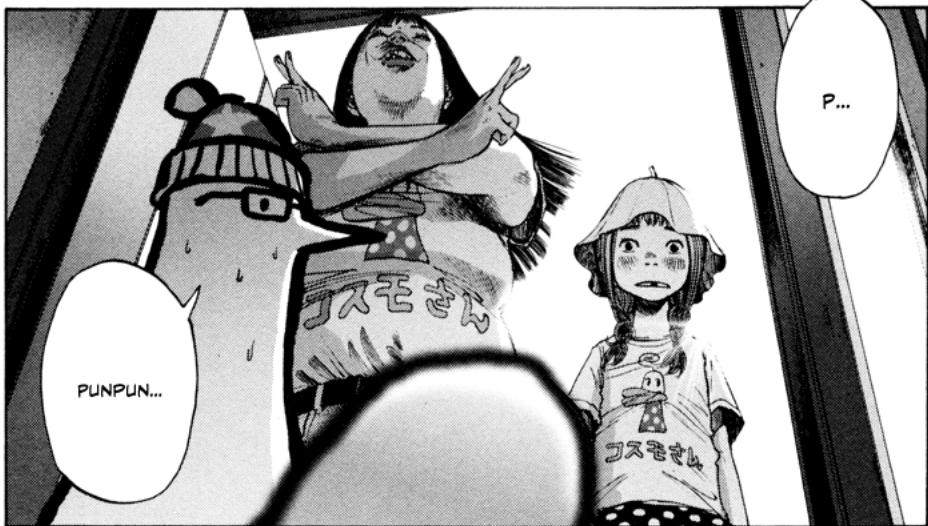
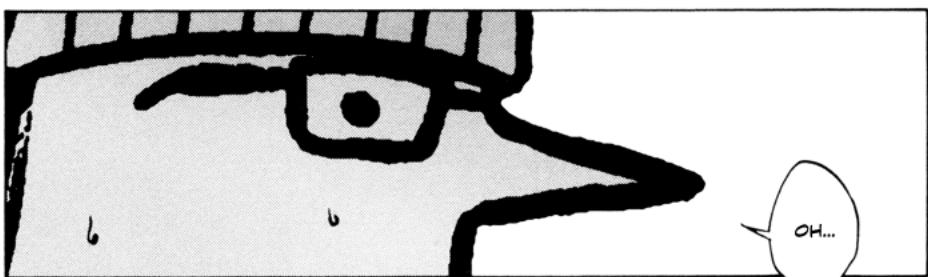


THERE
IS NO
GOD!!



14



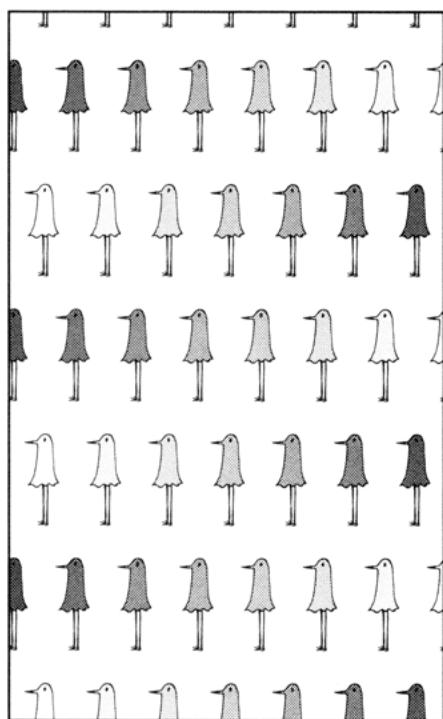




16

"It's Aiko!!"





entropy

H-Magig

mangascreener

Scanner: pnyxtr

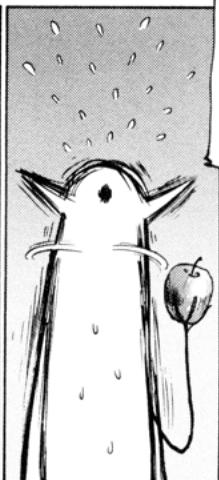
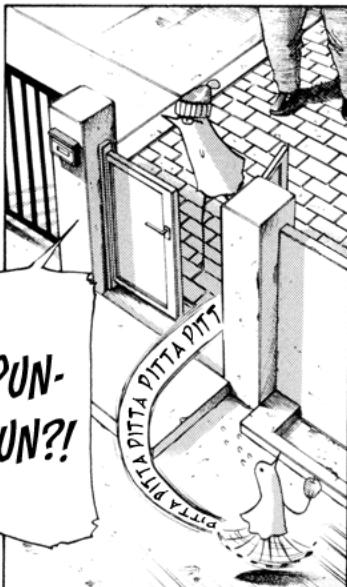
Translator: flyingrobots

Editors: cakesurface

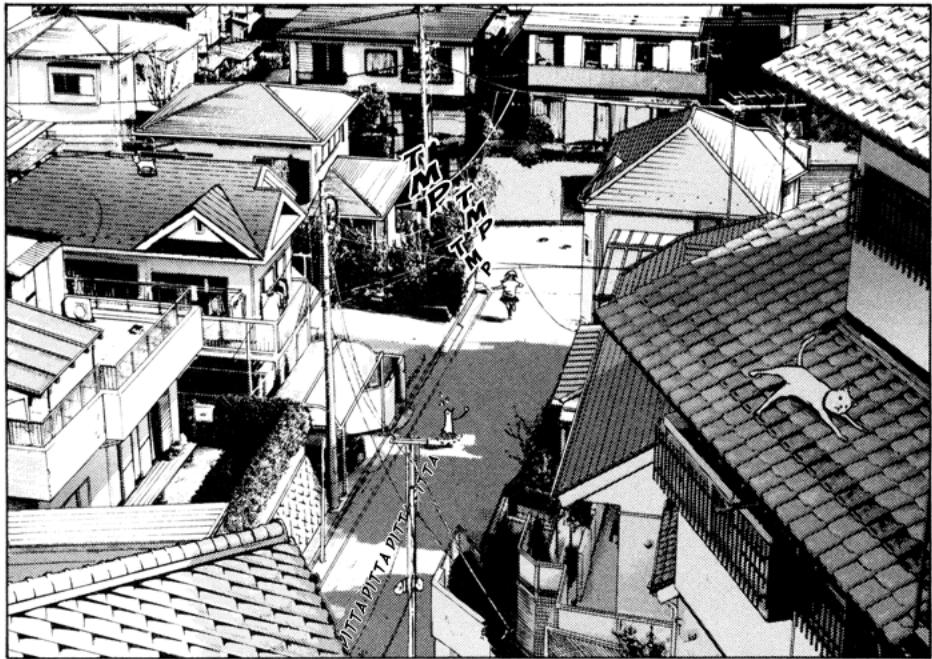
QC: flyingrobots, Saga &
riseabove77

Goodnight
Punpun
Asano Inio

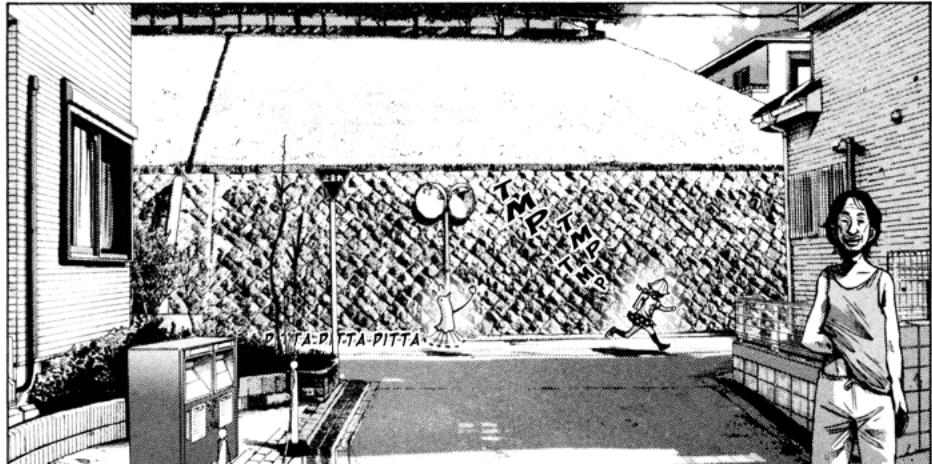
JEP



*Punpun ran after her at full speed,
a rare sight in this day and age.*



2





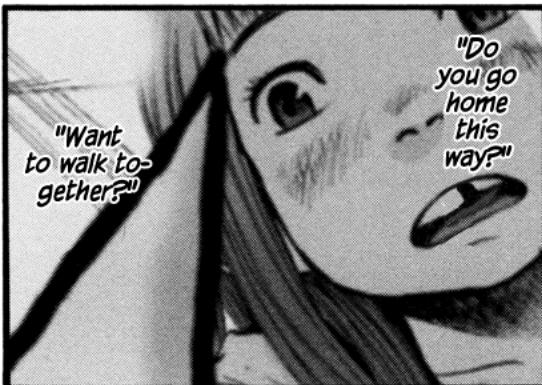
Whether he could figure out why he was chasing with such determination or not, he still ran at full speed.

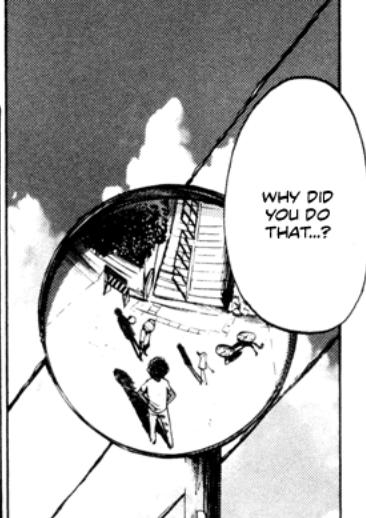






5

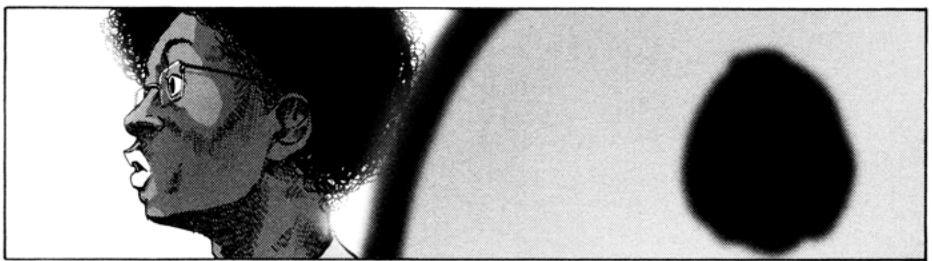




6

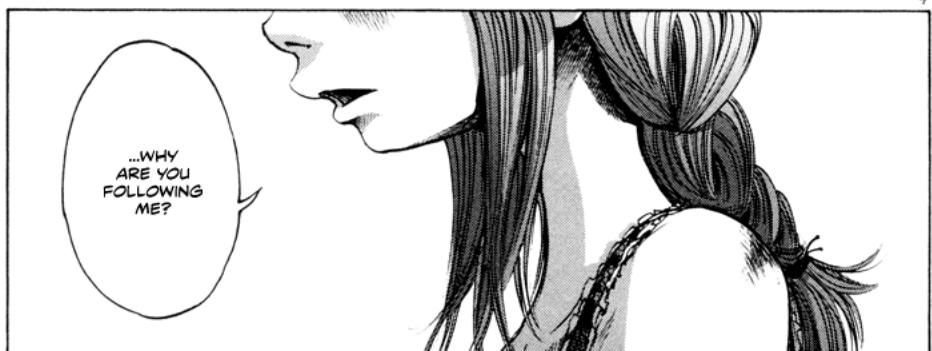
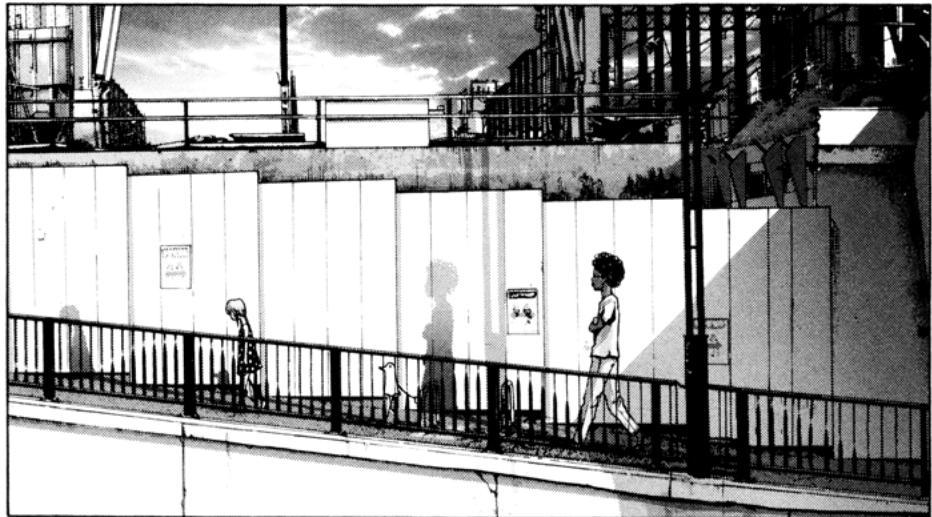


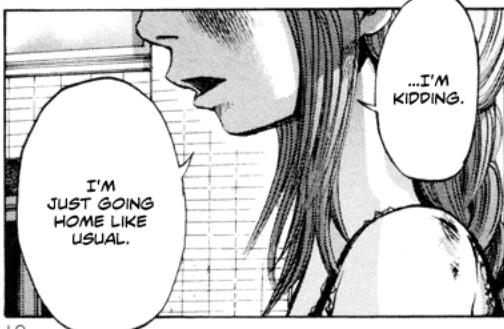
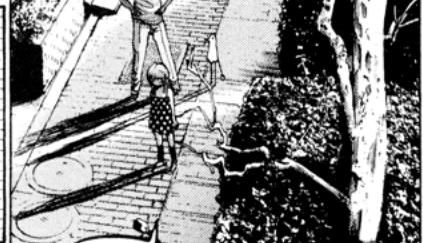
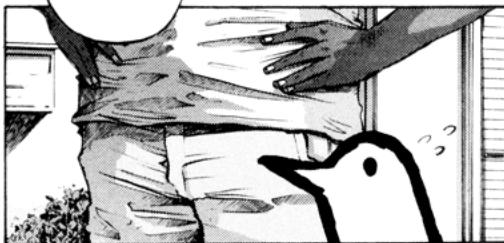




8

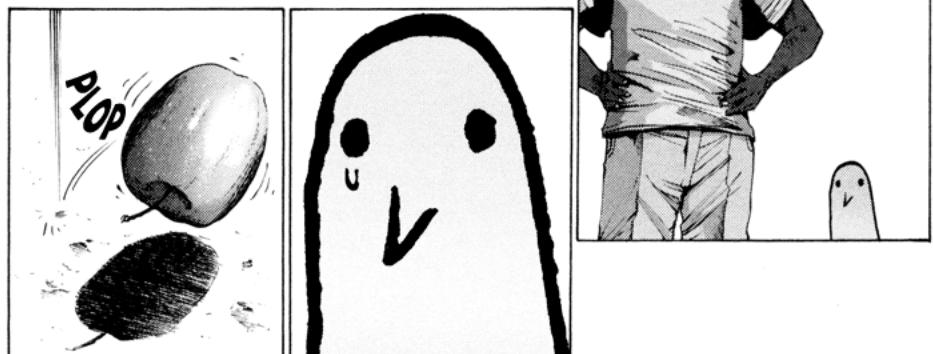






"I'm gonna win the Nobel Prize, and then we can colonize Punpunia!!" Punpun blurted out.







7

8



Banners on previous page: "Cosmo Health Center, out of our neighborhood!"

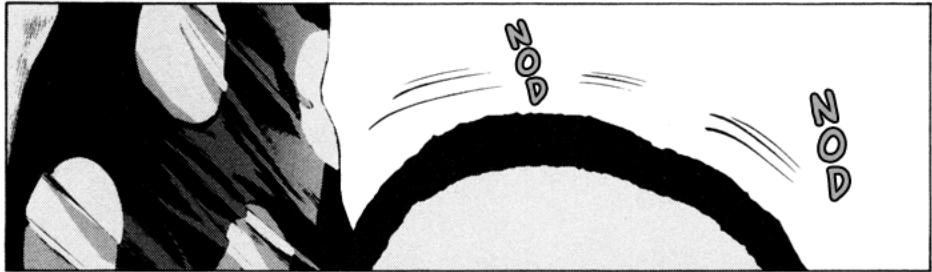
Punpun
asked Aiko.

"Where is
the island of
Kagoshima,
anyway?"

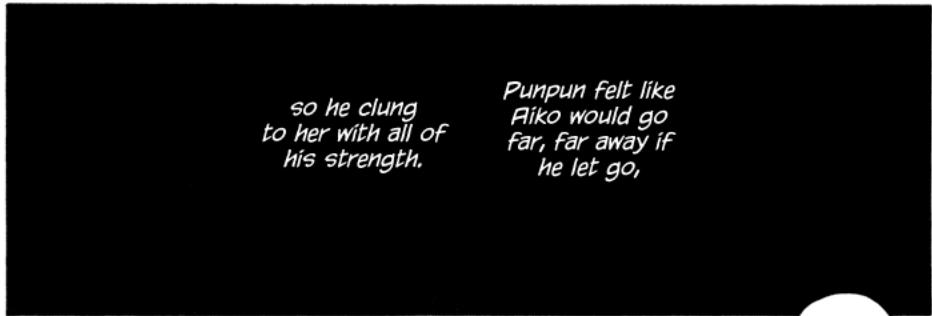


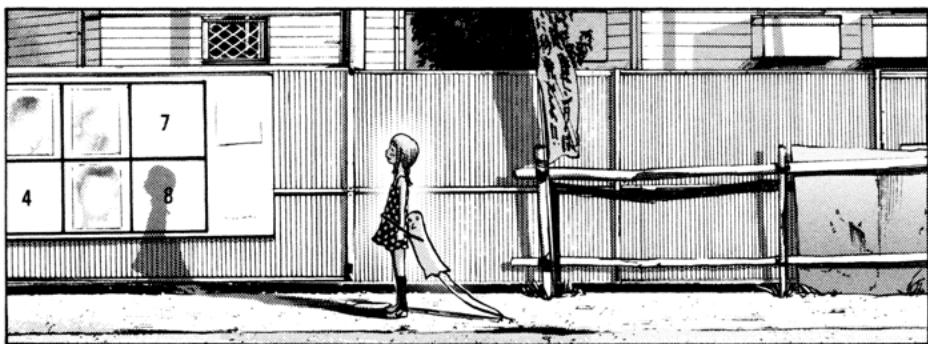
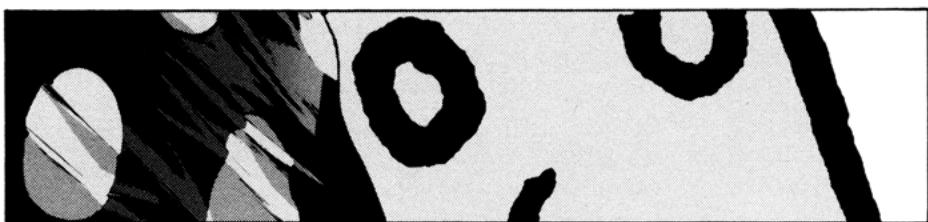
14





15





*Pumpun made a promise
to go to Kagoshima
with her, after the end
of the first semester.*





entropy

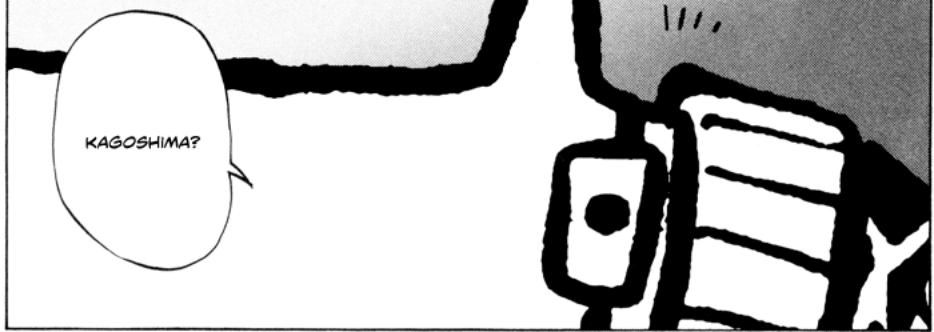
H-Magic

mangascreener

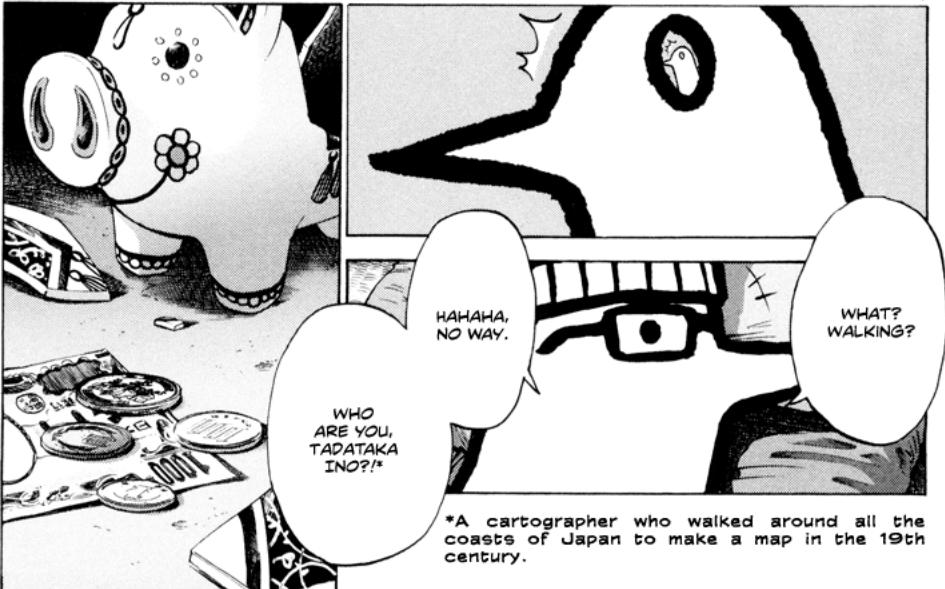
Scanner: pnyxtr
Translator: flyingrobots
Editors: cakesurface
QC: flyingrobots &
riseabove77

Goodnight
Punpun
Asano Inio

* C H A P T E R I I *



KAGOSHIMA?



*A cartographer who walked around all the coasts of Japan to make a map in the 19th century.

Punpun was experiencing a new feeling for the first time.

Desperation.

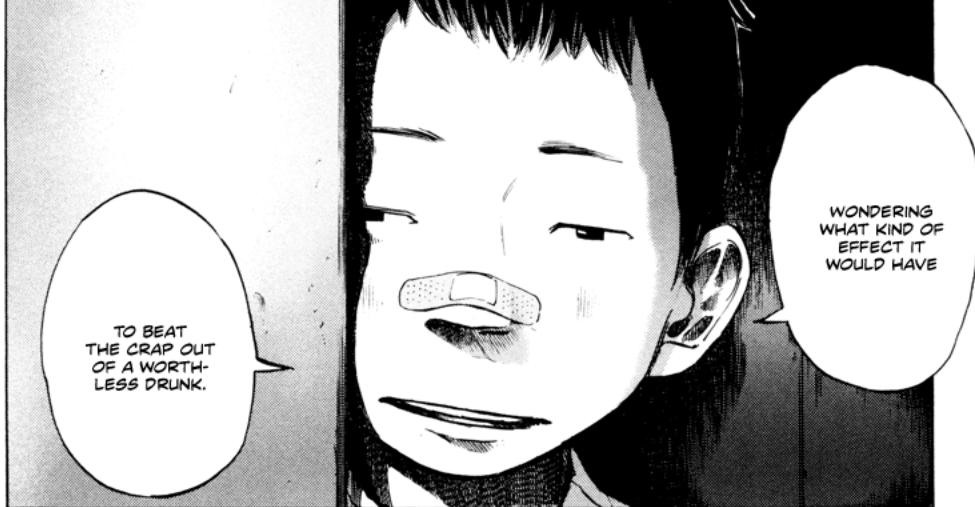
The store will be closed for the time being.

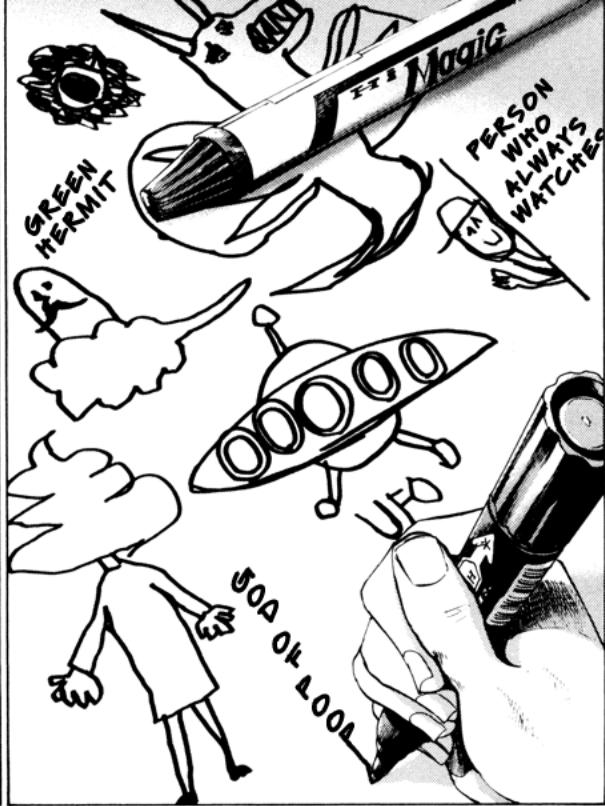
Seki

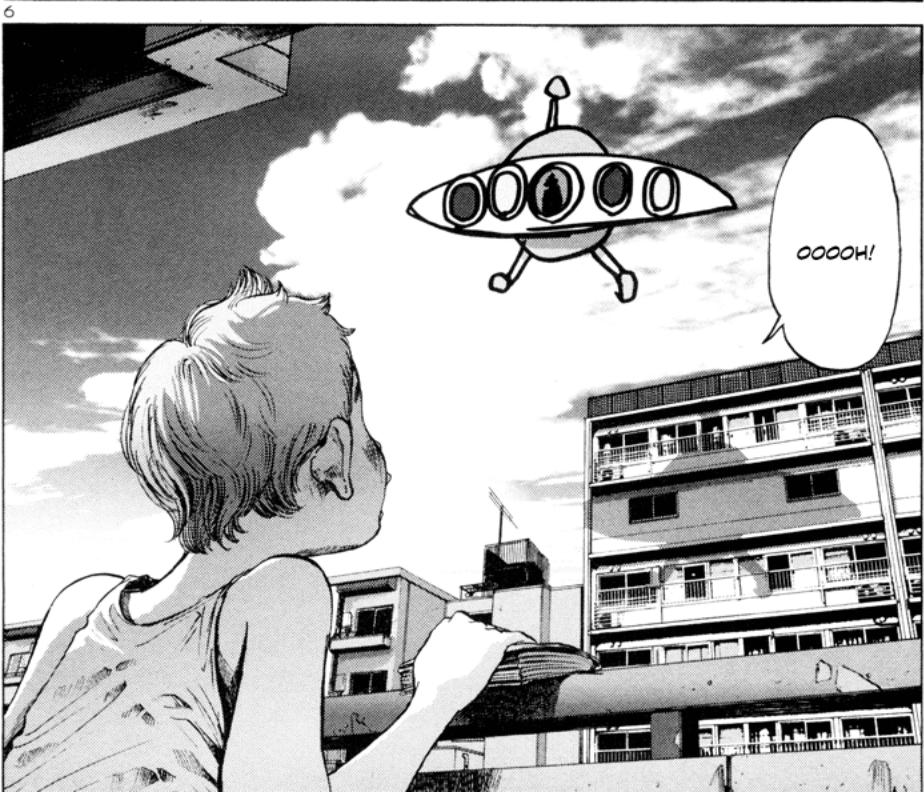
2



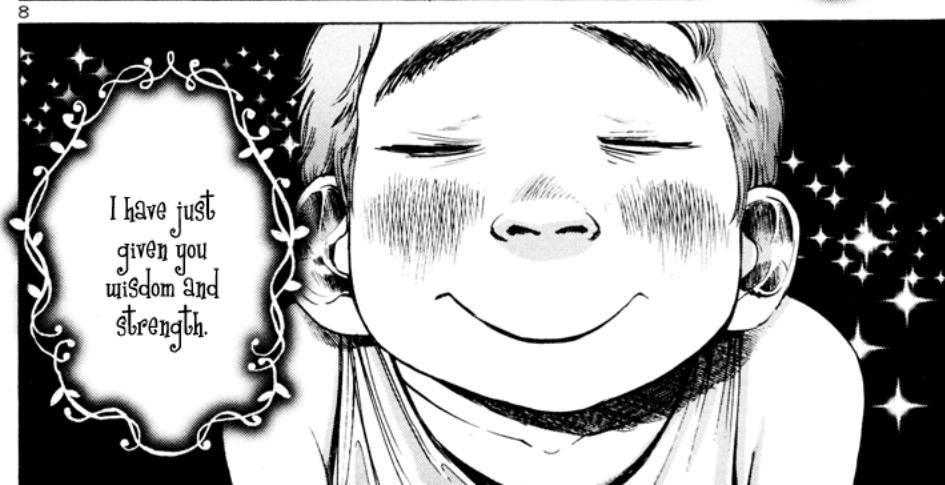








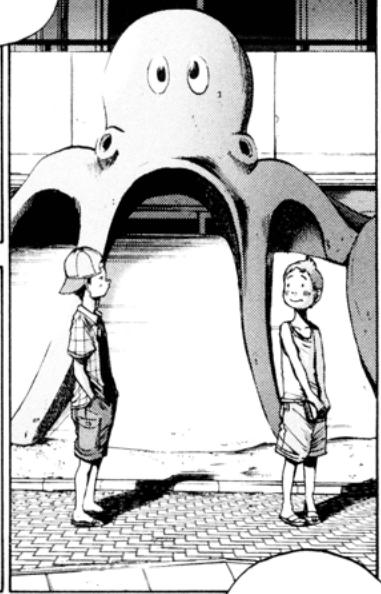


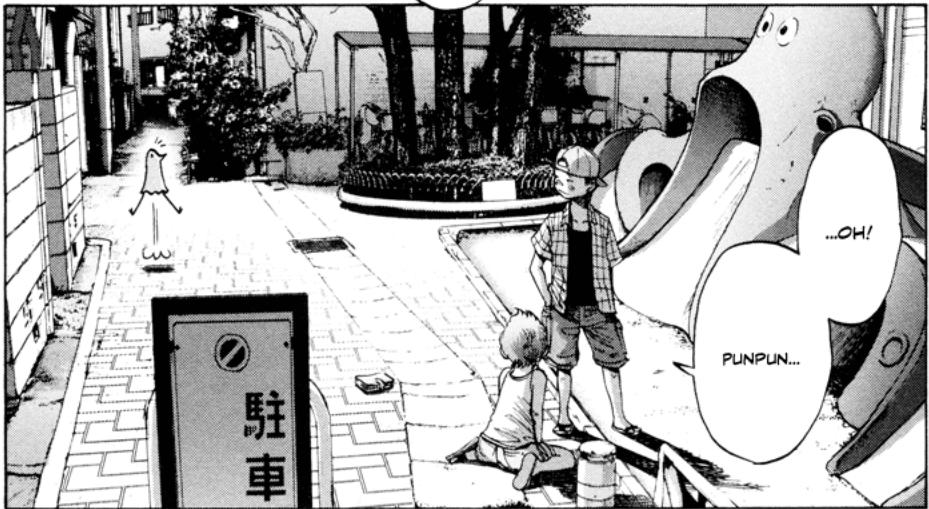
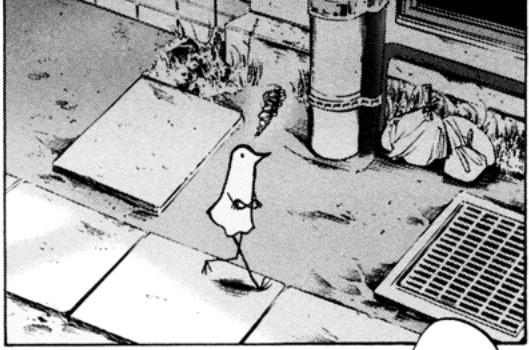






GUESS
WHAT?

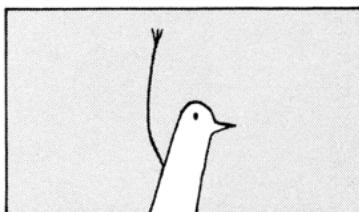




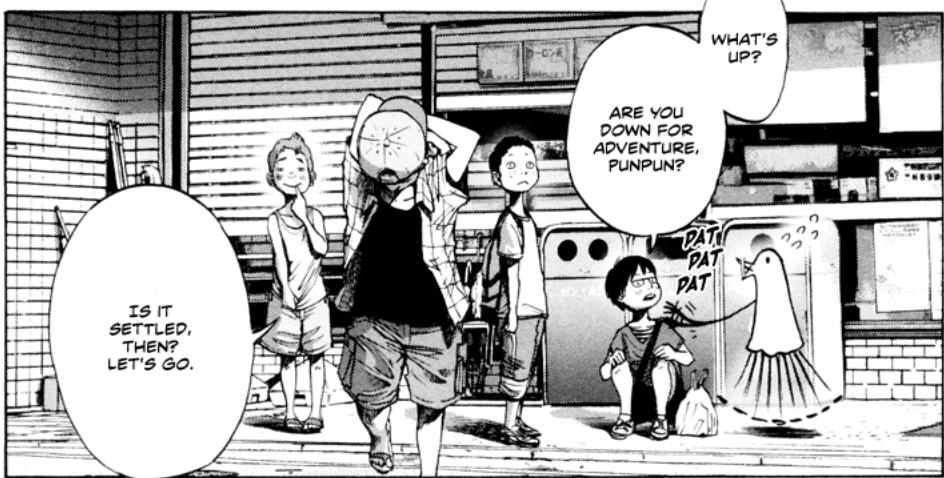




13



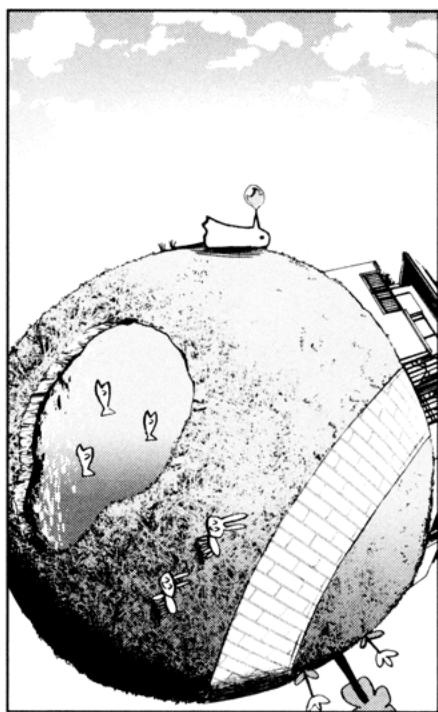
Suddenly,
points formed a line
in Punpun's brain.



14







entropy

H-Magic

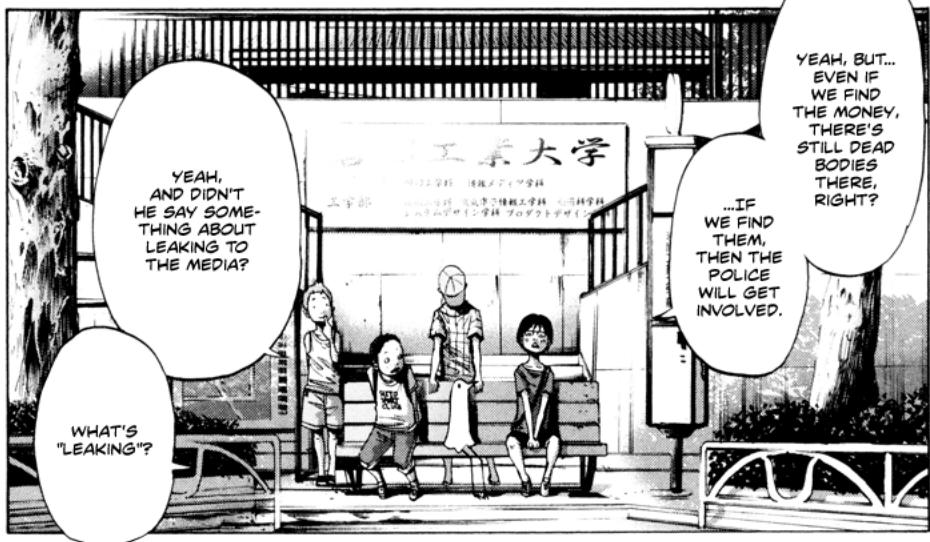
mangascreener

Scanner: pnyxtr
Translator: flyingrobots
Editors: cakesurface
QC: flyingrobots &
riseabove77

Goodnight
Punpun
Asano Inio

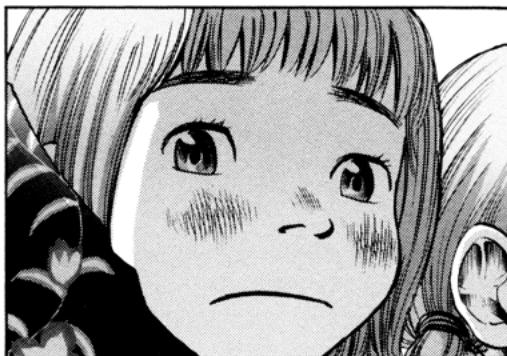
As long as
he could find
the money in the
miso factory...

Pumpun had entrusted
all of his hopes to
the miso factory.



"Then Aiko
won't kill me!!"

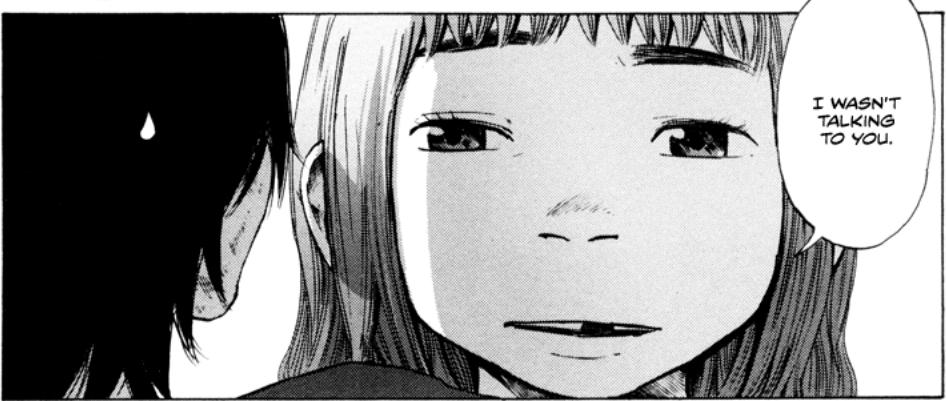
HEY,
IT'S THE
BOYS!!

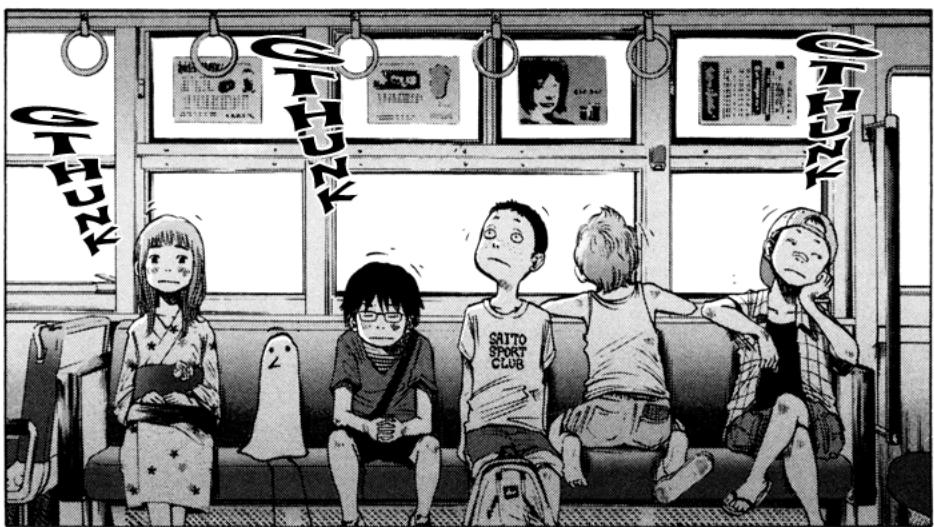




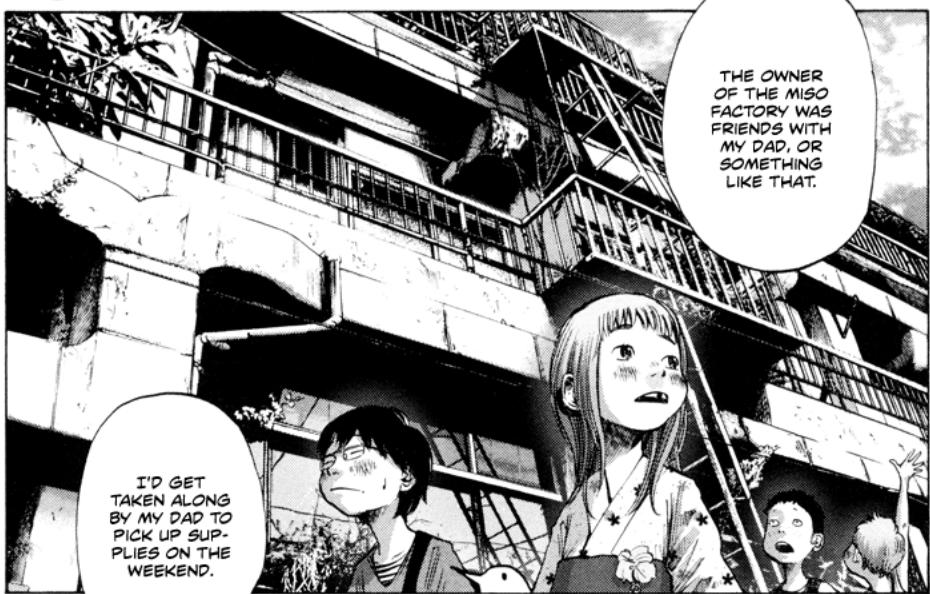
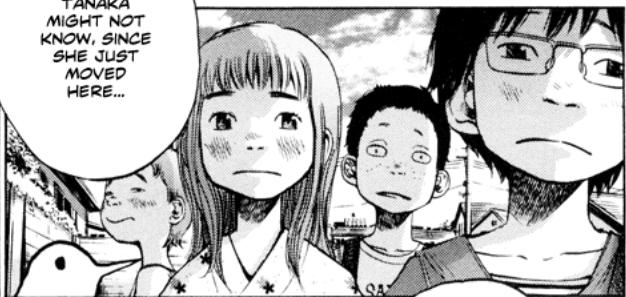
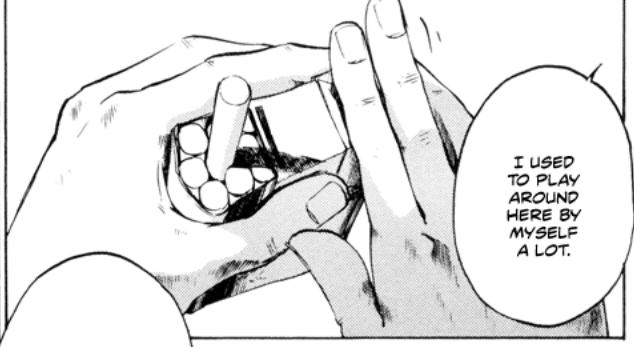
3









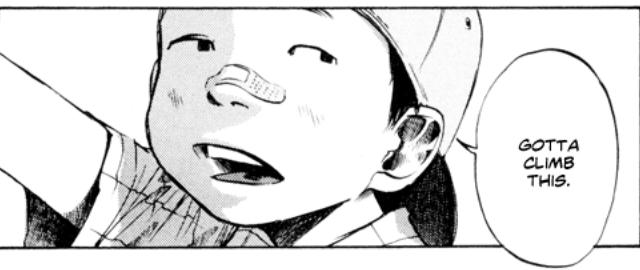
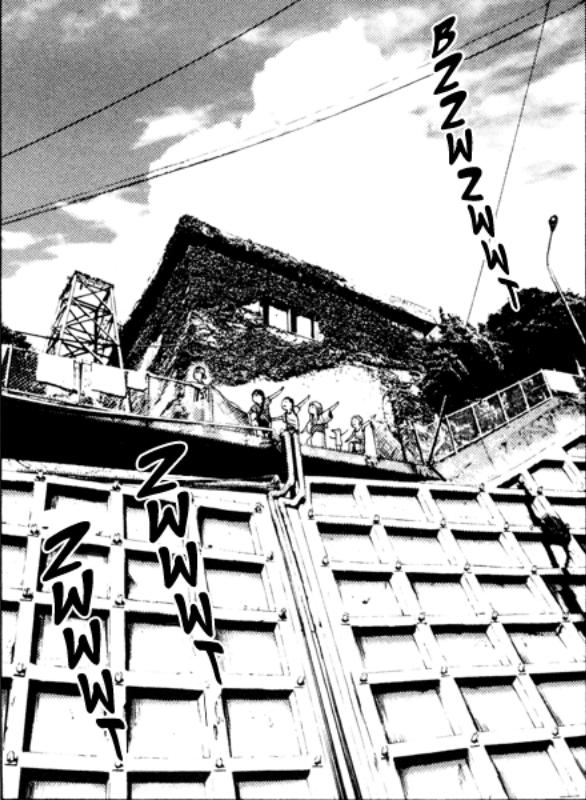


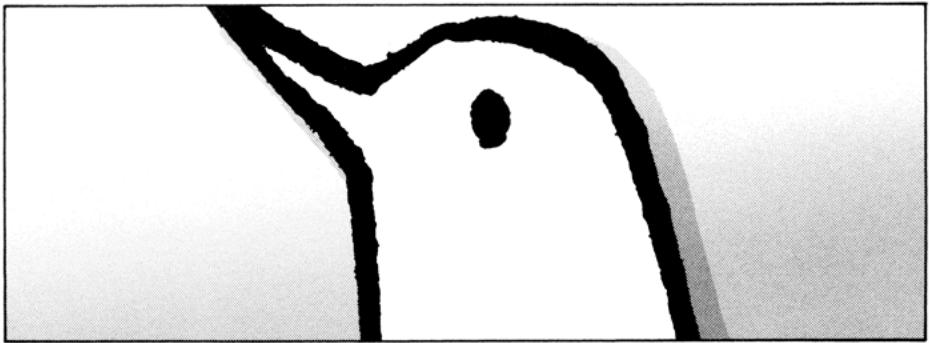
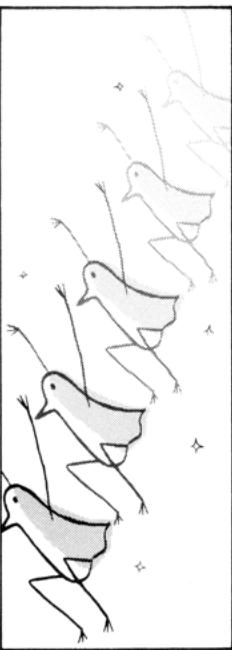


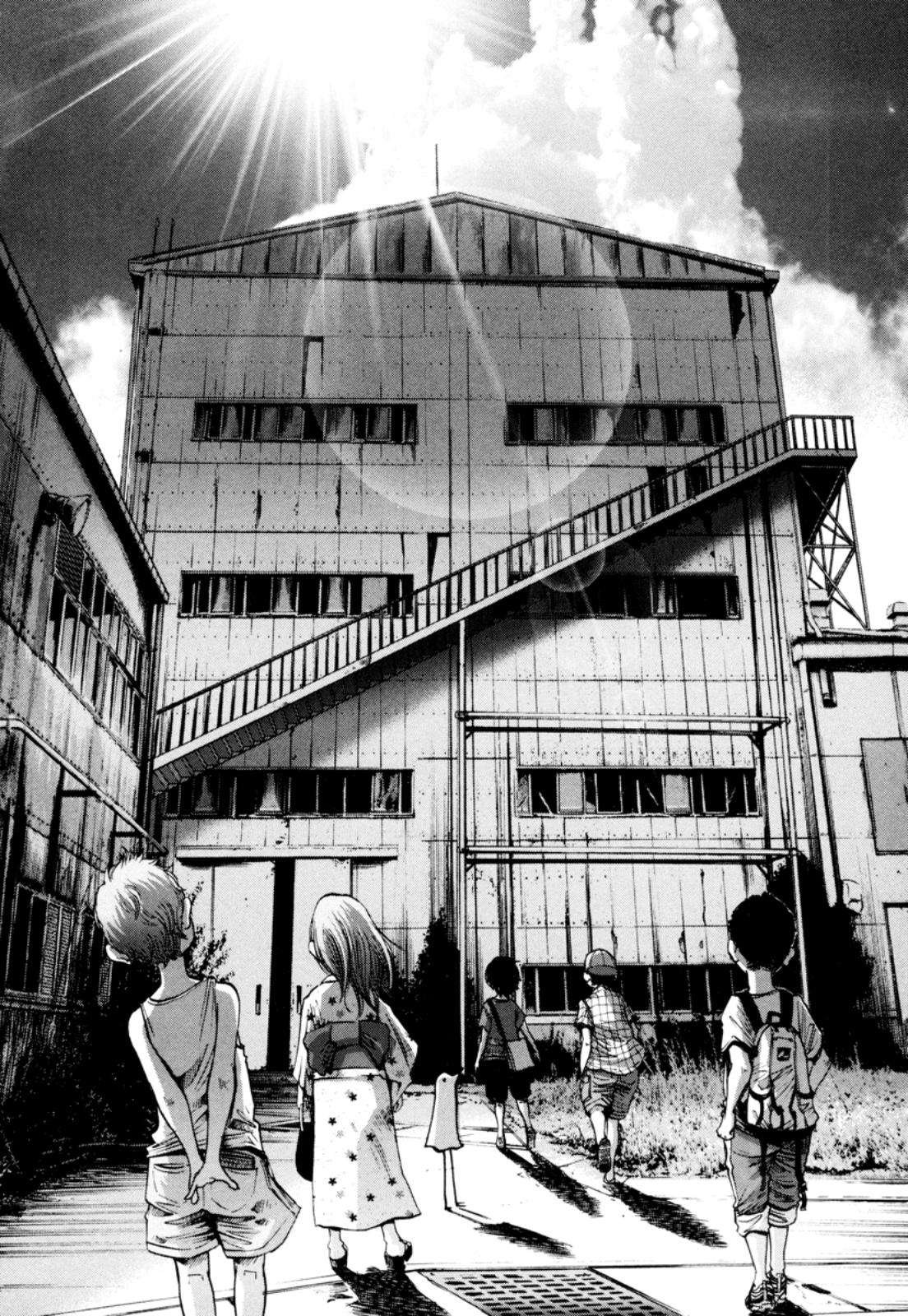
8













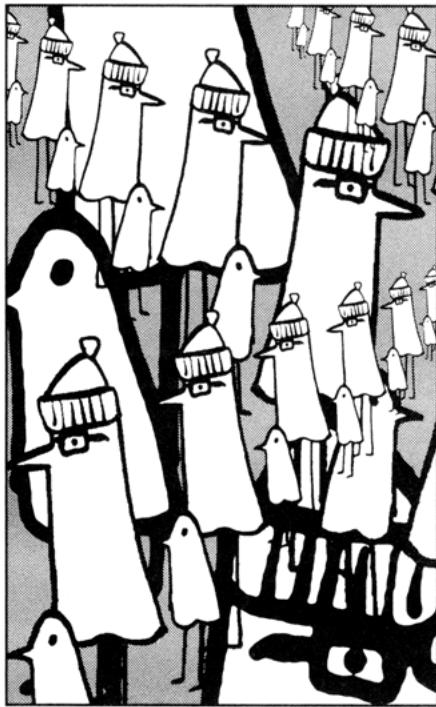
13



"I really need to pee!!!"



14



GOODNIGHT PUNPUN ①
INIO ASANO

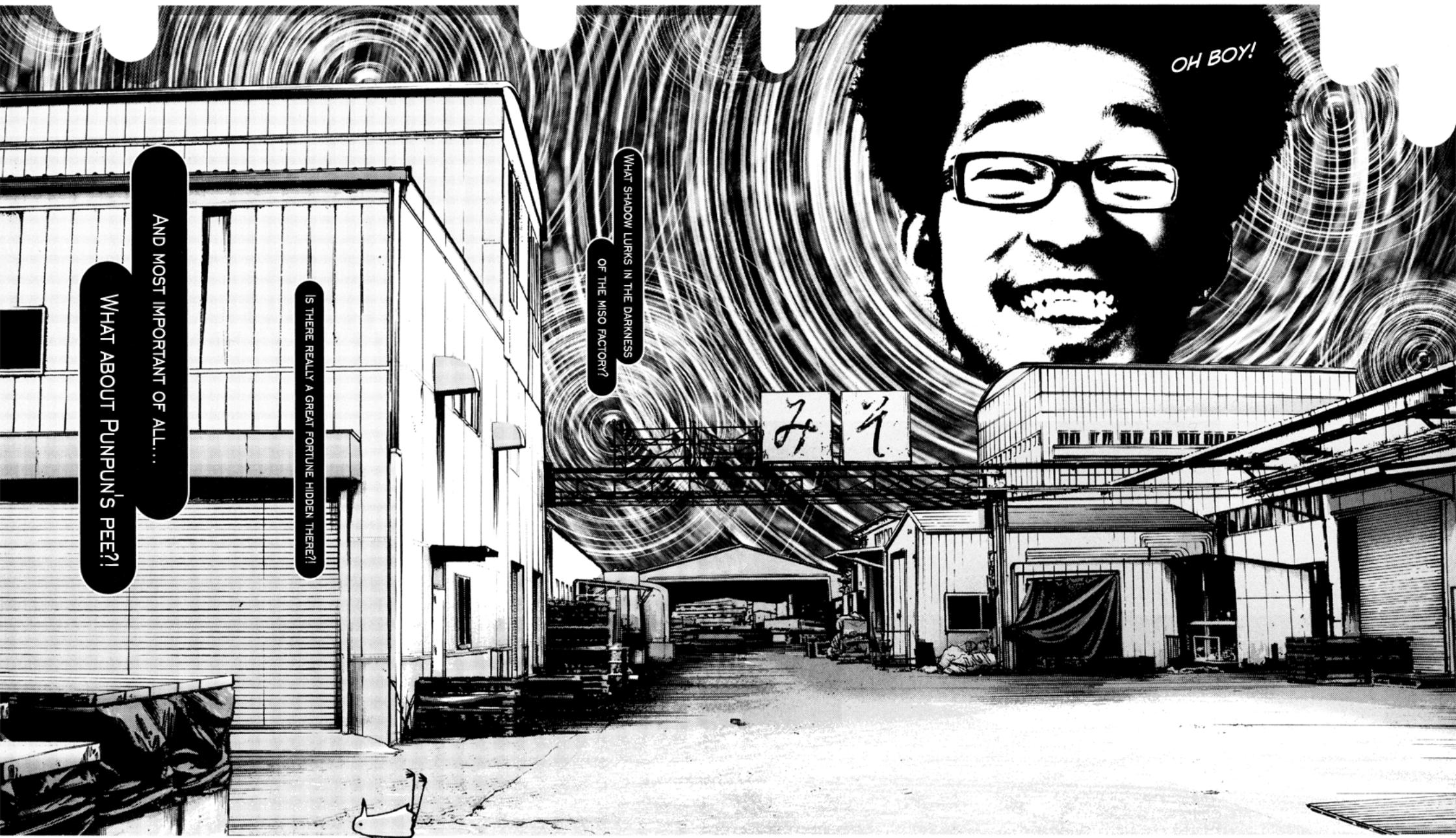
BACKGROUND ASSISTANTS:

YUKI TORIBUCHI
SATSUMI SATO

CG ASSISTANT:
NAKABA SAITO

OTHER:
KUMATTO
YASUMASA IWAMA

DESPERATION MOUNTS IN VOLUME 2.



COMING SOON FROM ENTROPY AND MANGASCREENER

おやすみプンプン 1

ヤングサンデーコミックス

ISBN978-4-09-151218-5

2007年8月8日初版第1刷発行

(検印廃止)

著者 浅野いにお
©Inio Asano 2007

発行者 片寄聰

印刷所 大日本印刷株式会社

Printed in Japan

「週刊ヤングサンデー」'07年第15号～第17号、第19号～第21・22合併号、
第24号～第26号、第28号～第30号掲載作品

連載担当／荻野克展

単行本編集責任／安達健裕

単行本編集／荻野克展、立川久美子(アイプロダクション)

発行所 (〒101-8001) 東京都千代田区一ツ橋二の三の一

TEL 編集03(3230)5510

販売03(5281)3556

株式会社 小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。

制作局 (TEL 0120-336-082)

●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等することは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。

国[日本複写権センター委託出版物]

本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上の例外を除き禁じられています。
複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。

アンケートのお願い

小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。
<http://www.info.shogakukan.co.jp>にアクセスしていただき、

このコミックスのキーコード[S151218]を入力してください。

●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。

●発行日より6ヶ月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

entropy

H-Magic

mangascreener

Scanner: pnyxtr
Translator: flyingrobots
Editors: cakesurface
QC: flyingrobots &
riseabove77

Goodnight
Punpun
Asano Inio